

Euroopan yhteisöjen virallinen lehti

ISSN 1024-3038

L 16

40. vuosikerta

18. tammikuuta 1997

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- * Neuvoston asetus (EY) N:o 70/97, annettu 20 päivänä joulukuuta 1996, Bosnian ja Hertsegovinan sekä Kroatian tasavalloista ja entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin olevien tuotteiden sekä Slovenian tasavallasta peräisin olevien viinien tuontiin yhteisössä sovellettavasta menettelystä 1
- * Neuvoston asetus (EY) N:o 71/97, annettu 10 päivänä tammikuuta 1997, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetun lopullisen polkumyyntitullin laajentamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin, ja laajennetun tullin kantamisesta asetuksen (EY) N:o 703/96 mukaisesti kirjatulta tällaiselta tuonnilta 55
- Komission asetus (EY) N:o 72/97, annettu 17 päivänä tammikuuta 1997, yhteisön sekä Puolan tasavallan, Unkarin tasavallan, Tšekin tasavallan ja Slovakian tasavallan kanssa solmituissa Eurooppa-sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti tammikuussa 1997 esitettyjen tiettyjä maito- ja maitotuotealan tuotteita koskevien tuontilupahakemusten hyväksyttävyydestä 64
- Komission asetus (EY) N:o 73/97, annettu 17 päivänä tammikuuta 1997, yhteisön sekä Viron tasavallan, Latvian tasavallan ja Liettuan tasavallan kanssa tehdyissä vapaakauppasopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti tammikuuta 1997 esitettyjen tiettyjen maito- ja maitotuotealan tuotteita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä 66
- Komission asetus (EY) N:o 74/97, annettu 17 päivänä tammikuuta 1997, maitotuotteiden toimittamisesta elintarvikeapuna 68
- * Komission asetus (EY) N:o 75/97, annettu 17 päivänä tammikuuta 1997, Kanariansaarten hankintataseen vahvistamisesta sianliha-alan tuotteiden osalta ja yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden tukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1487/95 muuttamisesta 72

Hinta: 25 ecua

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihaalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

★ Komission asetus (EY) N:o 76/97, annettu 17 päivänä tammikuuta 1997, tietyistä sianliha-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Saksassa	74
Komission asetus (EY) N:o 77/97, annettu 17 päivänä tammikuuta 1997, yhteisön sekä Bulgarian ja Romanian välillä tehdyissä Eurooppa-sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti tammikuussa 1997 jätettyjen tiettyjä juustoja koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä	76
Komission asetus (EY) N:o 78/97, annettu 17 päivänä tammikuuta 1997, asetuksessa (ETY) N:o 1627/89 säädettyjen interventiota koskevien erityistoimenpiteiden mukaisesti toteutetulla sadannellaseitsemännelläkymmenennelläneljännellä osittaisella tarjouskilpailulla interventioon ostettavan naudanlihan enimmäisostohinnasta ja määrästä	78
Komission asetus (EY) N:o 79/97, annettu 17 päivänä tammikuuta 1997, hedelmä- ja vihannesjalosteiden vientitodistusten antamisesta	80
Komission asetus (EY) N:o 80/97, annettu 17 päivänä tammikuuta 1997, Israelista peräisin olevien pienikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin uudelleen käyttöön ottamisesta	81
Komission asetus (EY) N:o 81/97, annettu 17 päivänä tammikuuta 1997, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	83
★ Kahdeskymmenes komission direktiivi 97/1/EY, annettu 10 päivänä tammikuuta 1997, kosmeettisia valmisteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 76/768/ETY liitteiden II, III, VI ja VII mukauttamisesta tekniseen kehitykseen⁽¹⁾	85

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

97/39/EY:

★ Komission päätös, tehty 18 päivänä joulukuuta 1996, EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (IV/35.518 — Iridium)⁽¹⁾	87
--	----

97/40/EY:

Komission päätös, tehty 19 päivänä joulukuuta 1996, Botswanasta, Keniasta, Madagaskarista, Swazimaasta, Zimbabwesta ja Namibiasta peräisin olevien naudanliha-alan tuotteiden tuontiluvista	96
---	----

Oikaisuja

★ Oikaistaan neuvoston direktiivi 90/435/ETY, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1990, eri jäsenvaltioissa sijaitseviin emo- ja tytärtyhtiöihin sovellettavasta yhteisestä verojärjestelmästä (EYVL N:o 1994, 09., nide 02)	98
---	----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 70/97,

annettu 20 päivänä joulukuuta 1996,

Bosnian ja Hertsegovinan sekä Kroatian tasavalloista ja entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin olevien tuotteiden sekä Slovenian tasavallasta peräisin olevien viinien tuontiin yhteisössä sovellettavasta menettelystä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

Bosnian ja Hertsegovinan, Kroatian ja Slovenian tasavalloista sekä entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin olevien tuotteiden tuontiin yhteisössä sovellettavasta menettelystä annettujen asetusten (EY) N:o 3355/94⁽¹⁾, (EY) N:o 3356/94⁽²⁾ ja (EY) N:o 3357/94⁽³⁾ voima-saolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 1996,

tämä menettely on korvattava aikanaan kyseisten maiden kanssa neuvoteltavilla kahdenvälisillä sopimuksilla,

olisi otettava huomioon, että Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan Eurooppa-sopimus allekirjoitettiin 10 päivänä kesäkuuta 1996 ja että väliaikaista sopimusta sovelletaan 1 päivästä tammi-kuuta 1997,

on otettava huomioon, että Slovenian tasavaltaan sovelletaan vastaedes mainitun kahdenvälisen sopimuksen määräyksiä ja että siihen ei enää sovelleta yksipuolista menettelyä,

tämän vuoksi olisi mukautettava aiheellisella tavalla muita entisestä Jugoslaviasta syntyneitä maita koskevat kaupalliset myönnytykset ottaen samalla huomioon Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittyminen Euroopan unioniin,

entisestä Jugoslaviasta syntyneisiin maihin sovellettavat tullietuuskohdeltuun perustuvat kaupalliset myönnytykset perustuvat 2 päivänä huhtikuuta 1980 allekirjoitetussa ja 25 päivänä marraskuuta 1991 irtisanotussa Euroopan talousyhteisön Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan yhteistyösopimuksessa määrättyihin myönnytyksiin,

tullietuuskohdeltuun perustuvia myönnytyksiä ovat tullitto-muus ja määrällisten rajoitusten poistaminen teollisuus-tuotteilta lukuun ottamatta tiettyjä tuotteita, joihin sovelle-taan tariffikattoja, ja erityiset myönnytykset (tullittomuus, maatalouden maksuosien alentaminen, tariffikiintiöt) erilaisille maataloustuotteille,

yhteisön valvonta voidaan toteuttaa soveltamalla hallinto-menettelyä, jossa yhteisön tasolla kyseisten tuotteiden tuonnit merkitään tariffikattoihin sitä mukaa kuin nämä tuotteet esitetään tullille vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevalla ilmoituksella; tähän hallintotapaan on sisällyt-tävä mahdollisuus tullien käyttöönottoon uudelleen silloin, kun tariffikiintiöt yhteisön tasolla täyttyvät,

tämä hallintotapa edellyttää jäsenvaltioiden ja komission tiivistä ja erittäin nopeaa yhteistoimintaa, sillä erityisesti komission on voitava seurata tilannetta tariffikattoihin merkitsemisen osalta,

Bosnian ja Hertsegovinan sekä Kroatian tasavalloista ja entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta lähtöisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavaa menet-telyä säännellään neuvoston asetuksella (EY) N:o 517/94⁽⁴⁾,

Euroopan yhteisön ja Slovenian tasavallan Eurooppa-sopi-muksessa määrättyä viiniä ja väkeviä alkoholijuomia koskevaa sopimusta ei ole vielä voitu tehdä, ja olisi

⁽¹⁾ EYVL N:o L 353, 31.12.1994, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3032/95 (EYVL N:o L 316, 30.12.1995, s. 4).

⁽²⁾ EYVL N:o L 353, 31.12.1994, s. 55, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3032/95 (EYVL N:o L 316, 30.12.1995, s. 4).

⁽³⁾ EYVL N:o L 353, 31.12.1994, s. 63 asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3032/95 (EYVL N:o L 316, 30.12.1995, s. 4).

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 67, 10.3.1994, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1476/96 (EYVL N:o L 188, 27.7.1996, s. 4).

määrättävä tietyistä yksipuolisuuteen ja siirtymäkauteen perustuvista myönnytyksistä odottaessa mainitun sopimuksen tekoa,

tämänhetkisten markkinaongelmien vuoksi on rajoitettava vanhoja myönnytyksiä baby-beef-tuotteen osalta, sanotun kuitenkin rajoittamatta kyseisten maiden kanssa tulevaisuudessa käytävien kahdenvälisten neuvottelujen sisältöä,

on taattava erityisesti kaikille yhteisön tuojille tasapuolinen ja jatkuva mahdollisuus käyttää tariffikiintiöitä sekä näille kiintiöille säädettyjen tullien keskeytyksetön soveltaminen kyseisten tuotteiden tuontiin kaikissa jäsenvaltioissa kiintiöiden täyttymiseen asti,

yhteisön on päätettävä tariffikiintiöiden avaamisesta kansainvälisten velvollisuuksiensa mukaisesti; mikään ei kuitenkaan estä sitä, että kiintiöiden yhteisen hallinnon tehokkuuden varmistamiseksi jäsenvaltiot saavat luvan lukea kiintiöihin tosiasiallista tuontia vastaavat tarvittavat määrät; tämä hallintotapa edellyttää kuitenkin jäsenvaltioiden ja komission tiivistä yhteistoimintaa, sillä erityisesti komission on voitava seurata kiintiöiden täyttymistä ja annettava siitä tietoja jäsenvaltioille,

järkiperäistämisen ja yksinkertaistamisen vuoksi on säädettävä, että komissio voi tehdä tähän asetukseen tarvittavat muutokset ja tekniset mukautukset saatuaan tullikoodeksikomitean lausunnon ja jollei tämän asetuksen 10 artiklassa säädettyistä erityisistä menettelyistä muuta johdu, ja

tuontia koskevia järjestelyjä uudistetaan niiden ehtojen mukaisesti, jotka neuvosto asettaa sen mukaan, miten yhteisön ja kunkin kyseessä olevan maan väliset suhteet kehittyvät, jolloin huomioidaan myös alueellinen näkökulma; sen vuoksi on aiheellista rajoittaa näiden järjestelyjen kesto yhteen vuoteen, jotta voidaan säännöllisin väliajoin arvioida niiden noudattamista, tämän kuitenkin rajoittamatta mahdollisuutta muuttaa milloin hyvänsä tämän asetuksen maantieteellistä soveltamisaluetta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Jollei 2—8 artiklan erityisistä säännöksistä muuta johdu, Bosnian ja Hertsegovinan sekä Kroatian tasavalloista ja entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin olevia muita kuin Euroopan yhteisön perustamis-sopimuksen liitteessä II ja tämän asetuksen liitteessä A lueteltuja tuotteita voidaan tuoda yhteisöön ilman määräl-

lisiä rajoituksia ja muita vastaavia toimenpiteitä sekä ilman tulleja ja muita vastaavia maksuja.

2. Slovenian tasavallasta peräisin oleviin viineihin sovelletaan 7 artiklassa määrättyä myönnytystä.

3. Tällä asetuksella käyttöön otettujen tullietuusmenettelyjen hyödyntämisoikeus edellyttää yhteisön tullikooduksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93⁽¹⁾, IV osaston 2 luvun 3 jaksossa säädetyn alkuperätuotteen käsitteen noudattamista.

2 artikla

Jalostetut maataloustuotteet

Liitteessä B lueteltujen tuotteiden yhteisöön tuontiin sovellettavat tuontitullit eli tullit ja maatalouden maksuosat esitetään mainitussa liitteessä jokaisen tuotteen osalta.

3 artikla

Tekstiilituotteet

1. Edellä tämän asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista maista peräisin olevia ja asetuksen (EY) N:o 517/94 liitteessä III B mainittuja tekstiilituotteita voidaan tuoda yhteisöön asetuksella (EY) N:o 517/94 vahvistettujen vuosittaisten yhteisön määrällisten rajoitusten mukaisesti.

2. Ulkoista jalostustoimintaa seuraava asetuksen (EY) N:o 3036/94⁽²⁾ mukaisesti toteutettu jälleentuonti sallitaan asetuksen (EY) N:o 517/94 liitteessä VI vahvistettujen yhteisön vuosittaisten määrällisten rajoitusten mukaisesti tämän asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen maiden osalta, ja niiden tuonti tapahtuu tullitta.

4 artikla

Teollisuustuotteet — Tariffikatot

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen maiden liitteissä C I, C II, C III ja C IV mainittujen tiettyjen alkuperätuotteiden yhteisöön tuontiin sovelletaan kunkin vuoden 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta tariffikattoja ja yhteisön valvontaa.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 253, 11.10.1993, asetus sellaisena kuin se on viiemeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 12/97. (EYVL N:o L 9, 13.1.1997, s. 1).

⁽²⁾ EYVL N:o L 322, 15.12.1994, s. 1.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tavarankuvaukset, niiden yhdistetyn nimikkeistön koodit ja kattojen tasot esitetään mainituissa liitteissä. Tariffikat-
toja kasvatetaan vuosittain 5 prosentilla.

2. Merkitseminen tariffikattoihin tehdään sitä mukaa, kun nämä tuotteet esitetään tullille vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevilla ilmoituksilla, joihin liittyy alkuperäsääntöjen mukainen tavaratodistus.

Tavara voidaan merkitä kattoon kuuluvaksi ainoastaan, jos tavaratodistus esitetään ennen tullien kannon uudelleen aloittamista.

Kiintiön täytyminen todetaan yhteisön tasolla edellä määriteltyjen ehtojen mukaisesti merkittyjen tuontien perusteella.

Jäsenvaltioiden on annettava säännöllisin määräajoin komissiolle tietoja toteutuneesta tuonnista edellä esitet-
tyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti; nämä tiedot toimitetaan 4 kohdassa säädettyjen ehtojen mukaisesti.

3. Kiintiöiden täytyttyä komissio voi ottaa asetuksella uudelleen käyttöön kolmansiin maihin tosiasiallisesti sovellettavien tullien kannon kalenterivuoden loppuun asti.

4. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle luettelot edellisen kuukauden merkinnöistä viimeistään jokaisen kuukauden 15 päivänä. Komission pyynnöstä niiden on toimitettava luettelot merkinnöistä kymmenen päivänä välein, ja nämä luettelot on toimitettava kunkin kymmenen päivän pituisen jakson päättymistä seuraavien viiden päivän kuluessa.

5 artikla

Maataloustuotteet

Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista maista peräisin olevia ja liitteessä D lueteltuja tuotteita voidaan tuoda yhteisöön tässä liitteessä olevia tariffimyönnytyksiä sovel-
taen.

6 artikla

Hapankirsikat

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista maista peräisin olevia hapankirsikoita voidaan tuoda yhteisöön tullitta liitteessä D asetettujen rajoitusten mukaisesti.

Jos mainitussa liitteessä vahvistetut katot ylitetään, kyseisiä tuotteita koskevien tuontitodistusten myöntä-
minen voidaan suspendoida.

2. CN-koodeihin ex 0811 90 19, ex 0811 90 39, 0811 90 75, 0812 10 00 ja 2008 60 51, 2008 60 61,

2008 60 71 ja 2008 60 91 kuuluviin käsiteltyihin hapankirsikoihin sovelletaan 1 kohtaa, jollei asetuksen (ETY) N:o 426/86⁽¹⁾ liitteen I B, sellaisena kuin se on muutet-
tuna asetuksen (EY) N:o 3290/94⁽²⁾ liitteen XIV 10 a artiklalla, mukaisesti määritetyn vähimmäistuontihinnan noudattamisesta muuta johdu. Jos vähimmäishintaa ei noudateta, sovelletaan tasoitusmaksua.

7 artikla

Maataloustuotteet — tariffikiintiöt

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista maista peräisin olevien, liitteessä E kuvailtujen tuotteiden tuontia yhteisöön koskevat tuontitullit suspendoidaan kunkin tuotteen osalta ilmoitettuna ajanjaksona sitä koskevan yhteisön tariffikiintiön tasolla ja kiintiön asettamis-
sajouissa.

2. Luumuvuinoja ja "Prilep"-tupakkaa tuotaessa niiden mukana on seurattava liitteen E mallien mukainen kyseisten maiden viranomaisen myöntämä aitoustodistus.

3. Komissio hallinnoi 1 kohdassa tarkoitettuja tariffikiintiöitä, ja se voi toteuttaa tarkoituksenmukaisia hallin-
nollisia toimenpiteitä tehokkaasti hallinnon varmistami-
seksi.

4. Jos tuoja esittää jonkin 1 kohdassa tarkoitettujen tuot-
teen osalta jossain jäsenvaltiossa vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen liittäen siihen tullietuus-
hakemuksen, jonka mukana on alkuperätodistus, ja jos tulliviranomaiset hyväksyvät kyseisen ilmoituksen, asian-
omaisen jäsenvaltion on asiasta komissiolle ilmoittamalla luettava tarvitsemansa määrä kiintiöön.

Kiintiöön lukemista koskevat hakemukset mainittujen ilmoitusten hyväksymispäivämäärineen on toimitettava komissiolle viipymättä.

Komissio antaa luvan kiintiöön lukemiseen sen ajan-
kohdan perusteella, jona asianomaisen jäsenvaltion tullivi-
ranomaiset ovat hyväksyneet vapaaseen liikkeeseen luovu-
tusta koskevan ilmoituksen, siltä osin kuin kiintiön
käytettävissä oleva määrä sen sallii.

Jos jäsenvaltio ei käytä kiintiöön luettuja määriä, sen on mahdollisimman pian palautettava ne vastaavaan kiin-
tiöön.

Jos haetut määrät ovat suurempia kuin kiintiön käytettä-
vissä oleva määrä, jako on tehtävä suhteessa haettuihin
määriin. Komissio tiedottaa jäsenvaltioille kiintiöön
luetuista määristä.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 49, 27.2.1986, s. 1, asetus sellaisena kuin se on
viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2314/95 (EYVL N:o
L 233, 30.9.1995, s. 69).

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

5. Kunkin jäsenvaltion on taattava kyseisten tuotteiden tuojille yhdenvertainen ja jatkuva mahdollisuus käyttää kiintiöitä niin kauan, kuin vastaava kiintiön käytettävissä oleva määrä sen sallii.

8 artikla

1. Liitteessä F määriteltyjen "baby beef" -luokkaan kuuluvien tuotteiden osalta sovelletaan 2 ja 3 kohtaa.

2. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen maiden kesken jaetun teuraspainona ilmaistun vuosittaisen 11 725 tonnin suuruisen tariffikiintiön asettamissa rajoissa sovellettavat tullit määritellään liitteen G mukaisesti.

3. Edellä 2 kohdassa säädettyyn kiintiöön liittyvien tuontihakemusten mukana on seurattava viejamaan toimivaltaisten viranomaisten myöntämä aitoustodistus, jossa todistetaan, että tavara on kyseisestä maasta peräisin ja lähtöisin ja että se vastaa liitteessä F olevaa määritelmää. Komissio laatii tämän todistuksen 10 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

9 artikla

Yleiset säännökset

Lukuun ottamatta 8 artiklassa säädettyä kiintiötä, tässä asetuksessa säädettyjä kattoja, viitemääriä ja kiintiöitä sovelletaan kokonaisuudessaan kaikkiin 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin maihin.

10 artikla

Komissio antaa tässä asetuksessa tarkoitettujen maataloutta koskevien säännösten yksityiskohtaiset soveltamissäännöt vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾ 23 artiklassa sekä muiden yhteisestä markkinajärjestelystä annettujen asetusten vastaavissa säännöksissä säädettyä menettelyä noudattaen.

11 artikla

Tämän asetuksen soveltamiseksi tarvittavat säännökset, lukuun ottamatta 4 artiklan 3 kohdan, 5 artiklan 2 kohdan ja 10 artiklan säännöksiä, ja erityisesti:

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 923/96 (EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37).

a) muutokset ja tekniset mukautukset siinä määrin, kuin ne ovat tarpeen yhdistetyn nimikkeistön ja Taricin muutosten vuoksi;

b) mukautukset, jotka ovat tarpeen yhteisön ja tässä asetuksessa tarkoitettujen maiden muiden sopimusten tekemisen vuoksi,

annetaan 12 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

12 artikla

1. Tämän asetuksen 11 artiklan soveltamiseksi komissiota avustaa asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽¹⁾ 247 artiklalla perustettu tullikoodeksikomitea.

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyys mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Komissio päättää toimenpiteistä, joita sovelletaan välittömästi. Jos toimenpiteet eivät kuitenkaan ole komitean lausunnon mukaisia, komissio ilmoittaa niistä viipymättä neuvostolle. Siinä tapauksessa noudatetaan seuraavaa:

- komissio lykkää päättämiensä toimenpiteiden soveltamista kolmella kuukaudella ilmoituksen tekopäivästä;
- neuvosto voi määräenemmistöllä päättää asiasta toisin edellisessä kohdassa tarkoitettua ajan kuluessa.

3. Komitea voi käsitellä kaikkia tämän asetuksen soveltamiseen liittyviä kysymyksiä, jotka sen puheenjohtaja saattaa sen käsiteltäviksi joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä.

13 artikla

Jäsenvaltiot ja komissio ovat tiiviissä yhteistoiminnassa tämän asetuksen noudattamisen varmistamiseksi.

14 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 1997.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 1996.

Neuvoston puolesta

S. BARRETT

Puheenjohtaja

LIITE A

Soveltamisalaan kuulumattomat tuotteet (1 artiklan 1 kohta)

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0509 00	Pesusienet, eläinperäiset
0509 00 90	— muut kuin raa'at
1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:
	— kasvimehut ja -uutteet
1302 13 00	— — humalasta saadut
1302 20	— pektiiniaineet, pektinaatit, ja pektaatit
ex 1302 20 10	— — kuivassa muodossa
	— pektiiniaineet ja pektinaatit
ex 1302 20 90	— — muut:
	— pektiiniaineet ja pektinaatit
	— kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:
1302 31 00	— — agar-agar
1302 32	— — johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä tai guar-siemenistä saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:
1302 32 10	— — — johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä saadut
1505	Villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lanoliini)
1515	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt (myös jojobaöljy) sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:
1515 60	— jojobaöljy ja sen jakeet:
1515 60 90	— — muut
1518	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjiössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualle kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri öljyjen jakeista:
	— muut:
1518 00 91	— — eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjiössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet
	— — muut:
1518 00 95	— — — syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläinrasvoista tai eläin- ja kasvirasvoista tai -öljyistä tai niiden jakeista
1518 00 99	— — — muut
1520 00 00	Raaka glyseroli; glyserolivesi ja -lipeä
1521	Kasvivahat (ei kuitenkaan triglyseridit), mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat sekä spermaseetti, myös puhdistetut tai värjättyt:
1521 10	— kasvivahat:
1521 10 90	— — muut
1521 90	— muut:
	— — mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat, myös puhdistetut tai värjättyt:
1521 90 99	— — — muut kuin raa'at
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:
	— — laktoosi ja laktoosisiirappi:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1702 11 00	– – laktoosipitoisuus vedettömänä laktoosina ilmaistuna vähintään 99 prosenttia kuiva-aineen painosta
1702 30	– glukoosi ja glukoosisirappi, jossa ei ole lainkaan fruktoosia tai joissa sitä on vähemmän kuin 20 prosenttia kuivapainosta: – – muut:
1702 30 51 ja 59	– – – joissa on glukoosia vähintään 99 prosenttia kuivapainosta
1803	Kaakaomassa, myös sellainen, jossa rasva on poistettu
1804 00 00	Kaakaovoi, -rasva ja öljy
1805 00 00	Kaakaop jauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:
ex 1901 10 00	– pikkulasten ruoaksi tarkoitettut valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa: – ei kuitenkaan kaakaota tai maitojauhetta sisältävät
1901 20 00	– seokset ja taikinat, nimikkeen 1905 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitettut
1901 90	– muut:
1901 90 11 ja 19	– – mallasuute
ex 1901 90 91 ja 99	– – muut: – ei kuitenkaan kaakaota ja maitojauhetta sisältävät dieetti- ja ruoanlaittotarkeituksiin
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja canneloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu: – kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu:
1902 11 00	– – muna sisältävät
1902 19	– – muut
1902 40	– couscous:
1902 40 10	– – valmistamaton
1903 00 00	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjat oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat: – pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset:
2008 11	– – maapähkinät:
2008 11 10	– – – maapähkinävoi – muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat:
2008 99	– – muut:
ex 2008 99 99	– – – – – muut: – viininlehdet, humalanversot ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2101	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet: – kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet:
2101 11	– – uutteet, esanssit ja tiivisteet
2101 12	– – uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet:
2101 12 92	– – – kahviuutteisiin, -esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet
2101 20	– tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin ja tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet:
2101 20 20	– – uutteet, esanssit ja tiivisteet – – valmisteet:
2101 20 92	– – – tee- tai mateuutteisiin, -esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet
2101 30	– paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet
2102	Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteen); valmistetut leivinjauheet:
2102 20	– kuollut eli inaktiivinen hiiva; muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit:
2102 20 11 ja 19	– – kuollut eli inaktiivinen hiiva
2102 30	– valmistetut leivinjauheet
2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi
2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:
2106 10	– proteiinitivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet:
2106 10 20	– – joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä
2106 90	– muut:
2106 90 20	– – alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen, muut kuin hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat
2106 90 30— 59	– – lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät sokerisiirapit – – muut:
ex 2106 90 92	– – – joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä: – ei kuitenkaan proteiinihydrolysaatit tai hiiva-autolysaatit
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut
2203 00	Mallasjuomat
2205	Vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla:
2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat
2209 00	Etikka ja etikkahaposta valmistetut etikankorvikkeet
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2403	Muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet, "homogenoitu" tai "rekonstruoitu" tupakka; tupakkauutteet ja -esanssit
2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosjohdannaiset:
	– tyydyttyneet yksiarvoiset alkoholit:
2905 43 00	– – mannitoli
2905 44	– – D-glusitoli (sorbitoli)
2905 45 00	– – glyseroli
3302	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:
3302 10	– jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa:
	– – jollaisia käytetään juomateollisuudessa:
	– – – valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet:
3302 10 10	– – – – todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia
3501	Kasiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat:
3501 10	– kasiini:
3501 90	– muut:
3501 90 90	– – muut
3502	Albumiinit (myös kahden tai useamman heraproteiinin tiivisteet, joiden heraproteiinipitoisuus on suurempi kuin 80 prosenttia kuiva-aineen painosta), albuminaatit ja muut albumiinijohdannaiset:
3502 11 90 ja 19 90	– muna-albumiini (ovalbumiini), muut kuin ihmisravinnoksi soveltumaton tai soveltumattomaksi tehtävä
3502 20	– maitoalbumiini (laktalbumiini), myös kahden tai useamman heraproteiinin tiivisteet:
3502 20 91 ja 99	– – muu kuin ihmisravinnoksi soveltumaton tai soveltumattomaksi tehtävä
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:
3505 10	– dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:
3505 10 10	– – dekstriini
	– – muu modifioitu tärkkelys:
3505 10 90	– – – muut
3505 20	– liimat ja liisterit
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittäväaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:
3809 10	– tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat
3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat; kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden jätetuotteet, muualle kuulumattomat:
3824 60	– sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva

LIITE B

Tullimenettelyt ja yksityiskohtaiset säännöt, joita sovelletaan 2 artiklassa tarkoitettujen maataloustuotteiden jalostuksessa saatuihin tavaroihin

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (%)
0403	Kirnapuimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:	
0403 10	– jogurtti:	
0403 10 51— 99	– – maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä	EA
0403 90	– muu:	
0403 90 71— 99	– – maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä	EA
0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:	
0405 20	– maidosta valmistetut levitteet:	
0405 20 10	– – rasvapitoisuus vähintään 39, mutta pienempi kuin 60 painoprosenttia	EA
0405 20 30	– – rasvapitoisuus vähintään 60, mutta enintään 75 painoprosenttia	EA
0710	Jäädetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):	
0710 40 00	– sokerimaissi	EA
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilötyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:	
0711 90	– muut kasvikset; kasvissekoitukset:	
	– – kasvikset	
0711 90 30	– – – sokerimaissi	EA
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet:	
1517 10	– margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini:	
1517 10 10	– – jossa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa	EA
1517 90	– muu:	
1517 90 10	– – jossa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa	EA
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):	
1704 10	– purukumi, myös sokerilla kuorrutettu	EA
1704 90	– muut:	
1704 90 10	– – lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisätyjä aineita	9 %
1704 90 30	– – valkoinen suklaa	EA
1704 90 51— 99	– – muut	EA
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:	
1806 10	– kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:	
1806 10 15	– – jossa ei ole lainkaan sakkaroosia tai jossa on vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	vapaa
1806 10 20	– – jossa on vähintään 5, mutta vähemmän kuin 65 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	EA

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (%)
1806 10 30	— — jossa on vähintään 65 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	EA
1806 10 90	— — jossa on vähintään 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	EA
1806 20	— muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteinä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg	EA
	— muut, levyinä, tankoina tai patukoina:	
1806 31 00	— — täytetyt	EA
1806 32	— — täyttämättömät	EA
1806 90	— muut	EA
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuuteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:	
ex 1901 10 00	— pikkulasten ruoaksi tarkoitetut valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa:	
	— jossa on kaakaota ja maitojauhetta	EA
1901 90	— muut:	
	— — muut:	
ex 1901 90 91	— — — jotka eivät sisällä maitorasvoja, sakkaroosia, isoglukoosia tai tärkkelystä tai jotka sisältävät vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri) tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä, eivät kuitenkaan nimikkeiden 0401—0404 tuotteista jauheeksi valmistettuja elintarvikkeita:	
	— kaakaota ja maitojauhetta sisältävät dieetti- ja ruoanlaittotarkoituksiin	12,8 %
ex 1901 90 99	— — — muut:	
	— kaakaota ja maitojauhetta sisältävät dieetti- ja ruoanlaittotarkoituksiin	EA
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:	
1902 20	— täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut:	
1902 20 91—99	— — muut	EA
1902 30	— muut makaronivalmisteet	EA
1902 40	— couscous:	
1902 40 90	— — muu	EA
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahduttamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsiniä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsiniä (lukuun ottamatta jauhoja), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat	EA
2001	Etikan tai etikka- ja -hapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:	
2001 90	— muut:	
2001 90 30	— — sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)	EA
2001 90 40	— — jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	EA
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikka- ja -hapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:	
2004 10	— perunat:	
	— — muut:	
2004 10 91	— — — hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	EA
2004 90	— muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:	
2004 90 10	— — sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)	EA

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (1)
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:	
2005 20	– perunat:	
2005 20 10	– – hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	EA
2005 80 00	– sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:	
2008 91 00	– muut, myös muut kuin alanimikkeen 2008 19 sekoitukset:	9 %
2008 99	– – muut:	
	– – – lisättyä alkoholia sisältämättömät:	
	– – – – lisättyä sokeria sisältämättömät:	
2008 99 85	– – – – – maissi, muu kuin sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA
2008 99 91	– – – – – jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia	EA
2101	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet:	
	– kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet:	
2101 12	– – uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet:	
2101 12 98	– – – muut	EA
2101 20	– tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin ja tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet:	
	– – valmisteet:	
2101 20 98	– – – muut	EA
2102	Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet:	
2102 10	– elävä eli aktiivinen hiiva:	
2102 10 10	– – valikoitu kantahiiva (hiivaviljelmät)	8 %
2102 10 31— 39	– – leivontahiiva	EA
2102 10 90	– – muu	10 %
2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät	EA
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikkeet:	
2106 10	– proteiinitiiivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet:	
2106 10 80	– – muut	EA
2106 90	– muut:	
2106 90 10	– – juustofonduet (2)	EA
	– – muut:	
ex 2106 90 92	– – – joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä:	
	– proteiinihydrolysaatit; hiiva-autolysaatit	vapaa
2106 90 98	– – – muut	EA

(1) Maatalouden maksuosien (EA) määrät, joihin saatetaan soveltaa enimmäistullia, esitetään yhteisessä tullitariffissa (23 päivänä heinäkuuta 1987 annettu asetus (ETY) N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna).

(2) Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskeissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä.

LIITE C I (a) (b)

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
01.0010	3102 3102 10 10	Tyypilannoitteet, kivennäiset tai kemialliset: — — virtsa-aine (urea), jossa on enemmän kuin 45 painoprosenttia typpeä kuivasta vedettömästä tuotteesta	5 483
01.0020	3102 10 90 3102 21 00 3102 29 00 3102 30 3102 30 10 3102 30 90 3102 40 3102 40 10 3102 40 90 3102 50 3102 50 90 3102 60 00 3102 70 3102 70 90 3102 80 00 3102 90 00	— — muut — ammoniumsulfaatti; ammoniumsulfaatin ja ammoniumnitraatin kaksois-suolat ja seokset: — — ammoniumsulfaatti — — muut — ammoniumnitraatti, myös vesiliuoksena: — — vesiliuoksena — — muut — ammoniumnitraatti sekoitettuna kalsiumkarbonaatin tai muiden sellaisten epäorgaanisten aineiden kanssa, jotka eivät ole lannoitteita: — — typpipitoisuus enintään 28 painoprosenttia — — typpipitoisuus suurempi kuin 28 painoprosenttia — natriumnitraatti: — — muut — kalsiumnitraatin ja ammoniumnitraatin kaksoissuolat ja seokset — kalsiumsyanamidi: — — muut — virtsa-aineen (urean) ja ammoniumnitraatin seokset vesi- tai ammoniakki-liuoksena — muut, myös edellisissä alanimikkeissä mainitsemattomat seokset	48 148
01.0030	3105	Kivennäis- tai kemialliset lannoitteet, joissa on kahta tai kolmea seuraavista lannoittavista aineista: typpeä, fosforia tai kaliumia; muut lannoitteet; tämän ryhmän lannoitteet tabletteina tai niiden kaltaisessa muodossa tai bruttopainoltaan enintään 10 kg:n pakkauksissa	79 325
01.0040	3915 3915 90 3915 90 91 3915 90 99 3916 3916 90 ex 3916 90 90 3917 3917 10 ex 3917 10 90	Muovijätteet, -leikkeet ja -romu: — muusta muovista valmistetut: — — muut: — — — epoksihartseista valmistetut — — — muut Monofilamenttilanka, jonka poikkileikkauksen suurin mitta on suurempi kuin 1 mm, sauvat, tangot ja profiilit, myös pintakäsittelyt, mutta ei muulla tavalla valmistetut, muovia: — muusta muovista valmistetut: — — muut: — regeneroidusta selluloosasta valmistetut Putket ja letkut sekä niiden liitos- ja muut osat (esim. liitoskappaleet, kulmakappaleet ja laipat), muovia: — tekosuoli (makkarankuoret) kovetettua valkuaisainetta tai selluloosamuovia: — — selluloosamuovia: — — regeneroitua selluloosaa — jäykät putket:	1 688

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
01.0040 (jatkoa)	3917 29	— — muusta muovista valmistetut:	1 688 (jatkoa)
		— — — saumattomat, pituus suurempi kuin suurin poikkileikkausmitta, myös pintakäsitellyt, mutta ei enempää valmistetut:	
	ex 3917 29 19	— — — — muut:	
		— regeneroitua selluloosaa	
	3917 32	— — muut, vahvistamattomat ja muihin aineisiin muuten yhdistämättömät, joissa ei ole liitos- tai muita osia:	
		— — — saumattomat, pituus suurempi kuin suurin poikkileikkausmitta, myös pintakäsitellyt, mutta ei enempää valmistetut:	
	ex 3917 32 51	— — — — muut:	
		— regeneroitua selluloosaa	
	3917 39	— — muut:	
		— — — saumattomat, pituus suurempi kuin suurin poikkileikkausmitta, myös pintakäsitellyt, mutta ei enempää valmistetut:	
	ex 3917 39 19	— — — — muut:	
		— regeneroitua selluloosaa	
	3919	Itsekiinnittyvät laatat, levyt, kalvot, teippi, kaistaleet ja muut litteät tuotteet, muovia, myös rullina:	
	3919 10	— enintään 20 cm:n levyisinä rullina:	
		— — muut:	
	ex 3919 10 90	— — — muut:	
		— regeneroitua selluloosaa	
	3919 90	— muut:	
		— — muut:	
	ex 3919 90 90	— — — muut:	
		— regeneroitua selluloosaa	
01.0050	3920	Muut laatat, levyt, kalvot, kaistaleet ja nauhat, muovia, ei kuitenkaan huokoista muovia eikä muihin aineisiin vahvistamalla, kerrostamalla, tukemalla tai vastaavalla tavalla yhdistetyt:	1 056
		— selluloosasta tai sen kemiallisista johdannaisista valmistetut:	
	3920 71	— — regeneroidusta selluloosasta valmistetut:	
		— — — levyt, kalvot ja kaistaleet, myös kelatut, paksuus pienempi kuin 0,75 mm:	
	3920 71 11	— — — — painamattomat	
	3920 71 19	— — — — painetut	
	3920 71 90	— — — muut	
	3921	Muut laatat, levyt, kalvot ja kaistaleet, muovia:	
		— huokoiset:	
	3921 14 00	— — regeneroidusta selluloosasta valmistetut	
	3912	Selluloosa ja sen kemialliset johdannaiset, muualle kuulumattomat, alkumuo-	
		dossa:	
	3912 20	— selluloosanitraatit (myös kollodiumit):	
		— — pehmittämättömät:	
	3912 20 11	— — — kollodiumit ja selloidiini	
	3912 20 19	— — — muut	
	3912 20 90	— — pehmitetyt	

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
01.0050 (jatkoa)	3915	Muovijätteet, -leikkeet ja -romu:	1 056 (jatkoa)
	3915 90	– muusta muovista valmistetut:	
		– – muut:	
	ex 3915 90 93	– – – selluloosasta ja sen kemiallisista johdannaisista valmistetut:	
		– selluloosanitraatista valmistetut	
	3916	Monofilamenttilanka, jonka poikkileikkauksen suurin mitta on suurempi kuin 1 mm, sauvat, tangot ja profiilit, myös pintakäsitellyt, mutta ei muulla tavalla valmistetut, muovia:	
	3916 90	– muusta muovista valmistetut:	
	ex 3916 90 90	– – muut:	
		– selluloosanitraatista valmistetut	
	3917	Putket ja letkut sekä niiden liitos- ja muut osat (esim. liitoskappaleet, kulmakappaleet ja laipat), muovia:	
		– jäykät putket:	
	3917 29	– – muusta muovista valmistetut:	
		– – – saumattomat, pituus suurempi kuin poikkileikkausmitta, myös pintakäsitellyt, mutta ei enempää valmistetut:	
	ex 3917 29 19	– – – – muut:	
		– selluloosanitraateista valmistetut	
		– Muut putket ja letkut:	
	3917 32	– – muut, vahvistamattomat ja muihin aineisiin muuten yhdistämättömät, joissa ei ole liitos- tai muita osia:	
		– – – saumattomat, pituus suurempi kuin poikkileikkausmitta, myös pintakäsitellyt, mutta ei enempää valmistetut:	
	ex 3917 32 51	– – – – muut:	
		– selluloosanitraatista valmistetut	
	3917 39	– – muut:	
		– – – saumattomat, pituus suurempi kuin suurin poikkileikkausmitta, myös pintakäsitellyt, mutta ei enempää valmistetut:	
	ex 3917 39 19	– – – – muut:	
		– selluloosanitraatista valmistetut	
	3919	Itsekiinnittyvät laatat, levyt, kalvot, teippi, kaistaleet ja muut litteät tuotteet, muovia, myös rullina:	
	3919 10	– enintään 20 cm:n levyisinä rullina:	
		– – muut:	
	ex 3919 10 90	– – – muut:	
		– selluloosanitraatista valmistetut	
	3919 90	– muut:	
		– – muut:	
	ex 3919 90 90	– – – muut:	
		– selluloosanitraatista valmistetut	
	3920	Muut laatat, levyt, kalvot, kaistaleet ja nauhat, muovia, ei kuitenkaan huokoista muovia eikä muihin aineisiin vahvistamalla, kerrostamalla, tukemalla tai vastaavalla tavalla yhdistetyt:	
		– selluloosasta tai sen kemiallisista johdannaisista valmistetut:	

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
01.0050 (jatkoa)	3920 72 00	— — vulkaanikuidusta valmistetut	1 056 (jatkoa)
	3921	Muut laatat, levyt, kalvot ja kaistaleet, muovia:	
		— huokoiset:	
	3921 19	— — muusta muovista valmistetut:	
	3921 19 90	— — — muut	
	3921 90	— muut:	
	3921 90 90	— — muut	
01.0060	4011	Uuden pneumaattiset ulkorenkaat, kumia:	4 783
	4011 10 00	— jollaisia käytetään henkilöautoissa (myös farmariautoissa ja kilpa-autoissa)	
	4011 20	— jollaisia käytetään linja-autoissa ja kuorma-autoissa	
	4011 20 10	— — kuormitustunnus eninintään 121	
	4011 20 90	— — kuormitustunnus suurempi kuin 121	
	4011 30	— jollaisia käytetään ilma-aluksissa:	
	4011 30 90	— — muut	
		— muut:	
	4011 91	— — joissa on vinoripakuviainen tai sen kaltainen kulutuspinna	
	4011 91 10	— — — jollaisia käytetään maatalous- ja metsätyökoneissa	
	4011 91 30	— — — jollaisia käytetään tie- ja vesirakentamisessa käytettävissä koneissa	
	4011 91 90	— — — muut	
	4011 99	— — muut:	
	4011 99 10	— — — jollaisia käytetään maatalous- ja metsätyökoneissa	
	4011 99 30	— — — jollaisia käytetään tie- ja vesirakentamisessa käytettävissä koneissa	
	4011 99 90	— — — muut	
	4012	Uudelleen pinnoitetut tai käytetyt pneumaattiset ulkorenkaat, kumia; umpikumi- mirenkaat, joustorenkaat, vaihdettavat ulkorenkaiden kulutuspinnoitteet sekä vanne- nauhat, kumia:	
	4012 10	— uudelleen pinnoitetut ulkorenkaat:	
		— — muut:	
	4012 10 30	— — — jollaisia käytetään henkilöautoissa (myös farmariautoissa ja kilpa- autoissa):	
	4012 10 50	— — — jollaisia käytetään linja-autoissa ja kuorma-autoissa	
	ex 4012 10 80	— — — muut: — muut kuin sellaiset, joita käytetään polkupyörissä, apumootorilla varustetuissa polkupyörissä, moottoripyörissä tai skoottereissa	
	4012 20	— käytetyt pneumaattiset ulkorenkaat:	
	ex 4012 20 90	— — muut: — muut kuin sellaiset, joita käytetään polkupyörissä, apumootorilla varustetuissa polkupyörissä, moottoripyörissä tai skoottereissa	
	4013	Sisärenkaat, kumia:	
	4013 10	— jollaisia käytetään henkilöautoissa (myös farmariautoissa ja kilpa-autoissa), linja-autoissa ja kuorma-autoissa:	
	4013 10 10	— — jollaisia käytetään henkilöautoissa (myös farmariautoissa ja kilpa-autois- sa).	
	4013 10 90	— — jollaisia käytetään henkilöautoissa (myös farmariautoissa ja kilpa-autois- sa):	
	4013 90	— muut:	
	4013 90 90	— — muut	

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
01.0080	4203 4203 10 00 4203 21 00 4203 29 4203 29 91 4203 29 99 4203 30 00 4203 40 00	Vaatteet ja vaateustarvikkeet nahasta tai tekonahasta: – vaatteet – käsiineet: – – erityisesti urheilukäyttöön suunnitellut – – muut: – – – muut: – – – – miesten ja poikien – – – – muut – vyöt, myös olkavyöt – muut vaateustarvikkeet	603
01.0090	4412 4420 4420 90 4420 90 11 4420 90 19	Ristiinliimattu vaneri, vaneroidut puulevyt ja niiden kaltainen kerrostettu puu: Puumosaiikki ja upotekoristeinen puu; puiset koru- tai ruokailuvälinelippaat ja -kotelot sekä niiden kaltaiset tavarat; puiset pienveistokset ja muut koriste-esineet; puiset 94 ryhmään kuulumattomat kalusteet: – muut: – – puumosaiikki ja upotekoristeinen puu: – – – trooppista puulajia, joka määritellään tämän ryhmän 2 lisähuomautuksessa – – – muuta puulajia	164 115 m ³
01.0100	4410	Puusta tai muusta puumaisesta aineesta valmistettu lastulevy ja sen kaltainen levy, myös hartsilla tai muulla orgaanisella sideaineella yhteenpuristettu	20 714
01.0110	6401 6402	Vedenpitävät jalkineet, joiden ulkopohjat ja päälliset ovat kumia tai muovia ja joiden päällisiä ei ole kiinnitetty pohjaan eikä koottu ompelemalla, niittämällä, naulaamalla, ruuvaamalla, tapittamalla tai niiden kaltaisella menetelmällä Muut jalkineet, joiden ulkopohjat ja päälliset ovat kumia tai muovia	751
01.0120	6403	Jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia, muovia, nahkaa tai tekonahkaa ja päälliset tekstiiliainetta	890
01.0130	6404 6405 6405 90 6405 90 10	Jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia, muovia, nahkaa tai tekonahkaa ja päälliset tekstiiliainetta Muut jalkineet – muut: – – joiden ulkopohjat ovat kumia, muovia, nahkaa tai tekonahkaa	374
01.0140	7004 7004 20 7004 20 99 7004 90 7004 90 70 7004 90 92 7004 90 98	Vedetty tai puhallettu tasolasi, myös sellainen, jossa on absorboiva, heijastava tai heijastamaton kerros, mutta jota ei ole muulla tavalla valmistettu: – massana kauttaaltaan värjätty, samennettu, verholasiksi tehty tai jossa on absorboiva, heijastava tai heijastamaton kerros: – – muu: – – – muu – muu lasi – – tasolasi puutarhakäyttöön – – muu, paksuus: – – – enintään 2,5 mm – – – suurempi kuin 2,5 mm	10 548

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
01.0150	9405	Valaisimet ja valaistusvarusteet, myös hakuvalot ja valonheittimet, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat; valokilvet, kuten valaistut merkit ja valaistut nimikilvet, joissa on pysyvästi asennettu valonlähde, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat:	2 931
	9405 91	— osat:	
		— — lasia:	
		— — — sähkövalaistusvarusteiden osat (ei kuitenkaan hakuvalojen ja valonheittimien osat):	
	9405 91 19	— — — — muut (esim. häikäisysojat, kuvut, varjostimet, pallot, tulppaaniaiheiset tavarat)	
01.0160	7304	Putket ja profiiliputket, saumattomat, rautaa (muuta kuin valurautaa) tai terästä:	19 928
	7304 10	— putket, jollaisia käytetään öljy- tai kaasuputkijohdoissa:	
	7304 10 10	— — ulkoläpimitta enintään 168,3 mm	
	7304 10 30	— — ulkoläpimitta suurempi kuin 168,3 mm, mutta enintään 406,4 mm	
	7304 10 90	— — ulkoläpimitta suurempi kuin 406,4 mm	
		— vaippa- pumppaus- tai poraputket, jollaisia käytetään öljyn tai kaasun porauksessa:	
	7304 29	— — muut:	
	7304 29 11	— — — ulkoläpimitta enintään 406,4 mm	
	7304 29 19	— — — ulkoläpimitta suurempi kuin 406,4 mm	
		— muut, poikkileikkaukseltaan ympyrän muotoiset, rautaa tai seostamatonta terästä:	
	7304 31	— — kylmävedetyt tai kylmävalssatut:	
		— — — muut:	
	7304 31 91	— — — — tarkkuusputket	
	7304 31 99	— — — — muut	
	7304 39	— — muut:	
	7304 39 10	— — — valmistamattomat, suorat ja seinämiltään tasapaksuiset, ainoastaan sellaisten putkien valmistukseen tarkoitettut, joilla on erilainen poikkileikkaus ja eri seinämän paksuus (1)	
		— — — muut:	
		— — — — muut:	
		— — — — — kierteitetty tai kierteitettävät putket (kaasuputket):	
	7304 39 51	— — — — — — sinkillä pinnoitetut (ei pleteroitut)	
	7304 39 59	— — — — — — muut	
		— — — — — — muut, ulkoläpimitta:	
	7304 39 91	— — — — — — enintään 168,3 mm	
	7304 39 93	— — — — — — suurempi kuin 168,3 mm, mutta enintään 406,4 mm	
	7304 39 99	— — — — — — suurempi kuin 406,4 mm	
		— muut, poikkileikkaukseltaan ympyrän muotoiset, ruostumatonta terästä:	
	7304 41	— — kylmävedetyt tai kylmävalssatut:	
	7304 41 90	— — — muut	
	7304 49	— — muut:	
	7304 49 10	— — — valmistamattomat, suorat ja seinämiltään tasapaksuiset, ainoastaan sellaisten putkien valmistukseen tarkoitettut, joilla on erilainen poikkileikkaus ja eri seinämän paksuus (1)	
		— — — muut:	
		— — — — muut:	
	7304 49 91	— — — — — ulkoläpimitta enintään 406,4 mm	

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
01.0160 (jatkoa)	7304 49 99	— — — — — ulkoläpimitta suurempi kuin 406,4 mm	19 928 (jatkoa)
		— muut, poikkileikkaukseltaan ympyrän muotoiset, muuta seosterästä:	
	7304 51	— — kylmävedetyt tai kylmävalssatut:	
		— — — suorat ja seinämiltään tasapaksuiset, seosterästä, jossa on vähintään 0,9 painoprosenttia, mutta enintään 1,15 painoprosenttia hiiltä, vähintään 0,5 painoprosenttia, mutta enintään 2 painoprosenttia kromia sekä mahdollisesti enintään 0,5 painoprosenttia molybdeenia, pituus:	
	7304 51 11	— — — — enintään 4,5 m	
	7304 51 19	— — — — suurempi kuin 4,5 m	
		— — — muut:	
		— — — — muut:	
	7304 51 91	— — — — — tarkkuusputket	
	7304 51 99	— — — — — muut	
	7304 59	— — muut:	
	7304 59 10	— — — valmistamattomat, suorat ja seinämiltään tasapaksuiset, ainoastaan sellaisten putkien valmistukseen tarkoitettut, joilla on erilainen poikkileikkaus ja eri seinämän paksuus (!)	
		— — — muut, suorat ja seinämiltään tasapaksuiset, seosterästä, jossa on vähintään 0,9 painoprosenttia, mutta enintään 1,15 painoprosenttia hiiltä, vähintään 0,5 painoprosenttia, mutta enintään 2 painoprosenttia kromia sekä mahdollisesti enintään 0,5 painoprosenttia molybdeenia, pituus:	
	7304 59 31	— — — — enintään 4,5 m	
	7304 59 39	— — — — suurempi kuin 4,5 m	
		— — — muut:	
		— — — — muut:	
	7304 59 91	— — — — — ulkoläpimitta enintään 168,3 mm	
	7304 59 93	— — — — — ulkoläpimitta suurempi kuin 168,3 mm, mutta enintään 406,4 mm	
	7304 59 99	— — — — — ulkoläpimitta suurempi kuin 406,4 mm	
	7304 90	— muut:	
	7304 90 90	— — muut	
	7305	Muut putket (esim. hitsaamalla, niittaamalla tai vastaavalla tavalla saumatut), joiden poikkileikkaus on ympyrän muotoinen ja ulkoläpimitta suurempi kuin 406,4 mm, rautaa tai terästä	
	7306	Muut putket ja profiiliputket (esim. avosaumaiset tai hitsaamalla, niittaamalla tai vastaavalla tavalla saumatut), rautaa tai terästä:	
	7306 10	— putket, jollaisia käytetään öljy- tai kaasuputkijohdoissa:	
		— — pituussaumahitsatut, ulkoläpimitta:	
	7306 10 11	— — — enintään 168,3 mm	
	7306 10 19	— — — suurempi kuin 168,3 mm, mutta enintään 406,4 mm	
	7306 10 90	— — kierrehitsatut	
	7306 20 00	— vaippa- tai pumppausputket (casing ja tubing), jollaisia käytetään öljyn tai kaasun porauksessa	
	7306 30	— muut, hitsatut, poikkileikkaukseltaan ympyrän muotoiset, rautaa tai seostamatonta terästä:	
		— — muut:	
		— — — tarkkuusputket, seinämän paksuus:	
	7306 30 21	— — — — enintään 2 mm	
	7306 30 29	— — — — suurempi kuin 2 mm	

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
01.0160 (jatkoa)		— — — muut:	19 928 (jatkoa)
		— — — — kierteitetyt tai kierteitettävät putket (kaasuputket):	
	7306 30 51	— — — — — sinkillä pinnoitetut (ei pleteroidut)	
	7306 30 59	— — — — — muut	
		— — — — — muut, ulkoläpimitta:	
		— — — — — enintään 168,3 mm:	
	7306 30 71	— — — — — — sinkillä pinnoitetut	
	7306 30 78	— — — — — — muut	
	7306 30 90	— — — — — suurempi kuin 168,3 mm, mutta enintään 406,4 mm	
	7306 40	— muut, hitsatut, poikkileikkaukseltaan ympyrän muotoiset, ruostumatonta terästä:	
		— — muut:	
	7306 40 91	— — — kylmävedetyt tai kylmävalssatut	
	7306 40 99	— — — muut	
	7306 50	— muut, hitsatut, poikkileikkaukseltaan ympyrän muotoiset, muuta seoste-rästä:	
		— — muut:	
	7306 50 91	— — — tarkkuusputket	
	7306 50 99	— — — muut	
	7306 60	— muut, hitsatut, poikkileikkaukseltaan muun kuin ympyrän muotoiset:	
		— — muut:	
		— — — poikkileikkaukseltaan neliön tai suorakaiteen muotoiset, seinämän paksuus:	
01.0167	7407	Kuparitangot ja -profiilit:	6 738
	7407 10 00	— puhdistettua kuparia	
		— kupariseosta:	
	7407 21	— — kupari-sinkkiseosta (messinkiä):	
	7407 21 10	— — — tangot	
	7407 21 90	— — — profiilit	
	7407 22	— — — kupari-nikkeliseosta (nikkelikuparia) tai kupari-nikkeli-sinkkiseosta (uushopeaa):	
	7407 22 10	— — — — kupari-nikkeliseosta (nikkelikuparia)	
	7407 22 90	— — — — kupari-nikkeli-sinkkiseosta (uushopeaa)	
	7407 29 00	— — muut	
	7408	Kuparilanka	
01.0170	7409	Kuparilevyt ja -nauhat, paksuus suurempi kuin 0,15 mm	1 659
01.0190	ex 7604	Alumiinitangot ja -profiilit, ei kuitenkaan CN-koodiin 7604 21 00 kuuluvat	2 077
	7605	Alumiinilanka	
01.0200	7606	Alumiinilevyt ja -nauhat, paksuus suurempi kuin 0,2 mm	4 485

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
01.0220	8501	Sähkömoottorit ja -generaattorit (ei kuitenkaan sähkögeneraattoriyhdistelmät):	5 627
	8501 10	– moottorit, joiden antoteho on enintään 37,5 W:	
	8501 10 10	– – synkronimoottorit, joiden antoteho on enintään 18 W	
		– – muut:	
	8501 10 91	– – – yleisvirtamoottorit	
	8501 10 93	– – – vaihtovirtamoottorit	
	8501 10 99	– – – tasavirtamoottorit	
	8501 20	– yleisvirtamoottorit, joiden antoteho on suurempi kuin 37,5 W:	
	8501 20 90	– – muut	
		– muut tasavirtamoottorit; tasavirtageneraattorit:	
	8501 31	– – antoteho enintään 750 W:	
	8501 31 90	– – – muut	
	8501 32	– – antoteho suurempi kuin 750 W, mutta enintään 75 kW:	
		– – – muut:	
	8501 32 91	– – – – antoteho suurempi kuin 750 W, mutta enintään 7,5 kW	
	8501 32 99	– – – – antoteho suurempi kuin 7,5 kW, mutta enintään 75 kW	
	8501 33	– – antoteho suurempi kuin 75 kW, mutta enintään 375 kW:	
	8501 33 90	– – – muut	
	8501 34	– – antoteho suurempi kuin 375 kW:	
		– – – muut:	
	8501 34 50	– – – – vetomoottorit	
		– – – – muut, antoteho:	
	8501 34 91	– – – – – suurempi kuin 375 kW, mutta enintään 750 kW	
	8501 34 99	– – – – – suurempi kuin 750 kW	
	8501 40	– muut vaihtovirtamoottorit, yksivaiheiset:	
		– – muut:	
	8501 40 91	– – – antoteho enintään 750 kW	
	8501 40 99	– – – antoteho suurempi kuin 750 kW	
		– muut vaihtovirtamoottorit, kolmivaiheiset:	
	8501 51	– – antoteho enintään 750 W:	
	8501 51 90	– – – muut	
	8501 52	– – antoteho suurempi kuin 750 W, mutta enintään 75 kW:	
		– – – muut:	
	8501 52 91	– – – – antoteho suurempi kuin 750 W, mutta enintään 7,5 kW	
	8501 52 93	– – – – antoteho suurempi kuin 7,5 kW, mutta enintään 37 kW	
	8501 52 99	– – – – antoteho suurempi kuin 37 kW, mutta enintään 75 kW	
	8501 53	– – antoteho suurempi kuin 75 kW:	
		– – – muut:	
	8501 53 50	– – – – vetomoottorit	
		– – – – muut, antoteho:	
	8501 53 92	– – – – – suurempi kuin 75 kW, mutta enintään 375 kW	
	8501 53 94	– – – – – suurempi kuin 375 kW, mutta enintään 750 kW	
	8501 53 99	– – – – – suurempi kuin 750 kW	
		– vaihtovirtageneraattorit:	
	8501 61	– – nimellisteho enintään 75 kVA:	
		– – – muut:	
	8501 61 91	– – – – nimellisteho enintään 7,5 kVA	

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
01.0220 (jatkoa)	8501 61 99	— — — — nimellisteho suurempi kuin 7,5 kVA, mutta enintään 75 kVA	5 627 (jatkoa)
	8501 62	— — nimellisteho suurempi kuin 75 kVA, mutta enintään 375 kVA:	
	8501 62 90	— — — muut	
	8501 63	— — nimellisteho suurempi kuin 375 kVA, mutta enintään 750 kVA:	
	8501 63 90	— — — muut	
	8501 64 00	— — nimellisteho suurempi kuin 750 kVA	
	8502	Sähkögeneraattoriyhdistelmät ja pyörivät sähkömuuttajat: — sähkögeneraattoriyhdistelmät, joissa on puristussytytteinen mäntämoottori (diesel- tai puolidieselmoottori):	
	8502 11	— — nimellisteho enintään 75 kVA: — — — muut:	
	8502 11 91	— — — — nimellisteho enintään 7,5 kVA	
	8502 11 99	— — — — nimellisteho suurempi kuin 7,5 kVA, mutta enintään 75 kVA	
	8502 12	— — nimellisteho suurempi kuin 75 kVA, mutta enintään 375 kVA:	
	8502 12 90	— — — muut	
	8502 13	— — nimellisteho suurempi kuin 375 kVA: — — — muut:	
	8502 13 91	— — — — nimellisteho suurempi kuin 375 kVA, mutta enintään 750 kVA	
	8502 13 99	— — — — nimellisteho suurempi kuin 750 kVA	
	8502 20	— generaattoriyhdistelmät, joissa on kipinäsytytteinen mäntämoottori: — — muut:	
	8502 20 91	— — — nimellisteho enintään 7,5 kVA	
	8502 20 99	— — — nimellisteho suurempi kuin 7,5 kVA — muut generaattoriyhdistelmät:	
	8502 31 00	— — tuulivoimalla toimivat	
	8502 39	— — muut: — — — muut:	
	8502 39 91	— — — — turbogeneraattorit	
	8502 39 99	— — — — muut	
	8502 40	— pyörivät sähkömuuttajat:	
	8502 40 90	— — muut	
01.0230	8503 00	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8501 tai 8502 koneissa	2 974
	8504	Sähkömuuttajat, staattiset sähkömuuttajat (esim. tasasuuntaajat) ja induktorit:	
	8504 90	— osat: — — muuntajien ja induktorien:	
	8504 90 11	— — — ferriittisydämet	
	8504 90 19	— — — muut	
	8504 90 90	— — staattisten muuttajien	
01.0240	ex 8544	Eristetty (myös emaloitu tai anodisoitu) lanka ja kaapeli (myös koaksiaalikaapeli) sekä muut eristetyt sähköjohtimet, myös jos niissä on liittimiä; optiset kuitukaapelit, joissa kullakin kuidulla on oma kuorensa, myös jos niihin on yhdistetty sähköjohtimia tai jos niissä on liittimiä, ei kuitenkaan CN-koodien 8544 30 10 ja 8544 70 00 tuotteet	3 784
01.0250	8546	Mitä ainetta tahansa olevat sähköeristimet	652

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
01.0270	8716	Perävaunut ja puoliperävaunut; muut kuljetusvälineet, ilman mekaanista kuljetuskoneistoa; niiden osat:	2 203
	8716 10	– matkailuperävaunut ja -puoliperävaunut asumista tai retkeilyä varten:	
	8716 10 10	– – kokoonlaitettavat	
		– – muut, joiden paino on:	
	8716 10 91	– – – enintään 750 kg	
	8716 10 94	– – – suurempi kuin 750 kg, mutta enintään 1 600 kg	
	8716 10 96	– – – suurempi kuin 1 600 kg, mutta enintään 3 500 kg	
	8716 10 99	– – – suurempi kuin 3 500 kg	
	8716 20	– maataloudessa käytettävät itselastaavat tai itsepurkavat perävaunut ja puoliperävaunut:	
	8716 20 10	– – lannanlevittimet	
	8716 20 90	– – muut	
		– muut perävaunut ja puoliperävaunut tavarankuljetukseen:	
	8716 31 00	– – säiliöperävaunut ja puoliperävaunut:	
	8716 39	– – muut:	
		– – – muut:	
		– – – – uudet:	
	8716 39 30	– – – – puoliperävaunut	
		– – – – muut:	
	8716 39 51	– – – – – yksiakseliset	
	8716 39 59	– – – – – muut	
	8716 39 80	– – – – käytetyt	
	8716 40 00	– muut perävaunut ja puoliperävaunut	
01.0280	9401	Istuimet (muut kuin nimikkeeseen 9402 kuuluvat), myös vuoteiksi muutettavat, sekä niiden osat:	9 123
	9401 30	– pyörivät istuimet, joiden korkeutta voidaan säätää:	
	9401 30 10	– – pehmustetut istuimet, joissa on selkänoja sekä pyörät tai liukujalat	
	9401 30 90	– – muut	
	9401 40 00	– vuoteiksi muutettavat istuimet, muut kuin puutarhatuolit ja retkeilyvarusteet	
	9401 50 00	– istuimet, rottingista, koripajusta, bambusta, tai niiden kaltaisista aineista valmistetut	
		– muut istuimet, puurunkoiset:	
	9401 61 00	– – pehmustetut	
	9401 69 00	– – muut	
		– muut istuimet, metallirunkoiset:	
	9401 71 00	– – pehmustetut	
	9401 79 00	– – muut	
	9401 80 00	– muut istuimet	
	9401 90	– osat:	
		– – muut:	
	9401 90 30	– – – puuta	
	9401 90 80	– – – muut	

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
01.0290	9403	Muut huonekalut ja niiden osat:	8 129
	9403 10	– metallihuonekalut, jollaisia käytetään toimistoissa:	
	9403 10 10	– – piirustuspöydät (muut kuin nimikkeeseen 9017 kuuluvat)	
		– – muut:	
		– – – korkeus enintään 80 cm:	
	9403 10 51	– – – – kirjoituspöydät	
	9403 10 59	– – – – muut	
		– – – korkeus suurempi kuin 80 cm:	
	9403 10 91	– – – – kaapit, joissa on ovet, myös rulla- ja sen kaltaiset ovet	
	9403 10 93	– – – – asiakirja-, kortisto- ja niiden kaltaiset vetolaatikolliset kaapit	
	9403 10 99	– – – – muut	
	9403 20	– muut metallihuonekalut:	
		– – muut:	
	9403 20 91	– – – vuoteet	
	9403 20 99	– – – muut	
	9403 30	– puuhuonekalut, jollaisia käytetään toimistoissa:	
		– – korkeus enintään 80 cm:	
	9403 30 11	– – – kirjoituspöydät	
	9403 30 19	– – – muut	
		– – korkeus suurempi kuin 80 cm:	
	9403 30 91	– – – kaapit, joissa on ovet, myös rulla- ja sen kaltaiset ovet; asiakirja-, kortisto- ja niiden kaltaiset vetolaatikolliset kaapit	
	9403 30 99	– – – muut	
	9403 40	– puuhuonekalut, jollaisia käytetään keittiössä:	
	9403 40 10	– – kiinteät keittiökalusteet	
	9403 40 90	– – muut	
	9403 50 00	– puuhuonekalut, jollaisia käytetään makuuhuoneissa	
	9403 60	– muut puuhuonekalut:	
	9403 60 10	– – puuhuonekalut, jollaisia käytetään ruokailuhuoneissa ja olohuoneissa	
	9403 60 30	– – puuhuonekalut, jollaisia käytetään kaupoissa	
	9403 60 90	– – muut puuhuonekalut	
	9403 70	– muovihuonekalut:	
	9403 70 90	– – muut	
	9403 80 00	– huonekalut, muista aineista, myös rottingista, koripajusta, bambusta tai niiden kaltaisista aineista valmistetut	
	9403 90	– osat:	
	9403 90 10	– – metallia	
	9403 90 30	– – puuta	
	9403 90 90	– – muuta ainetta	

(a) Sen estämättä, mitä yhdistetyn nimikkeistön tulkintasäännöissä määrätään, etuusmenettely määritetään tämän liitteen osalta CN-koodien sisällön perusteella, kun taas tavaran kuvauksena olevaa nimiketekstiä pidetään ainoastaan ohjeellisena. Kun CN-koodin edellä on "ex", sovellettava etuusmenettely määritetään sekä CN-koodin että sitä vastaavan kuvauksen sisällön perusteella.

(b) Katso Taric-alanimikkeet liitteessä C V.

(c) Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskeissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä. Katso myös johdantomäärausten II osaston B erityismääräys.

LIITE C II

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
03.0010	2710 00	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, muut kuin raa'at; muualle kuulumattomat valmisteet, joissa on perusaineosana maaöljyä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä vähintään 70 painoprosenttia:	1 050 000
		– kevyet öljyt:	
		– – muihin tarkoituksiin:	
		– – – erikoisbenssiinit:	
	2710 00 21	– – – – raskasbenssiini	
	2710 00 25	– – – – muut	
		– – – – muut:	
		– – – – moottoribensiini:	
	2710 00 26	– – – – – lentobensiini	
		– – – – – muu, lyijypitoisuus:	
		– – – – – enintään 0,013 g/l:	
	2710 00 27	– – – – – – oktaaniluku pienempi kuin 95	
	2710 00 29	– – – – – – oktaaniluki vähintään 95, mutta pienempi kuin 98	
	2710 00 32	– – – – – – oktaaniluku vähintään 98	
		– – – – – – suurempi kuin 0,013 g/l:	
	2710 00 34	– – – – – – oktaaniluku pienempi kuin 98	
	2710 00 36	– – – – – – oktaaniluku vähintään 98	
	2710 00 37	– – – – suihkumoottoribensiini	
	2710 00 39	– – – – muut kevyet öljyt	
		– keskiraskaat öljyt:	
		– – muihin tarkoituksiin:	
		– – – petroli:	
	2710 00 51	– – – – lentopetroli	
	2710 00 55	– – – – muu	
	2710 00 59	– – – – muut	
		– raskasöljyt:	
		– – kaasuöljyt:	
		– – – muihin tarkoituksiin:	
	2710 00 66	– – – – rikkipitoisuus enintään 0,05 painoprosenttia	
	2710 00 67	– – – – rikkipitoisuus suurempi kuin 0,05 painoprosenttia, mutta enintään 0,2 painoprosenttia	
	2710 00 68	– – – – rikkipitoisuus suurempi kuin 0,2 painoprosenttia	
		– – polttoöljyt:	
		– – – muihin tarkoituksiin:	
	2710 00 74	– – – – rikkipitoisuus enintään 1 painoprosentti	
	2710 00 76	– – – – rikkipitoisuus suurempi kuin 1 painoprosentti, mutta enintään 2 painoprosenttia	
	2710 00 77	– – – – rikkipitoisuus suurempi kuin 2 painoprosenttia, mutta enintään 2,8 painoprosenttia	
	2710 00 78	– – – – rikkipitoisuus suurempi kuin 2,8 painoprosenttia	
		– – voiteluöljyt; muut öljyt:	
	2710 00 85	– – – tämän ryhmän 6 lisähuomautuksen määräysten mukaisesti sekoitettaviksi tarkoitettut (*)	

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
03.0010 (jatkoa)		— — — muihin tarkoituksiin:	1 050 000 (jatkoa)
	2710 00 87	— — — — moottoriöljyt, kompressorivoiteluöljyt, turbiinivoiteluöljyt	
	2710 00 88	— — — — hydraulikkaneesteet	
	2710 00 89	— — — — valkoöljyt, nestemäinen parafiini	
	2710 00 92	— — — — vaihteisto- tai alennusvaihteöljyt	
	2710 00 94	— — — — metallintyöstössä käytettävät öljyt, muotinirrotusöljyt, korroosionestoöljyt	
	2710 00 96	— — — — sähköeristysöljyt	
	2710 00 98	— — — — muut voiteluöljyt ja muut öljyt	
	2711	Maakaasuöljyt ja muut kaasumaiset hiilivedyt:	
		— nesteytetyt:	
	2711 12	— — propaani:	
		— — — puhtausaste vähintään 99 prosenttia:	
	2711 12 11	— — — — polttoaineena käytettävä	
		— — — muu:	
		— — — — muihin tarkoituksiin:	
	2711 12 94	— — — — — puhtausaste suurempi kuin 90 prosenttia, mutta pienempi kuin 99 %	
	2711 12 97	— — — — — muut	
	2711 13	— — butaanit:	
		— — — muihin tarkoituksiin:	
	2711 13 91	— — — — puhtausaste suurempi kuin 90 prosenttia, mutta pienempi kuin 95 prosenttia	
	2711 13 97	— — — — muut	
	2712	Vaseliini; parafiini, mikrokiteinen maaöljyvaha, puristettu parafiini (slack wax), otsokeriitti, ruskohiilivaha, turvevaha ja muut kivennäisvahat sekä niiden kaltaiset synteettisesti tai muulla menetelmällä valmistetut tuotteet, myös värjättyt:	
	2712 10	— vaseliini:	
	2712 10 90	— — muu	
	2712 20	— vähemmän kuin 0,75 painoprosenttia öljyä sisältävä parafiini	
	2712 90	— muut:	
		— — muut:	
		— — — raa'at:	
	2712 90 39	— — — — muihin tarkoituksiin	
		— — — muut:	
	2712 90 91	— — — — 1-alkeeninen seos, joka sisältää vähintään 80 painoprosenttia 1-alkeeneja, joiden ketjun pituus on vähintään 24 mutta enintään 28 hiiliatomia	
	2712 90 99	— — — — muut	
	2713	Maaöljykoksi, maaöljybitumi ja muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen jätetuotteet:	
	2713 90	— muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen jätetuotteet:	
	2713 90 90	— — muut	

(¹) Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskeissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä.

LIITE C III (a)

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
04.0030	7202	Ferroseokset:	9 922
		– ferropii:	
	7202 21	– – jossa on enemmän kuin 55 painoprosenttia piitä:	
	7202 21 10	– – – jossa on enemmän kuin 55 painoprosenttia, mutta enintään 80 painoprosenttia piitä	
	7202 21 90	– – – jossa on enemmän kuin 80 painoprosenttia piitä	
	7202 29	– – muu:	
	7202 29 10	– – – jossa on vähintään 4 painoprosenttia, mutta enintään 10 painoprosenttia magnesiumia	
	7202 29 90	– – – muu	
04.0040	7202 30 00	– ferropiimangaani	2 048
04.0050		– ferrokromi:	2 478
	7202 41	– – jossa on enemmän kuin 4 painoprosenttia hiiltä:	
	7202 41 10	– – – jossa on enemmän kuin 4 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia hiiltä	
		– – – jossa on enemmän kuin 6 painoprosenttia hiiltä:	
	7202 41 91	– – – jossa on enintään 60 painoprosenttia kromia	
	7202 41 99	– – – jossa on enemmän kuin 60 painoprosenttia kromia	
	7202 49	– – muu:	
	7202 49 10	– – – jossa on enintään 0,05 painoprosenttia hiiltä	
	7202 49 50	– – – jossa on enemmän kuin 0,05 painoprosenttia, mutta enintään 0,5 painoprosenttia hiiltä	
	7202 49 90	– – – jossa on enemmän kuin 0,5 painoprosenttia, mutta enintään 4 painoprosenttia hiiltä	
04.0090	7901	Muokkaamaton sinkki:	3 842
		– seostamaton sinkki:	
	7901 11 00	– – jossa on vähintään 99,99 painoprosenttia sinkkiä	
	7901 12	– – jossa on vähemmän kuin 99,99 painoprosenttia sinkkiä	
	7901 12 10	– – – jossa on vähintään 99,95 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 99,99 painoprosenttia sinkkiä	
	7901 12 30	– – – jossa on vähintään 98,5 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 99,95 painoprosenttia sinkkiä	
	7901 12 90	– – – jossa on vähintään 97,5 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 98,5 painoprosenttia sinkkiä	
	7901 20 00	– sinkkiseokset	

(a) Sen estämättä, mitä yhdistetyn nimikkeistön tulkintasäännöissä määrätään, etuusmenettely määritetään tämän liitteen osalta CN-koodien sisällön perusteella, kun taas tavaran kuvauksena olevaa nimiketekstiä pidetään ainoastaan ohjeellisena. Kun CN-koodin edellä on "ex", sovellettava etuusmenettely määritetään sekä CN-koodin että sitä vastaavan kuvauksen sisällön perusteella.

LIITE C IV (a)

Järjestys-numero	CN-koodi (*)	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
06.0010	7201	Harkkorauta ja peilirauta, harkkoina, möhkäleinä tai muussa alkumuodossa:	37 665
	7201 10	– seostamaton harkkorauta, jossa on enintään 0,5 painoprosenttia fosforia:	
		– – jossa on vähintään 0,4 painoprosenttia mangaania	
	7201 10 11	– – – jossa on enintään 1 painoprosentti piitä	
	7201 10 19	– – – jossa on enemmän kuin 1 painoprosentti piitä	
	7201 10 30	– – jossa on vähintään 0,1 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 0,4 painoprosenttia mangaania	
	7201 10 90	– – jossa on vähemmän kuin 0,1 painoprosenttia mangaania	
	7201 20 00	– seostamaton harkkorauta, jossa on enemmän kuin 0,5 painoprosenttia fosforia	
	7201 50	– seostettu harkkorauta; peilirauta:	
	7201 50 90	– – muut	
	7202	Ferroseokset:	
		– muu:	
	7202 99	– – muu:	
		– – – ferrofosfori:	
	7202 99 11	– – – – jossa on enemmän kuin 3 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 15 painoprosenttia fosforia	
06.0020	7203	Rautalmista suoraan pelkistämällä saadut rautapohjaiset tuotteet sekä muut huokoiset rautapohjaiset tuotteet, säännöttöminä kappaleina, pelletteinä tai niiden kaltaisessa muodossa; rauta, jonka puhtaus on vähintään 99,94 painoprosenttia, säännöttöminä kappaleina, pelletteinä tai niiden kaltaisessa muodossa:	45 336
	7203 90 00	– muut	
	7208	Levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä, leveys vähintään 600 mm, kuumavalssatut, plenteroimattomat ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomat:	
	7208 10 00	– kelatut, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, pintakuviolliset	
		– muut, kelatut, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, peitatut:	
	7208 25 00	– – paksuus vähintään 4,75 mm	
	7208 26 00	– – paksuus vähintään 3 mm, mutta pienempi kuin 4,75 mm	
	7208 27 00	– – paksuus pienempi kuin 3 mm	
		– muut, kelatut, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut:	
	7208 36 00	– – paksuus suurempi kuin 10 mm	
	7208 37	– – paksuus vähintään 4,75 mm, mutta enintään 10 mm:	
	7208 37 10	– – – uudelleenvalssaukseen tarkoitettu (*)	
	7208 37 90	– – – muut	
	7208 38	– – paksuus vähintään 3 mm, mutta pienempi kuin 4,75 mm:	
	7208 38 10	– – – uudelleenvalssaukseen tarkoitettu (*)	
	7208 38 90	– – – muut	
	7208 39	– – paksuus pienempi kuin 3 mm:	
	7208 39 10	– – – uudelleenvalssaukseen tarkoitettu (*)	
	7208 39 90	– – – muut	
	7211	Levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä, leveys pienempi kuin 600 mm, plenteroimattomat ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomat:	
		– ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut:	
	7211 14	– – muu, paksuus vähintään 4,75 mm:	
	ex 7211 14 10	– – – leveys suurempi kuin 500 mm:	
		– (2)	
	7211 19	– – muut:	
	ex 7211 19 20	– – – leveys suurempi kuin 500 mm:	
		– (2)	

Järjestys-numero	CN-koodi (*)	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
06.0030	7207	Välituotteet, rautaa tai seostamatonta terästä:	36 030
		– joissa on vähemmän kuin 0,25 painoprosenttia hiiltä:	
	7207 19	– – muut:	
		– – – poikkileikkaukseltaan ympyrän tai monikulmion muotoiset:	
		– – – – valssatut tai jatkuvavaletut:	
		– – – – – muut:	
	7207 19 14	– – – – – jatkuvavaletut	
	7207 19 16	– – – – – muut	
	7207 20	– joissa on vähintään 0,25 painoprosenttia hiiltä:	
		– – poikkileikkaukseltaan ympyrän tai monikulmion muotoiset:	
		– – – valssatut tai jatkuvavaletut:	
		– – – – muut:	
	7207 20 55	– – – – – joissa on vähintään 0,25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 0,6 painoprosenttia hiiltä	
	7213	Tangot, kuumavalssatut, säännötmästä kiepityt, rautaa tai seostamatonta terästä:	
	7213 10 00	– joissa on valssauksessa syntyneitä syvennyksiä, harjoja, uria tai muita muotoepöikkeamia	
		– muut:	
	7213 91	– – joiden poikkileikkaus on ympyrän muotoinen ja läpimitta pienempi kuin 14 mm:	
	7213 91 10	– – – betonin raudoitukseen tarkoitettut	
	7213 91 20	– – – ulkorenkaiden kudosrunkoihin tarkoitettut	
		– – muut:	
	7213 91 41	– – – joissa on vähintään 0,06 painoprosenttia hiiltä	
	7213 91 49	– – – joissa on enemmän kuin 0,06 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 0,25 painoprosenttia hiiltä	
ex	7213 91 70	– – – joissa on vähintään 0,25 painoprosenttia, mutta enintään 0,75 painoprosenttia hiiltä:	
		– joissa on vähemmän kuin 0,6 painoprosenttia hiiltä	
	7213 99	– – muut:	
	7213 99 10	– – – joissa on vähemmän kuin 0,25 painoprosenttia hiiltä	
ex	7213 99 90	– – – joissa on vähintään 0,25 painoprosenttia hiiltä:	
		– joissa on vähemmän kuin 0,6 painoprosenttia hiiltä	
	7214	Muut tangot, rautaa tai seostamatonta terästä, ei enempää valmistettut kuin taotut, kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotettut, kuitenkin myös tangot, joita on valssauksen jälkeen kierretty	
	7214 20 00	– joissa on valssauksessa syntyneitä syvennyksiä, harjoja, uria tai muita muotoepöikkeamia tai joita on valssauksen jälkeen kierretty:	
		– muut:	
	7214 91	– – poikkileikkaukseltaan suorakaiteen (muun kuin neliön) muotoiset:	
	7214 91 10	– – – joissa on vähemmän kuin 0,25 painoprosenttia hiiltä	
ex	7214 91 90	– – – joissa on vähintään 0,25 painoprosenttia hiiltä:	
		– joissa on vähemmän kuin 0,6 painoprosenttia hiiltä	
	7214 99	– – muut:	
		– – – joissa on vähemmän kuin 0,25 painoprosenttia hiiltä:	
	7214 99 10	– – – – betonin raudoitukseen tarkoitettut	
		– – – – muut, joiden poikkileikkaus on ympyrän muotoinen ja läpimitta:	
	7214 99 31	– – – – – vähintään 80 mm	
	7214 99 39	– – – – – pienempi kuin 80 mm	

Järjestys-numero	CN-koodi (*)	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
06.0030 (jatkoa)	7214 99 50	— — — — muut — — — joissa on vähintään 0,25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 0,6 painoprosenttia hiiltä: — — — joiden poikkileikkaus on ympyrän muotoinen ja läpimitta:	36 030 (jatkoa)
	7214 99 61	— — — — vähintään 80 mm	
	7214 99 69	— — — — pienempi kuin 80 mm	
	7214 99 80	— — — — muut	
	7215	Muut tangot rautaa tai seostamatonta terästä:	
	7215 90	— muut:	
	7215 90 10	— — kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, ei enempää valmistetut kuin pletteroidut	
	7228	Muut tangot, muuta seosterästä; profiilit, muuta seosterästä; ontot poratangot, seosterästä tai seostamatonta terästä:	
	7228 80	— ontot poratangot:	
	7228 80 90	— — seostamatonta terästä	
06.0040	7207	Välituotteet, rautaa tai seostamatonta terästä: — joissa on vähemmän kuin 0,25 painoprosenttia hiiltä:	5 137
	7207 19	— — muut: — — — profiiliihiot	
	7207 19 31	— — — valssatut tai jatkuvavaletut	
	7207 20	— joissa on vähintään 0,25 painoprosenttia hiiltä: — — profiiliihiot:	
	7207 20 71	— — — valssatut tai jatkuvavaletut	
	7216	Profiilit, rautaa tai seostamatonta terästä:	
	7216 10 00	— U-, I- ja H-profiilit, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, korkeus pienempi kuin 80 mm	
	7216 21 00	— L- ja T-profiilit, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, korkeus pienempi kuin 80 mm	
	7216 22 00	— U-, I- ja H-profiilit, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, korkeus vähintään 80 mm:	
	7216 31	— — U-profiilit: — — — korkeus vähintään 80 mm, mutta enintään 220 mm:	
	ex 7216 31 11	— — — joissa on yhdensuuntaiset laippojen sivut: — (3)	
	ex 7216 31 19	— — — — muut: — (3) — — — korkeus suurempi kuin 220 mm:	
	ex 7216 31 91	— — — joissa on yhdensuuntaiset laippojen sivut: — (3)	
	ex 7216 31 99	— — — — muut: — (3)	
	7216 32	— — I-profiilit: — — — korkeus vähintään 80 mm, mutta enintään 220 mm:	
	ex 7216 32 11	— — — joissa on yhdensuuntaiset laippojen sivut: — (3)	

Järjestys-numero	CN-koodi (*)	Tavarau kuvaus	Katto (tonnia)
06.0040 (jatkoa)	ex 7216 32 19	— — — — muut: — (3)	5 137 (jatkoa)
		— — — — korkeus suurempi kuin 220 mm:	
	ex 7216 32 91	— — — joissa on yhdensuuntaiset laippojen sivut: — (3)	
	ex 7216 32 99	— — — — muut: — (3)	
	7216 33	— — H-profiilit:	
	ex 7216 33 10	— — — korkeus vähintään 80 mm, mutta enintään 180 mm: — (3)	
	ex 7216 33 90	— — — korkeus suurempi kuin 180 mm: — (3)	
	7216 40 10	— L- ja T-profiilit, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, korkeus vähintään 80 mm	
	7216 40 90	— — — —	
	7216 50	— muut profiilit, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut: — — muut:	
	7216 50 91	— — — palkoprofiilit	
	7216 50 99	— — — muut — muut:	
	7216 99	— — muut:	
	7216 99 10	— — kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, ei enempää valmistetut kuin pleteroidut	
	7301	Ponttirauta ja -teräs, myös porattu, rei'itetty tai osista koottu; hitsatut rauta- ja teräsprofiilit:	
	7301 10 00	— ponttirauta ja -teräs	
06.0050	7211	Levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä, leveys pienempi kuin 600 mm, pleteroitamattomat ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoitettamattomat: — ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut:	8 818
	7211 14	— — muut, paksuus vähintään 4,75 mm:	
	ex 7211 14 90	— — — leveys enintään 500 mm: — (3)	
	7211 19	— — muut:	
	ex 7211 19 90	— — — leveys enintään 500 mm: — (3)	
		— ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut:	
	7211 23	— — joissa on vähemmän kuin 0,25 painoprosenttia hiiltä: — — — leveys enintään 500 mm:	
	7211 23 51	— — — — keloina, läkipellin valmistukseen tarkoitettut	
	7212	Levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä, leveys pienempi kuin 600 mm, pleteroidut tai muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoitetut:	
	7212 60	— pleteroidut: — — leveys enintään 500 mm: — — — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt:	
	ex 7212 60 91	— — — — kuumavalssatut, ei enempää valmistetut kuin pleteroidut: — (3)	

Järjestys-numero	CN-koodi (*)	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
06.0060	7208	Levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä, leveys vähintään 600 mm, kuumavalssatut, pleteroimattomat ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomat:	54 700
	7208 40	– kelaamattomat, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, pintakuviolliset:	
	7208 40 10	– – paksuus vähintään 2 mm	
	7208 40 90	– – paksuus pienempi kuin 2 mm	
		– muut, kelaamattomat, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut:	
	7208 51	– – paksuus suurempi kuin 10 mm:	
		– – – muut, paksuus:	
	7208 51 30	– – – – suurempi kuin 20 mm	
	7208 51 50	– – – – suurempi kuin 15 mm, mutta enintään 20 mm	
		– – – – suurempi kuin 10 mm, mutta enintään 15 mm, leveys:	
	7208 51 91	– – – – – vähintään 2 050 mm	
	7208 51 99	– – – – – pienempi kuin 2 050 mm	
	7208 52	– – muut, paksuus vähintään 4,75 mm, mutta enintään 10 mm:	
		– – – muut, leveys:	
	7208 52 91	– – – – vähintään 2 050 mm	
	7208 52 99	– – – – pienempi kuin 2 050 mm	
	7208 53	– – paksuus vähintään 3 mm, mutta pienempi kuin 4,75 mm:	
	7208 53 90	– – – muut	
	7208 54	– – paksuus pienempi kuin 3 mm:	
	7208 54 10	– – – paksuus vähintään 2 mm	
	7208 54 90	– – – paksuus pienempi kuin 2 mm	
	7208 90	– muut:	
	7208 90 10	– – ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt tai muuhun kuin suorakaitteen tai neliön muotoon leikatut	
	7209	Levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä, leveys vähintään 600 mm, kylmävalssatut, pleteroimattomat ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomat:	
		– kelatut, ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut:	
	7209 16	– – paksuus suurempi kuin 1 mm, mutta pienempi kuin 3 mm:	
	7209 16 10	– – – ”sähkötekniset”	
	7209 16 90	– – – muut	
	7209 17	– – paksuus vähintään 0,5 mm, mutta enintään 1 mm:	
	7209 17 10	– – – ”sähkötekniset”	
	7209 17 90	– – – muut	
	7209 18	– – paksuus pienempi kuin 0,5 mm:	
	7209 18 10	– – – ”sähkötekniset”	
		– – – muut:	
	7209 18 91	– – – – paksuus vähintään 0,35 mm, mutta pienempi kuin 0,5 mm	
	7209 18 99	– – – – paksuus pienempi kuin 0,35 mm	
		– kelaamattomat, ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut:	
	7209 26	– – paksuus suurempi kuin 1 mm, mutta pienempi kuin 3 mm:	
	7209 26 10	– – – ”sähkötekniset”	
	7209 26 90	– – – muut	
	7209 27	– – paksuus vähintään 0,5 mm, mutta enintään 1 mm:	
	7209 27 10	– – – ”sähkötekniset”	

Järjestys-numero	CN-koodi (*)	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
06.0060 (jatkoa)	7209 27 90	— — — muut	54 700 (jatkoa)
	7209 28	— — paksuus pienempi kuin 0,5 mm:	
	7209 28 10	— — — ”sähkötekniset”	
	7209 28 90	— — — muut	
	7209 90	— muut:	
	7209 90 10	— — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
	7210	Levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä, leveys vähintään 600 mm, pleteroidut tai muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoitetut:	
		— tinalla pinnoitetut (ei pleteroidut):	
	7210 11	— — paksuus vähintään 0,5 mm:	
	7210 11 10	— — — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
	7210 12	— — paksuus pienempi kuin 0,5 mm:	
	7210 12 11	— — — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
	7210 12 19		
	7210 20	— lyijyllä pinnoitetut, myös lyijy-tinapinnoitetut (ternelevyt) (ei pleteroidut):	
	7210 20 10	— — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
	7210 30	— sähkösinkityt:	
	7210 30 10	— — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
		— muulla tavalla sinkillä pinnoitetut (ei pleteroidut):	
	7210 41	— — aallotetut:	
	7210 41 10	— — — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
	7210 49	— — muut:	
	7210 49 10	— — — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
	7210 50	— kromioksidoilla tai kromilla ja kromioksidoilla pinnoitetut (ei pleteroidut):	
	7210 50 10	— — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
		— alumiinilla pinnoitetut (ei pleteroidut):	
	7210 61	— — alumiini-sinkkiseoksella pinnoitetut (ei pleteroidut):	
	7210 61 10	— — — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
	7210 69	— — muut:	
	7210 69 10	— — — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
	7210 70	— maalatut, lakatut tai muovipinnoitetut:	
	7210 70 31		
	7210 70 39	— — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
	7210 90	— muut:	
		— — muut:	
	7210 90 31	— — — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt (myös pleteroidut) tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
	7210 90 33		
	7210 90 38		

Järjestys-numero	CN-koodi (*)	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
06.0060 (jatkoa)	7211	Levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä, leveys pienempi:	54 700 (jatkoa)
		– ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut:	
	7211 14	– – muut, paksuus vähintään 4,75 mm:	
	ex 7211 14 10	– – – leveys suurempi kuin 500 mm:	
		– (*)	
	7211 19	– – muut:	
	7211 19 20	– – – leveys suurempi kuin 500 mm:	
		– (*)	
		– ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut:	
	7211 23	– – joissa on vähemmän kuin 0,25 painoprosenttia hiiltä:	
	ex 7211 23 10	– – – leveys suurempi kuin 500 mm	
	7211 29	– – muut:	
	7211 29 20	– – – leveys suurempi kuin 500 mm	
	7211 90	– muut:	
		– – leveys suurempi kuin 500 mm:	
	7211 90 11	– – – ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt	
	7212	Levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä, leveys pienempi kuin 600 mm, pletteroidut tai muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoitetut:	
	7212 10	– tinalla pinnoitetut (ei pletteroidut):	
	7212 10 10	– – läkipelti, ei enempää valmistettu kuin pintakäsitelty	
		– – muut:	
		– – – leveys suurempi kuin 500 mm:	
	ex 7212 10 91	– – – – ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt:	
		– (*)	
	7212 20	– sähkösinkityt:	
		– – leveys suurempi kuin 500 mm:	
	7212 20 11	– – – ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt	
	7212 30	– muulla tavalla sinkillä pinnoitetut (ei pletteroidut):	
		– – leveys suurempi kuin 500 mm:	
	7212 30 11	– – – ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt	
	7212 40	– maalatut, lakatut tai muovipinnoitetut:	
	7212 40 10	– – läkipelti, ei enempää valmistettu kuin lakattu	
		– – muut:	
		– – – leveys suurempi kuin 500 mm:	
	7212 40 91	– – – – ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt	
	7212 50	– muulla tavalla pinnoitetut (ei pletteroidut):	
		– – leveys suurempi kuin 500 mm:	
		– – – muut:	
		– – – – ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt:	
	7212 50 31	– – – – lyijyllä pinnoitetut (ei pletteroidut)	
	7212 50 51	– – – – muut	
	7212 60	– pletteroidut:	
		– – leveys suurempi kuin 500 mm:	
	7212 60 11	– – – ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt	

Järjestys-numero	CN-koodi (*)	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
06.0070	7206	Rauta tai seostamaton teräs, valanteina tai muussa alkumuodossa (ei kuitenkaan nimikkeeseen 7203 rauta):	35 899
	7206 10 00	— valanteet	
	7207	Välituotteet, rautaa tai seostamatonta terästä:	
		— joissa on vähemmän kuin 0,25 painoprosenttia hiiltä:	
	7207 11	— — poikkileikkaukseltaan suorakaiteen tai neliön muotoiset, leveys pienempi kuin kaksi kertaa paksuus:	
		— — — valssatut tai jatkuvavaletut:	
	7207 11 11	— — — — automaattiterästä	
	7207 19	— — muut:	
		— — — poikkileikkaukseltaan ympyrän tai monikulmion muotoiset:	
		— — — — valssatut tai jatkuvavaletut:	
	7207 19 11	— — — — — automaattiterästä	
	7207 20	— joissa on vähintään 0,25 painoprosenttia hiiltä:	
		— — poikkileikkaukseltaan suorakaiteen tai neliön muotoiset, leveys pienempi kuin kaksi kertaa paksuus:	
		— — — valssatut tai jatkuvavaletut:	
	7207 20 11	— — — — automaattiterästä	
		— — — — muut, joissa on:	
	7207 20 17	— — — — — vähintään 0,6 painoprosenttia hiiltä	
		— — muut, poikkileikkaukseltaan suorakaiteen (muun kuin neliön) muotoiset:	
	ex 7207 20 32	— — — valssatut tai jatkuvavaletut:	
		— (°)	
		— — poikkileikkaukseltaan ympyrän tai monikulmion muotoiset:	
		— — — valssatut tai jatkuvavaletut:	
	7207 20 51	— — — — automaattiterästä	
		— — — — muut:	
	7207 20 57	— — — — — joissa on vähintään 0,6 painoprosenttia hiiltä	
	7208	Levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä, leveys vähintään 600 mm, kuumavalssatut, pleteroimattomat ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomat:	
		— muut, kelaamattomat, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut:	
	7208 51	— — paksuus suurempi kuin 10 mm:	
	ex 7208 51 10	— — — neljältä sivulta tai suljetussa laatikkourassa valssatut, leveys enintään 1 250 mm:	
		— (°)	
	7208 52	— — muut, paksuus vähintään 4,75 mm, mutta enintään 10 mm:	
	ex 7208 52 10	— — — neljältä sivulta tai suljetussa laatikkourassa valssatut, leveys enintään 1 250 mm:	
		— (°)	
	7208 53	— — paksuus vähintään 3 mm, mutta pienempi kuin 4,75 mm:	
	ex 7208 53 10	— — — neljältä sivulta tai suljetussa laatikkourassa valssatut, leveys enintään 1 250 mm ja paksuus vähintään 4 mm:	
		— (°)	
	7211	Levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä, leveys pienempi kuin 600 mm, pleteroimattomat ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinoittamattomat:	
		— ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut:	
	ex 7211 13 00	— — neljältä sivulta tai suljetussa laatikkourassa valssatut, leveys suurempi kuin 150 mm ja paksuus vähintään 4 mm, kelaamattomat, ilman pintakuviointia:	
		— (°)	

Järjestys-numero	CN-koodi (*)	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
06.0070 (jatkoa)	7211 14	— — muut, paksuus vähintään 4,75:	35 899 (jatkoa)
	ex 7211 14 90	— — — leveys enintään 500 mm: — (*)	
	7211 19	— — muut:	
	ex 7211 19 90	— — — leveys enintään 500 mm: — (*)	
	7212	Levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä, leveys pienempi kuin 600 mm, pletteroidut tai muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoitetut:	
	7212 60	— pletteroidut: — — leveys suuempi kuin 500 mm: — — — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt:	
	ex 7212 60 91	— — — — kuumavalssatut, ei enempää valmistetut kuin pletteroidut: — (*)	
	7213	Tangot, kuumavalssatut, säännöttömästi kiepittetyt, rautaa tai seostamatonta terästä:	
	7213 20 00	— muut, automaattiterästä — muut:	
	7213 91	— — joiden poikkileikkaus on ympyrän muotoinen ja läpimitta pienempi kuin 14 mm:	
	ex 7213 91 20	— — — ulkorenkaiden kudusrunkoihin tarkoitettut: — (*) — — — muut:	
	ex 7213 91 70	— — — — joissa on vähintään 0,25 painoprosenttia, mutta enintään 0,75 painoprosenttia hiiltä: — (*)	
	ex 7213 91 90	— — — — joissa on enemmän kuin 0,75 painoprosenttia hiiltä: — (*)	
	7213 99	— — muut:	
	ex 7213 99 90	— — — joissa on vähintään 0,25 painoprosenttia hiiltä: — (*)	
	7214	Muut tangot, rautaa tai seostamatonta terästä, ei enempää valmistetut kuin taotut, kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, kuitenkin myös tangot, joita on valssauksen jälkeen kierretty:	
	7214 30 00	— muut, automaattiterästä — muut:	
	7214 91	— — poikkileikkaukseltaan suorakaiteen (muun kuin neliön) muotoiset:	
	ex 7214 91 90	— — — joissa on vähintään 0,25 painoprosenttia hiiltä: — joissa on vähintään 0,6 painoprosenttia hiiltä:	
	7214 99	— — muut:	
	7214 99 90	— — — muut, joissa on vähintään 0,6 painoprosenttia hiiltä	
	7216	Profiilit, rautaa tai seostamatonta terästä: — U-, I- ja H-profiilit, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, korkeus pienempi kuin 80 mm:	
	7216 31	— — U-profiilit: — — — korkeus vähintään 80 mm, mutta enintään 220 mm:	

Järjestys-numero	CN-koodi (*)	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
06.0070 (jatkoa)	ex 7216 31 11	— — — — joissa on yhdensuuntaiset laippojen sivut: — (5)	35 899 (jatkoa)
	ex 7216 31 19	— — — — muut: — (5)	
		— — — korkeus suurempi kuin 220 mm:	
	ex 7216 31 91	— — — — joissa on yhdensuuntaiset laippojen sivut: — (5)	
	ex 7216 31 99	— — — — muut: — (5)	
	7216 32	— — I-profiilit: — — korkeus vähintään 80 mm, mutta enintään 220 mm:	
	ex 7216 32 11	— — — — joissa on yhdensuuntaiset laippojen sivut: — (5)	
	ex 7216 32 19	— — — — muut: — (5)	
		— — korkeus suurempi kuin 220 mm:	
	ex 7216 32 91	— — — — joissa on yhdensuuntaiset laippojen sivut: — (5)	
	ex 7216 32 99	— — — — muut: — (5)	
	7216 33	— — H-profiilit:	
	ex 7216 33 10	— — — korkeus vähintään 80 mm, mutta enintään 180 mm: — (5)	
	ex 7216 33 90	— — — korkeus suurempi kuin 180 mm: — (5)	
	7218	Ruostumaton teräs, valanteina tai muussa alkumuodossa; välituotteet, ruostumatonta terästä:	
	7218 10 00	— valanteet ja muut alkumuodot — muut:	
	7218 91	— — poikkileikkaukseltaan suorakaiteen (muun kuin neliön) muotoinen: — — — valssatut tai jatkuvavaletut:	
	7218 91 11	— — — — jossa on vähintään 2,5 painoprosenttia nikkeliä	
	7218 91 19	— — — — jossa on vähemmän kuin 2,5 painoprosenttia nikkeliä	
	7218 99	— — muut: — — — poikkileikkaukseltaan neliön muotoiset:	
	7218 99 11	— — — — valssatut tai jatkuvavaletut — — — muut:	
	7218 99 20	— — — — valssatut tai jatkuvavaletut	

Järjestys-numero	CN-koodi (*)	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
06.0070 (jatkoa)	7219	Levyvalmisteet, ruostumatonta terästä, leveys vähintään 600 mm:	35 899 (jatkoa)
	7219 11 00	– ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kelatut	
	7219 12 10		
	7219 12 90		
	7219 13 10		
	7219 13 90		
	7219 14 10		
	7219 14 90		
	7219 21 10	– ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kelaamattomat	
	7219 21 90		
	7219 22 10		
	7219 22 90		
	7219 23 00		
	7219 24 00		
		– ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut:	
	7219 33 10	– – paksuus suurempi kuin 1 mm, mutta pienempi kuin 3 mm	
	7219 33 90		
	7219 34 10	– – paksuus vähintään 0,5 mm, mutta enintään 1 mm	
	7219 34 90		
	7219 35 10	– paksuus pienempi kuin 0,5 mm	
	7219 35 90		
	7219 90	– muut:	
	7219 90 10	– – ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt, myös pleteroidut tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
	7220	Levyvalmisteet ruostumatonta terästä, leveys pienempi kuin 600 mm:	
	7220 11 00	– ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut	
	7220 12 00		
	7221 00	Tangot, kuumavalssatut, säännöttömästi kiepityt, ruostumatonta terästä:	
	7221 00 10	– joissa on vähintään 2,5 painoprosenttia nikkeliä	
	7221 00 90	– joissa on vähemmän kuin 2,5 painoprosenttia nikkeliä	
	7224	Muu seosteräs, valanteina tai muussa alkumuodossa; välituotteet, muuta seosterästä:	
	7224 90	– muut:	
		– – poikkileikkaukseltaan suorakaiteen tai neliön muotoiset:	
		– – – kuumavalssatut tai jatkuvavaletut:	
		– – – – leveys pienempi kuin kaksi kertaa paksuus:	
	7224 90 01	– – – – – pikaterästä	
	7224 90 05	– – – – – joissa on enintään 0,7 painoprosenttia hiiltä, vähintään 0,5 painoprosenttia, mutta enintään 1,2 painoprosenttia mangaania, ja vähintään 0,6 painoprosenttia, mutta enintään 2,3 painoprosenttia piitä; joissa on vähintään 0,0008 painoprosenttia booria, mutta muiden niihin mahdollisesti sisältyvien aineiden osuudet jäävät pienemmiksi kuin tämän ryhmän 1 huomautuksen f alakohdassa mainitut vähimmäismäärät	
	7224 90 08	– – – – – muut	
	7224 90 15	– – – – – muut	
	7225	Levyvalmisteet, muuta seosterästä, leveys vähintään 600 mm:	
ex	7225 50 00	– – muut, ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut:	
		– (6)	

Järjestys-numero	CN-koodi (*)	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
06.0070 (jatkoa)	7227	Tangot, kuumavalssatut, säännötmästä kiepityt, muuta seosterästä	35 899 (jatkoa)
	7228	Muut tangot, muuta seosterästä; profiilit, muuta seosterästä; ontot poratangot, seosterästä tai seostamatonta terästä:	
	7228 10	– Tangot, pikaterästä:	
	7228 10 10	– – ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuuma-pursotetut	
		– – muut:	
	7228 10 30	– – – kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuuma-pursotetut, ei enempää valmistetut kuin plenteroidut	
	7228 20	– Tangot, piimanganterästä:	
	7228 20 11	– – ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuuma-pursotetut	
	7228 20 19	– – muut:	
	7228 20 30	– – – kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuuma-pursotetut, ei enempää valmistetut kuin pleteroidut	
	7228 30	– muut tangot, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuuma-pursotetut:	
	7228 30 20	– – työkaluterästä	
	7228 30 41	– – joissa on vähintään 0,9 painoprosenttia, mutta enintään 1,15 painopro-senttia hiiltä, vähintään 0,5 painoprosenttia, mutta enintään 2 painopro-senttia kromia, ja jos niissä on molybdeeniä, sitä enintään 0,5 painopro-senttia	
	7228 30 49	– – muut:	
		– – – poikkileikkaukseltaan ympyrän muotoiset, läpimitta:	
	7228 30 61	– – – – vähintään 80 mm	
	7228 30 69	– – – – pienempi kuin 80 mm	
	7228 30 70	– – – poikkileikkaukseltaan suorakaiteen (muun kuin neliön) muotoiset, neljältä sivulta valssatut	
	7228 30 89	– – – muut	
	7228 60	– muut tangot:	
	7228 60 10	– – kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuuma-pursotetut, ei enempää valmis-tetut kuin pleteroidut	
	7228 70	– profiilit:	
	7228 70 10	– – ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuuma-pursotetut	
	7220	Levyvalmisteet ruostumatonta terästä, leveys pienempi kuin 600 mm:	
	7220 20	– ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut:	
	7220 20 10	– – leveys suurempi kuin 500 mm	
	7220 90	– muut:	
		– – leveys suurempi kuin 500 mm:	
	7220 90 11	– – – ei enempää valmistetut kuin pintakäsittelyt, myös plenteroidut	
		– – leveys enintään 500 mm:	
		– – – ei enempää valmistetut kuin pintakäsittelyt, myös pleteroidut:	
	7220 90 31	– – – – kuumavalssatut, ei enempää valmistetut kuin pleteroidut	
	7222	Muut tangot, ruostumatonta terästä; profiilit, ruostumatonta terästä:	
	7222 11 11	– tangot, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuuma-pursotetut	
	7222 11 19		
	7222 11 21		
	7222 11 29		
	7222 11 91		
	7222 11 99		
	7222 19 10		
	7222 19 90		
	7222 30	– muut tangot:	
	7222 30 10	– – kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuuma-pursotetut, ei enempää valmis-tetut kuin pleteroidut	

Järjestys-numero	CN-koodi (*)	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
06.0070 (jatkoa)	7222 40	— profiilit:	35 899 (jatkoa)
	7222 40 10	— — ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut	
		— — muut:	
	7222 40 30	— — — kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, ei enempää valmistetut kuin pleteroidut	
	7224	Muu seosteräs, valanteina tai muussa alkumuodossa; väli tuotteet, muuta seosterästä:	
	7224 10 00	— valanteet ja muut alkumuodot	
	7224 90	— muut:	
		— — muut:	
		— — — kuumavalssatut tai jatkuvavaletut:	
	7224 90 31	— — — — joissa on vähintään 0,9 painoprosenttia, mutta enintään 1,15 painoprosenttia hiiltä, vähintään 0,5 painoprosenttia, mutta enintään 2 painoprosenttia kromia, ja jos niissä on molybdeeniä, sitä enintään 0,5 painoprosenttia	
	7224 90 39	— — — — muut	
	7225	Levyvalmisteet, muuta seosterästä, leveys vähintään 600 mm:	
	7225 11 00	— piiseosteista sähkötekniistä terästä	
	7225 19 10		
	7225 19 90		
	7225 20	— pikaterästä:	
	7225 20 20	— — ei enempää valmistetut kuin valssatut; ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt (myös pleteroidut) tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
	7225 30 00	— muut, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kelatut	
	7225 40 20	— muut, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kelaamattomat	
	7225 40 50		
	7225 40 80		
		— muut:	
	7225 91	— — sähkösinkityt	
	7225 91 10	— — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt, myös pleteroidut, tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
	7225 92	— — muulla tavalla sinkillä pinnoitetut (ei pleteroidut):	
	7225 92 10	— — — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt, myös pleteroidut, tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
	7225 99	— — muut:	
	7225 99 10	— — — ei enempää valmistetut kuin pintakäsitellyt, myös pleteroidut, tai muuhun kuin suorakaiteen tai neliön muotoon leikatut	
	7226	Levyvalmisteet muuta seosterästä, leveys pienempi kuin 600 mm:	
		— piiseosteista sähkötekniistä terästä:	
	7226 11	— — raesuunnatut:	
	7226 11 10	— — — leveys suurempi kuin 500 mm	
	7226 19	— — muut:	
	7226 19 10	— — — ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut	
		— — — muut:	
	7226 19 30	— — — — leveys suurempi kuin 500 mm	

Järjestys-numero	CN-koodi (*)	Tavaran kuvaus	Katto (tonnia)
06.0070 (jatkoa)	7226 20	– pikaterästä:	35 899 (jatkoa)
	7226 20 20	– – ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut; leveys enintään 500 mm, kuumavalssatut, ei enempää valmistetut kuin pleteroidut; leveys suurempi kuin 500 mm, ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut tai ei enempää valmistetut kuin pintakäsittelyt, myös pleteroidut	
		– muut:	
	7226 91	– – ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut:	
	7226 91 10	– – – paksuus vähintään 4,75 mm	
	7226 91 90	– – – paksuus pienempi kuin 4,75 mm	
	7226 92	– – ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut:	
	7226 92 10	– – – leveys suurempi kuin 500 mm	
	7226 93	– – sähkösinkityt:	
	7226 93 20	– – – leveys enintään 500 mm, kuumavalssatut, ei enempää valmistetut kuin pleteroidut; leveys suurempi kuin 500 mm, ei enempää valmistetut kuin pintakäsittelyt, myös pleteroidut	
	7226 94	– – muulla tavalla sinkillä pinnoitetut (ei pleteroidut):	
	7226 94 20	– – – leveys enintään 500 mm, kuumavalssatut, ei enempää valmistetut kuin pleteroidut; leveys suurempi kuin 500 mm, ei enempää valmistetut kuin pintakäsittelyt, myös pleteroidut	
	7226 99	– – muut:	
	7226 99 20	– – – leveys enintään 500 mm, kuumavalssatut, ei enempää valmistetut kuin pleteroidut; leveys suurempi kuin 500 mm, ei enempää valmistetut kuin pintakäsittelyt, myös pleteroidut	
	7228	Muut tangot, muuta seosterästä; profiilit, muuta seosterästä; ontot poratangot, seosterästä tai seostamatonta terästä:	
	7228 70	– profiilit:	
		– – muut:	
	7228 70 31	– – – kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, ei enempää valmistetut kuin pleteroidut	
	7228 80	– ontot poratangot:	
	7228 80 10	– – seosterästä	

(a) Sen estämättä, mitä yhdistetyn nimikkeistön tulkintasäännöissä määrätään, etuusmenettely määritetään tämän liitteen osalta CN-koodien sisällön perusteella, kun taas tavaran kuvauksena olevaa nimiketekstiä pidetään ainoastaan ohjeellisena. Kun CN-koodin edellä on "ex", sovellettava etuusmenettely määritetään sekä CN-koodin että sitä vastaavan kuvauksen sisällön perusteella.

(*) Katso Taric-animikkeet liitteessä C V.

(1) Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskeissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä.

(2) Levyvalmisteet, joiden paino on vähintään 500 kg.

(3) Muut kuin tuotteet, jotka sisältävät vähintään 0,60 painoprosenttia hiiltä ja joiden fosfori- ja rikkipitoisuus on erikseen määritettynä vähemmän kuin 0,04 painoprosenttia ja vähemmän kuin 0,07 painoprosenttia yhdessä määritettynä.

(4) Lukuuottamatta levyvalmisteita, joiden paino on vähintään 500 kg.

(5) Tuotteet, jotka sisältävät vähintään 0,60 painoprosenttia hiiltä ja joiden fosfori- ja rikkipitoisuus on erikseen määritettynä vähemmän kuin 0,04 painoprosenttia ja vähemmän kuin 0,07 painoprosenttia yhdessä määritettynä.

(6) Paksuus vähemmän kuin 3 mm.

LIITE C V

Taric-alanimikkeet

Järjestys-numero	CN-koodi	Taric-alanimike	Järjestys-numero	CN-koodi	Taric-alanimike
01.0040	ex 3916 90 90	10		ex 7216 33 10	90
	ex 3917 10 90	10		ex 7216 33 90	90
	ex 3917 29 19	10	06.0050	ex 7211 14 90	90
	ex 3917 32 51	10		ex 7211 19 90	90
	ex 3917 39 19	10		ex 7212 60 91	90
	ex 3919 10 90	10	06.0060	ex 7211 14 10	18
	ex 3919 90 90	10			19
01.0050	ex 3915 90 93	20			99
	ex 3916 90 90	20		ex 7211 19 20	13
	ex 3917 29 19	20			15
	ex 3917 32 51	20			17
	ex 3917 39 19	20			18
	ex 3919 10 90	20			99
	ex 3919 90 90	20		ex 7212 10 91	10
01.0060	ex 4012 10 80	90	06.0070	ex 7207 20 32	10
	ex 4012 20 90	90		ex 7208 51 10	10
06.0020	ex 7211 14 10	12		ex 7208 52 10	10
		91		ex 7208 53 10	10
	ex 7211 19 20	12		ex 7211 13 00	10
		14		ex 7211 14 90	10
06.0040		91		ex 7211 19 90	10
	ex 7216 31 11	10		ex 7212 60 91	10
		99		ex 7213 91 20	10
	ex 7216 31 19	10		ex 7213 91 70	11
		99			19
	ex 7216 31 91	10		ex 7216 31 11	91
		99		ex 7216 31 19	91
	ex 7216 31 99	10		ex 7216 31 91	91
		99		ex 7216 31 99	91
	ex 7216 32 11	10		ex 7216 32 11	91
		99		ex 7216 32 19	91
	ex 7216 32 19	10		ex 7216 32 91	91
		99		ex 7216 32 99	91
	ex 7216 32 91	10		ex 7216 33 10	10
		99		ex 7216 33 90	10
	ex 7216 32 99	10		ex 7225 50 00	10
		99			

LIITE D

5 ja 6 artiklassa tarkoitetut maataloustuotteet

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Etuustulli	Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (tonnia)
0101 19 10	Elävät hevoset, muut kuin puhdasrotuiset siitoseläimet, teuraseläimet ⁽¹⁾	vapaa	rajoittamaton
0709 51	Tuoreet tai jäädytetyt sienet:		
0709 51 30	kantarellit	vapaa	rajoittamaton
0709 51 50	tatit	vapaa	rajoittamaton
0709 51 90	muut	vapaa	rajoittamaton
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:		
ex 0711 90 60	Muut sienet, ei kuitenkaan viljelty sienet	vapaa	rajoittamaton
0712	Kuivatut kasvikset, myös paloittelut, viipaloidut, rouhitut tai jauhetut, mutta ei enempää valmistetut:		
0712 20 00	– kepasipulit	vapaa	rajoittamaton
ex 0712 30 00	– sienet ja multasienet (tryffelit), ei kuitenkaan viljelty sienet	vapaa	rajoittamaton
0713	Kuivattu, silvitty palkovilja, myös kalvoton tai halkaistu:		
ex 0713 32 00	adsukipavut (<i>Phaseolus tai Vigna angularis</i>), muut kuin kylvämiseen tarkoitetut	vapaa	rajoittamaton
0713 33 90	tarhapavut (<i>Phaseolus vulgaris</i>), muut kuin kylvämiseen tarkoitetut	vapaa	rajoittamaton
ex 0713 39 00	muut kuin kylvämiseen tarkoitetut pavut	vapaa	rajoittamaton
0809 20 11 0809 20 21 0809 20 31 0809 20 41 0809 20 51 0809 20 61 0809 20 71	Tuoreet hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>)	vapaa (²)	3 000 (katto) (³)
0810 20	Tuoreet vadelmat, karhunvatukat, mulperinmarjat ja loganinmarjat:		
ex 0810 20 10	Vadelmat, tullattaessa 15.5.—15.6.	vapaa	rajoittamaton
ex 0810 20 90	Muut, tullattaessa 15.5.—15.6.	vapaa	rajoittamaton
0811	Jäädetyt hedelmät ja pähkinät, keittämättömät tai vedessä tai höyryssä keitetyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:		
0811 90	– muut:		
	– – lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:		
	– – – sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia:		
ex 0811 90 19	– hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>) ⁽⁴⁾	vapaa	} 19 800 (katto) (³) (⁵)
	– – – muut:		
ex 0811 90 39	– hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>) ⁽⁴⁾	vapaa	
	– – muut:		
	– – – kirsikat:		
0811 90 75	– hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>) ⁽⁴⁾	vapaa	

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Etuustulli	Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (tonnia)
0812 ex 0812 10 00	Hedelmät ja pähkinät, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomia: hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>) ⁽⁴⁾	vapaa	19 800 (katto) ⁽³⁾ ⁽⁵⁾
0813 ex 0813 40 95	Kuivatut hedelmät, nimikkeisiin 0801—0806 kuulumattomat; tämän ryhmän pähkinöiden ja/tai kuivattujen hedelmien sekoitukset: hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>)	vapaa	rajoittamaton
0904 0904 12 00 0904 20 0904 20 10 0904 20 90	Piper-sukuinen pippuri; kuivatut, murskatut tai jauhetut <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät: — murskattu tai jauhettu pippuri kuivatut, murskatut tai jauhetut <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät: — — makeat ja miedot paprikat, murskaamattomat ja jauhamattomat — — murskatut ja jauhetut	vapaa vapaa vapaa vapaa	rajoittamaton rajoittamaton rajoittamaton rajoittamaton
0909	Aniksen, tähtianiksen, fenkolin (saksankuminan), korianterin, rooman-kuminan tai kuminan hedelmät ja siemenet; katajanmarjat	vapaa	rajoittamaton
1209	Hedelmät, siemenet ja itiöt, jollaisia käytetään kylvämiseen	vapaa	rajoittamaton
2001 ex 2001 10 00 2001 90 70	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat: kurkut Makeat ja miedot paprikat	vapaa vapaa	3 000 (viitemäärä) rajoittamaton
2004 ex 2004 90 30 ex 2004 90 98	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet: hapankaali muut, myös sekoitukset: muut, AJVAR-nimellä tunnettu, makeista ja miedoista paprikoista valmistettu tuote, johon lisätään mausteita, mausteuutteita tai luonnonmausteista saatua tislettä ja joskus munakoisoa ja tomaatteja ja jonka kuiva-ainepitoisuus on vähintään 9 prosenttia ja jota käytetään pääasiassa salaattina	vapaa vapaa	100 (viitemäärä) ⁽⁶⁾ rajoittamaton
2005 ex 2005 90 70 2005 90 75	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet: kasvissekoitukset, AJVAR-nimellä tunnettu, makeista ja miedoista paprikoista valmistettu tuote, johon lisätään mausteita, mausteuutteita tai luonnonmausteista saatua tislettä ja joskus munakoisoa ja tomaatteja ja jonka kuiva-ainepitoisuus on vähintään 9 prosenttia ja jota käytetään pääasiassa salaattina hapankaali	vapaa vapaa	rajoittamaton 100 (viitemäärä) ⁽⁶⁾

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Etuustulli	Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (tonnia)
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat: lisättyä alkoholia sisältämättömät		
2008 60 51	hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>), lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg ⁽⁴⁾	vapaa	19 800 (katto) (³) (⁵)
2008 60 61	hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>), lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg ⁽⁴⁾	vapaa	
2008 60 71	hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>), lisättyä sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 4,5 kg ⁽⁴⁾	vapaa	
2008 60 91	hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>), lisättyä sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino pienempi kuin 4,5 kg ⁽⁴⁾	vapaa	

(¹) Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskeissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä.

(²) Tullittomuutta sovelletaan ainoastaan tullin arvotulliosaan.

(³) Tuontilisenssit määräävät tämän kattorajan.

(⁴) Sovelletaan komission vuosittain vahvistamaa vähimmäistuontihintaa.

(⁵) Kokonaiskatto CN-koodien ex 0811 90 19, ex 0811 90 39, 0811 90 75, ex 0812 10 00, 2008 60 51, 2008 60 61, 2008 60 71 ja 2008 60 91 tuotteille.

(⁶) Kokonaismäärä CN-koodien ex 2004 90 30 ja 2005 90 75 tuotteille.

LIITE E

7 artiklassa tarkoitettut maataloustuotteet

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tariffikiintiön määrä	Tulli
09.1507	ex 0703 20 00	Valkosipuli, tullattaessa 1.2.—31.5.	300 t	vapaa
09.1509	0709 60 10	Makeat ja miedot paprikat, tullattaessa 1.1.—31.12.	1 200 t	vapaa
09.1511	0710 21 00	Herneet (<i>Pisum sativum</i>), tullattaessa 1.1.—31.12.	1 300 t	vapaa
09.1517	ex 2008 60 39	Suklaatuotteiden valmistukseen tarkoitettut makeat kivettömät kirsikat, joissa on vaalea hedelmäliha ja joiden läpimitta on enintään 18,9 mm, tullattaessa 1.1.—31.12. (1)	2 600 t	vapaa
09.1515	2204 2204 21 2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Tuoreista rypäleistä valmistettu viini; myös väkevöity viini; rypälemehu, muu kuin nimikkeeseen 2009 kuuluva: – muu viini; rypälemehu, jonka käyminen on estetty tai keskeytetty alkoholia lisäämällä: – – enintään 2 litraa vetävissä astioissa: – – – muut: – – – – todellinen alkoholipitoisuus enintään 13 tilavuusprosenttia: – – – – – muut: – – – – – valkoviinit – – – – – muut viinit – – – – – todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 13 tilavuusprosenttia, mutta enintään 15 tilavuusprosenttia: – – – – – muut: – – – – – valkoviinit – – – – – muut viinit – – – – – muut: – – – – – muut: – – – – – todellinen alkoholipitoisuus enintään 13 tilavuusprosenttia: – – – – – muut: – – – – – valkoviinit – – – – – muut viinit tullattaessa 1.1.—31.12.	545 000 hl (Slovenia mukaan lukien)	vapaa vapaa vapaa vapaa vapaa vapaa
09.1503	ex 2208 90 33	Sljivovica-niminen luumuviina, enintään 2 litraa vetävissä astioissa, tullattaessa 1.1.—31.12.	5 420 hl	vapaa
09.1505	ex 2401 10 60 ex 2401 20 60	”Priples”-tyyppinen tupakka, tullattaessa 1.1.—31.12.	1 500 tonnia	vapaa

(1) Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskeissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä.

TARIC-ALANIMIKKEET

Järjestys- numero	CN-koodi	Taric- alanimike
09.1507	ex 0703 20 00	40
09.1517	ex 2008 60 39	11
09.1515	ex 2204 21 80	79 80
	ex 2204 21 84	10 79 80
	ex 2204 29 75	10
	ex 2204 29 84	10 30
09.1503	ex 2208 90 33	10
09.1505	ex 2401 10 60	10
	ex 2401 20 60	10

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	2 No	ORIGINAL	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	3 Quota year Année contingentaire	4 Country of destination Pays de destination	
	6 Issuing authority Organisme émetteur		
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ Plum spirit 'Šljivovica' Eau-de-vie de prunes «Šljivovica» (CN Code ex 2208 90 33) (Code NC ex 2208 90 33)		
9 Marks and numbers — Number and kind of packages Marques et numéros — Nombre et nature des colis	10 % vol of alcohol % vol d'alcool	11 Litres Litres	
12 % vol of alcohol and litres (in words) % vol d'alcool et litres (en lettres)			
13 CERTIFICATE BY THE ISSUING AUTHORITY — VISA DE L'ORGANISME ÉMETTEUR I hereby certify that the plum spirit 'Šljivovica' described in this certificate corresponds with the definition given on the reverse. Je certifie que l'eau-de-vie de prunes «Šljivovica» décrite dans ce certificat correspond à la définition figurant au verso. Place Lieu Date Date (Stamp and signature) (Cachet et signature)			

DEFINITION

Plum spirit with an alcoholic strength of 40 % vol or more, marketed under the name ŠLJIVOVICA, corresponding to the specifications laid down in the Regulation relating to the quality of spirituous beverages, in force in the Republics and territory referred to in this Regulation.

DÉFINITION

Eau-de-vie de prunes ayant un titre alcoométrique égal ou supérieur à 40 % vol, commercialisée sous la dénomination ŠLJIVOVICA correspondant à la spécification reprise dans la réglementation relative à la qualité des boissons alcooliques en vigueur dans les républiques et territoire visés par le présent règlement.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	2 No	ORIGINAL
	3 Quota year Année contingentaire	4 Country of destination Pays de destination
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	6 Issuing authority Organisme émetteur	
	7 CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ Tobacco — Tabac 'Prilep' (CN Code ex 2401 10 60 and ex 2401 20 60) (Code NC ex 2401 10 60 et ex 2401 20 60)	
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	9 Marks and numbers — Number and kind of packages Marques et numéros — Nombre et nature des colis 10 Net weight (kg) Poids net (kg)	
11 Net weight (in words) Poids net (en lettres)		
12 CERTIFICATE BY THE ISSUING AUTHORITY — VISA DE L'ORGANISME ÉMETTEUR I hereby certify that the tobacco described in this certificate is 'Prilep' tobacco within the meaning of Regulation (EEC) No 547/92. Je certifie que le tabac décrit dans ce certificat est le tabac « Prilep » au sens du règlement (CEE) n° 547/92. Place Lieu Date Date (Stamp and signature) (Cachet et signature)		

LIITE F

8 artiklassa tarkoitettujen "baby beef"-tuotteiden määritelmä

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0102	Elävät nautaeläimet:
0102 90	– muut:
	– – kotieläinlajit:
	– – – paino suurempi kuin 300 kg:
	– – – – hiehot (naaraspuoliset nautaeläimet, jotka eivät ole koskaan poikineet):
ex 0102 90 51	– – – – teuraseläimet:
	– joilla ei ole vielä pysyviä hampaita, paino vähintään 320 kg, mutta enintään 470 kg (a)
ex 0102 90 59	– – – – muut:
	– joilla ei ole vielä pysyviä hampaita, paino vähintään 320 kg, mutta enintään 470 kg (a)
	– – – – muut:
ex 0102 90 71	– – – – teuraseläimet:
	– sonnit ja härät, joilla ei ole vielä pysyviä hampaita, paino vähintään 350 kg, mutta enintään 500 kg (a)
ex 0102 90 79	– – – – muut:
	– sonnit ja härät, joilla ei ole vielä pysyviä hampaita, paino vähintään 350 kg, mutta enintään 500 kg (a)
0201	Naudanliha, tuore tai jäähdytetty:
ex 0201 10 00	– ruhot ja puoliruhot:
	– ruhot, joiden paino on vähintään 180 kg, mutta enintään 300 kg, ja puoliruhot, joiden paino on vähintään 90 kg, mutta enintään 150 kg, ja joiden rustojen luutumisasaste on vähäinen (erityisesti häpyluun ja nikamien liitoksissa) ja joiden liha on väriltään vaalean ruusunpunaista ja rasva erittäin hienorakenteista ja väriltään valkoista tai vaalean keltaista (a)
0201 20	– muut palat, luulliset:
ex 0201 20 20	– – saman ruhon neljännekset:
	– saman ruhon neljännekset, joiden paino on vähintään 90 kg, mutta enintään 150 kg, ja joiden rustojen luutumisasaste on vähäinen (erityisesti häpyluun ja nikamien liitoksissa) ja joiden liha on väriltään vaalean ruusunpunaista ja rasva erittäin hienorakenteista ja väriltään valkoista tai vaalean keltaista (a)
ex 0201 20 30	– – erottamattomat tai erotetut etuneljännekset:
	– erotetut etuneljännekset, joiden paino on vähintään 45 kg, mutta enintään 75 kg, ja joiden rustojen luutumisasaste on vähäinen (erityisesti nikamien liitoksissa) ja joiden liha on väriltään vaalean ruusunpunaista ja rasva erittäin hienorakenteista ja väriltään valkoista tai vaalean keltaista (a)
ex 0201 20 50	– – erottamattomat tai erotetut takaneljännekset:
	– erotetut takaneljännekset, joiden paino on vähintään 45 kg, mutta enintään 75 kg (mutta vähintään 38 kg, mutta enintään 68 kg "pistola"-nimellä kutsuttujen palojen osalta), ja joiden rustojen luutumisasaste on vähäinen (erityisesti nikamien liitoksissa) ja joiden liha on väriltään vaalean ruusunpunaista ja rasva erittäin hienorakenteista ja väriltään valkoista tai vaalean keltaista (a)

(a) Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskeissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä.

LIITE G

8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu "baby beef"-tuotteiden tariffikiintiö

	Sovellettava tulli: 20 % voimassa olevasta CCT:stä (*)
Kroatia	9 400 tonnia (teuraspaino)
Bosnia ja Hertsegovina	1 500 tonnia (teuraspaino)
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	825 tonnia (teuraspaino)
(*) CCT: Yhteisen tullitariffin tulli	

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 71/97,

annettu 10 päivänä tammikuuta 1997,

Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetun lopullisen polkumyyntitullin laajentamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin, ja laajennetun tullin kantamisesta asetuksen (EY) N:o 703/96 mukaisesti kirjatulta tällaiselta tuonnilta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 ja 14 artiklan,

ottaa huomioon komission, neuvoa-antavan komitean kuulemisen jälkeen esittämän ehdotuksen,

sekä katsoo, että:

(4) Tutkimus koskee 1 päivästä huhtikuuta 1995 31 päivään maaliskuuta 1996 ulottuvaa ajanjaksoa.

(5) Komissio sai täydelliset vastaukset seuraavilta valituksessa mainituilta tai valituksen tekijän myöhemmin nimeämiltä sekä asetuksessa (EY) N:o 703/96 asetetun 40 päivän pituisen määräajan kuluessa ilmoittautuneilta yrityksiltä:

- Helmig, Overath, Saksa
- Moore Large & Co, Derby, Yhdistynyt kuningaskunta,
- One + One, Oostvoorne, Alankomaat
- Promiles, Villeneuve d'Ascq, Ranska
- Reece, Birmingham, Yhdistynyt kuningaskunta,
- Splendor, Naninne, Belgia
- Starway, Luynes, Ranska
- Tandem, Brigg, Yhdistynyt kuningaskunta

A. MENETTELY

(1) Asetuksella (EY) N:o 703/96⁽²⁾ komissio pani vireille tutkimuksen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa neuvoston asetuksella (EY) N:o 2474/93⁽³⁾ käyttöön otettujen polkumyyntitullien kiertämisestä käyttämällä yhteisössä kokoonpantavissa pyörissä Kiinan kansantasavallasta tuotuja osia, ja ohjasi tulliviranomaisia asetuksen (EY) N:o 384/96, jäljempänä 'perusasetus', 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti kirjaamaan polkupyörissä käytettävien tärkeimpien osien eli polkupyörän runkojen, etuhaarukoiden, vanteiden ja napojen tuonnin.

(2) Tämän tutkimus koskee Kiinan kansantasavallasta tulevia polkupyörän osia ja tarvikkeita, joita käytetään polkupyörien kokoonpanossa yhteisössä. Nämä tuotteet luokitellaan tällä hetkellä CN-kodeihin 8714 91 10 — 8714 99 90.

(3) Komissio ilmoitti virallisesti tutkimuksen vireillepanosta Kiinan kansantasavallan edustajille, ja lähetti kyselylomakkeet valituksessa mainituille kyseisille yhteisön yrityksille ja muille yhteisön yrityksille, jotka olivat ilmoittautuneet komissiolle, tai jotka valituksen tekijä nimesi myöhemmässä vaiheessa.

Komissio hankki ja todensi tarpeellisina pitämänsä tiedot sekä teki tutkimuksia edellä mainittujen yritysten toimitiloissa. Yrityksistä Tandem ja Promiles todettiin aidoksi yhteisön tuottajiksi ja Helmig tuojaksi.

(6) Asetuksessa (EY) N:o 703/96 asetetussa määräajassa asiaa koskevan pyynnön esittäneitä yrityksiä kuultiin asiasta.

(7) Seuraavat yhteisön tuottajat pyysivät perusasetuksen 13 artiklan 4 kohdan mukaisen todistuksen, jossa vahvistetaan, että tavaroiden tuonti ei ole kiertämistä:

- Batavus, Alankomaat
- BH, Espanja
- Cycleurope, Ranska
- Dawes, Yhdistynyt kuningaskunta
- Hercules, Saksa
- Mercier, Ranska
- MICMO, Ranska
- Promiles, Ranska
- Raleigh, Yhdistynyt kuningaskunta
- Tandem, Yhdistynyt kuningaskunta

(8) Seuraavat yritykset ilmoittautuivat asetuksessa (EY) N:o 703/96 asetetun 40 päivän määräajan jälkeen ja pyysivät myös todistuksen, jossa vahvistetaan, että tavaroiden tuonti ei ole kiertämistä:

⁽¹⁾ EYVL N:o L 56, 6.3.1996, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 98, 19.4.1996, s. 3

⁽³⁾ EYVL N:o L 228, 9.9.1993, s. 1

- Büchel, Saksa
- Horlacher, Saksa
- Monark Crescent, Ruotsi
- Pantherwerke, Saksa
- Quantum, Ranska
- PRO-FIT Sportartikel GmbH, Saksa
- Tekno Cycles, Ranska
- TNT, Espanja

B. TUTKIMUKSEN LAAJUUS

- (9) Kiertämistoimissa käytettyjen osien osalta perusasetuksen 13 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, että voimassa olevat polkumyöntitullit voidaan laajentaa toimenpiteiden kohteena olevasta maasta tulevien osien tuontiin, jolloin osat voivat olla joko tästä maasta peräisin tai sieltä lähetettyjä. Kyseisiä osia Kiinasta tuoville asianomaisille osapuolille annettiin siksi mahdollisuus osoittaa, että Kiinasta lähetettyjen osien alkuperä on muu kuin kiinalainen.

Tutkimus kattoi ne Kiinasta Euroopan yhteisöön tuodut polkupyörän osat, joista pannaan kokoon valmiita polkupyöriä Euroopan yhteisössä myytäväksi olosuhteissa, jotka valituksen tekijän väitteiden mukaan täyttävät perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdassa ja 2 kohdan a, b ja c alakohdassa olevat perusteet.

C. TUTKIMUKSEN TULOKSET

1. Kiertämistapa

- (10) Tutkimuksessa todettiin, että edellä 5 kappaleessa yksilöidyistä kahdeksasta yrityksestä neljä kokoonpanijaa tilasi tutkimusajankohtana Kiinassa sijaitsevilta tuottajilta lähes *kokonaisia* polkupyöriä osina toimitettuina. Vastaavien Eurooppaan lähettämisten osalta tavarantoimittajat varmistivat, että samalla kokoonpanijalle tarkoitetut osat olivat eri konteissa, lähetettiin eri päivinä ja joskus purettiin eri sateissa. Tällä melko kalliilla tavalla, johon liittyy huomattavia ylimääräisiä logistisia rasitteita, kokoonpanijat välttivät tuotujen osien luokittelun yhteisen tullitariffin (jäljempänä CCT) nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen 2 säännön a alakohdan mukaisesti valmiiksi polkupyöriksi, joihin olisi sovellettu polkumyöntitullia.

Yksi 5 kappaleessa mainituista yrityksistä sovelsi edellä kuvattua toimintatapaa noin 75 prosenttiin kaikista tutkimusajankohtana kokoonpanemistaan

polkupyöristä. Tänä aikana se kuitenkin muutti hankintatapaansa ja alkoi sen lopulla käyttää näiden polkupyörien kokoonpanossa enemmän kuin 40 prosenttia muita kuin kiinalaisia osia, jotka se osti joko suoraan näissä alkuperämaissa sijaiseilta valmistajilta tai näiden valmistajien yhteisössä sijaitsevilta tytäryhtiöiltä (katso 17 kappale).

Sen varmistamiseksi, että tiettyjä tuotuja koottuja polkupyörän komponentteja ei luokiteltaisi valmiiksi polkupyöriksi CCT:n nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön b alakohdan mukaisesti, jotkut kokoonpanijat ovat pyytäneet ja saaneet kansallisilta tulliviranomaisilta sitovia tariffitietoja, joissa nämä komponentit luokitellaan osiksi, ja ne ovat näin saaneet virallisen varmistuksen siitä, että polkumyöntitullia ei sovellettaisi näihin komponentteihin.

2. 13 artiklassa esitetyt olosuhteet

i) Kaupan rakenteen muutos

- (11) Vuoden 1992 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana polkupyörien tuonti (yksikköinä) Kiinasta yhteisöön vähentyi yli 98 prosentilla, mikä merkitsee 1,5 miljoonan yksikön vähennystä, kun taas samana ajanjaksona esimerkiksi kokoonpanotoimia varten tuotujen tärkeimpien polkupyörän osien, valmiiden polkupyörän runkojen, tuonti kasvoi yli 139 prosentilla (yksikköinä), mikä merkitsee noin 450 000 yksikön suuruista kasvua. Paikan päällä suoritetuissa tutkimuksissa kerätty tieto vahvistaa tämän korvausvaikutuksen: viiden tutkitun yrityksen Kiinan kansantasavallasta tulevista sarjoista kokoonpanemien polkupyörien edellä 10 kappaleessa kuvattuun menettelyyn perustuva tuotanto kasvoi 80 prosentilla, mikä merkitsee pelkästään näiden kokoonpanijoiden osalta noin 110 000 yksikön suuruista kasvua vuoden 1992 ja tutkimusajankohdan välisenä aikana.

ii) Riittämättömät perusteet tai riittämättömät taloudelliset perusteet

- (12) Tutkituista yrityksistä kaksi väitti aloittaneensa polkupyörien kokoonpanon yhteisössä, koska Kiinasta peräisin oleviin polkupyöriin sovellettavat, etuuskohteluun perustuvat tuontitullit suspendoitiin kehitysmaihin vuosina 1991 ja 1992 sovellettavan tullietuusjärjestelmän (GSP) perusteella, eikä polkumyöntitullien käyttöönoton vuoksi. Tämä väite ei ole vakuuttava, koska GSP suspendoitiin Kiinasta peräisin olevien polkupyörien osalta näiden kahden vuoden aikana vain väliaikaisesti. Edellä 10 kappaleessa kuvatut lähetysjärjestelyt

olivat kalliita ja aiheuttivat ylimääräisiä logistisia rasitteita. On kuitenkin järkevää päätellä, että alkuperäisessä tutkimuksessa todettujen korkeiden polkumyyntimarginaalien, järjestelyjen ajoituksen, tuotannon määrän, ostojärjestelyjen ja vähäisen arvonlisäyksen vuoksi näiden kahden yrityksen, samoin kuin muiden kolmen toimilla, ei ollut perusasetuksen 13 artiklan merkityksessä riittäviä perusteita tai muuta taloudellista perustetta kuin polkumyyntitullin käyttöön ottaminen.

iii) *Toiminnan alkaminen tai huomattava lisääntyminen*

- (13) Kaikkien viiden kyseisen yrityksen kokoonpanotoimet tai niiden Kiinasta tulevien polkupyörien kokoonpanoon tarkoitettujen osien tuonti alkoi alkuperäisenä tutkimusajanjaksona eli vuosina 1992—1993 tai lisääntyi huomattavasti siitä lähtien.

iv) *60 prosentin osuus kokoonpannun tuotteen muodostavien osien kokonaisarvosta*

- (14) Kiinan kansantasavallasta lähes täydellisiä polkupyöräsarjoja tilanneiden viiden kokoonpanijan osalta on selvitetty, että näiden sarjojen kaikki osat olivat Kiinasta lähetettyjä. Yrityksistä kolme myönsi tämän, koska ne olivat tehneet tullille ilmoituksia, joiden mukaan kaikki Kiinasta tuodut osat olivat Kiinasta peräisin.

Kaksi muuta kokoonpanijaa väitti, että enemmän kuin 40 prosenttia näihin sarjoihin perustuvien polkupyörien kokoonpanossa käytetyistä osista olivat muista maista peräisin. On kuitenkin selvitetty, että näiden kahden yrityksen tilaamat osasarjat on lähetetty Kiinasta ja että yhteisöstä peräisin olevia osia käytettiin näistä osasarjoista tapahtuvassa polkupyörien kokoonpanossa vain hyvin vähäisessä määrin.

- (15) Joidenkin Kiinasta lähetettyjen osien osalta nämä kaksi kokoonpanijaa esittivät tullille kiinalaiset alkuperätodistuksen (A-lomake) saadakseen hyväksyä GSP:n soveltamisalaan kuuluviin kiinalaisiin tavaroihin sovellettavan etuuskohdelun, kun taas loppujen Kiinasta lähetettyjen tuotteiden ilmoitettiin olevan muuta kuin kiinalaista alkuperää ja näin ollen tavanomaisen kolmansia maita koskevan tullin soveltamisalaan kuuluvia. Niiden osien osalta, joiden väitettiin olevan muuta kuin kiinalaista alkuperää, mutta jotka oli lähetetty Kiinasta, olisi pantava merkille, että kokoonpanijat eivät voineet osoittaa komissiolle, että nämä osat ovat muuta kuin kiinalaista alkuperää. Vaikka näille kahdelle yritykselle annettiin lisäaikaa asianmukaisten asia-

kirjojen kuten alkuperätodistusten, tuottajien tavaralaskujen ja kuljetusasiakirjojen hankkimiseksi, ne eivät voineet antaa paikan päällä suoritettujen varmennusten aikana riittäviä todisteita osien väitettyllä tavalla muusta kuin kiinalaisesta alkuperästä, jonka tavarantoimittajat olivat tavaralaskuissa ilmoittaneet ja joka oli ilmoitettu tullille näitä osia tuotaessa. Näiden kahden yrityksen toimitiloissa suoritetuissa varmennuksissa paljastui, että yritykset olivat tuoneet Kiinan kansantasavallassa koottuja kokonaispyöriä. Tavarantoimittajan tavaralaskuissa nämä pyörät kuitenkin esitettiin eri maista peräisin olevina ulkorenkaina, sisärenkaina, vanteina, napoina, vapaarattaina ja niin edelleen, ja ne näin ollen ilmoitettiin tullille tuotaessa yksittäisinä osina, joista kullakin oli eri alkuperä.

Tämän vuoksi komissio saattoi vain päätellä, että vastakkaisen näytön puuttuessa kaikki Kiinasta lähetetyt osat olivat Kiinasta peräisin ja että näissä olosuhteissa vähintään 60 prosenttia näiden polkupyörien kokoonpanossa käytettyjen osien kokonaisarvosta oli Kiinasta peräisin.

- (16) Paikan päällä suoritetuissa varmennuksissa todettiin lisäksi, että näille kahdelle yritykselle Kiinasta lähetettyjen sarjojen samanlaisten osien arvo vaihteli lähetyksestä toiseen ilman näkyvää syytä. Tämä vaihteleva hinnoittelu on estänyt kyseisten osien arvon tarkan määrittelyn.

- (17) Yksi kokoonpanija, joka tutkimusajanjaksona käytti Kiinasta tilattuja sarjoja noin 75 prosentissa tuotustaan polkupyörästä, pystyi osoittamaan, että se käytti muussa 25 prosentin suuruisessa osassa tuotantoaan yli 40 prosenttia muista maista kuin Kiinasta peräisin olevia osia. Tutkimusajanjakson lopulla (maaliskuussa 1996) yritys alkoi panna kokoon aiemmin Kiinasta sarjoina tilattuja polkupyöriä käyttäen muuta kuin kiinalaista alkuperää olevia osia, jotka ostettiin suoraan valmistajilta tai niiden yhteisössä sijaitsevilta tytäryhtiöiltä (katso 10 kappale). Näiden polkupyörien osalta kokoonpanija pystyi lopulta paikan päällä suoritettussa varmennuksessa osoittamaan, että tällä tavoin maaliskuun 1996 ja lokakuun 1996 välisenä aikana kokoonpanuissa malleissa oli enemmän kuin 40 prosenttia muista maista kuin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia osia. Tämän vuoksi komission viranomaiset totesivat, että vaikka 75 prosentissa kyseisen kokoonpanijan tutkimusajanjakson tuotannosta oli yli 60 prosenttia Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia osia, se oli maaliskuun 1996 jälkeen vähentänyt kiinalaisten osien osuuttaan alle 60 prosenttiin kokoonpannun tuotteen osien kokonaisarvosta.

v) *Sääntö 25 prosentin arvonlisäyksestä valmistuksessa käytettäviin osiin*

- (18) Kaikkien kyseisten viiden yrityksen osalta valmistuksessa käytettyjen osien mallikohtaisen Euroopan yhteisössä syntyvän arvonlisäyksen havaittiin vaihtelevan vain 10 prosentista 16 prosenttiin kokonaisen polkupyörän valmistuskustannuksista, ja se oli siten selvästi pienempi kuin perusasetuksen 13 artiklan 2 kohdan b alakohdassa vahvistettu 25 prosentin suuruinen kynnys.

3. Tullin korjaavien vaikutusten kumoutuminen ja todisteet polkumyynnistä

i) Kumoutuminen

- (19) Sen määrittämiseksi, oliko polkumyynnitullin korjaavat vaikutukset myyntihinnoissa arvioituna kumottu, vertailtiin yhteistyössä toimineiden kokoonpanijoiden kiinalaisista osista yhteisössä kokoonpanemien ja tutkimusajankohtana yhteisössä myymien polkupyörien (kokoonpannut polkupyörät) myyntihintoja sekä muuten kuin polkumyynnillä vietyjen kiinalaisten polkupyörien vientihintoja (eli tosiasialliset vientihinnat lisättynä maksetulla tullilla sekä polkumyynnitullilla) alkuperäisenä tutkimusajankohtana.
- (20) Vertailussa noudatettiin tarkasti alkuperäisen tutkimuksen menetelmää, ja vertailun kohteena olivat samanlaisten tai vertailukelpoisten polkupyörien ryhmät. Jokaisen ryhmän osalta määritettiin keskimääräiset painotetut hinnat, jotka tarkistettiin sen varmistamiseksi, että vertailu tehtiin samassa kaupan portaassa, samalla nettohinnalla ja vertailukelpoisin toimitusehdoin. Myöhemmin jokaisen ryhmän osalta määritettiin, olivatko kokoonpantujen polkupyörien myyntihinnat alittaneet muiden kuin polkumyynnillä tuotujen kiinalaisten polkupyörien vientihinnat alkuperäisenä tutkimusajankohtana. Keskimääräisen marginaalin määrittämiseksi niiden ryhmien, joiden osalta kumoutuminen todettiin, kumoutumismarginaalien summa ilmaistiin prosentteina kaikkien alkuperäisessä tutkimuksessa vertailun piiriin kuuluneiden ryhmien osalta määritetystä kiinalaisten polkupyörien muusta kuin polkumyynnihinnoin määritetystä kokonaistuontiarvosta (cif-hinta yhteisön rajalla).

Vertailussa käytettyjen polkupyöräryhmien osalta todettiin, että 77 prosenttia kyseisten kokoonpanijoiden kokonaismyynnistä oli alkuperäistä tutkimusajanjaksoa vastaavia malleja, ja niitä käytettiin siten vertailussa. Yli 90 prosentissa vertailussa käytetystä myynnistä todettiin esiintyneen alihin-

noittelua verrattuna alkuperäisen tutkinta-ajanjakson vientihintoihin.

- (21) Tutkimuksessa kävi kaiken kaikkiaan ilmi, että kokoonpantujen polkupyörien myyntihinnat alittivat muuten kuin polkumyynnillä vietyjen kiinalaisten polkupyörien vientihinnat alkuperäisenä tutkimusajanjaksona keskimäärin 14,5 prosentilla.
- (22) Myyntimääränä ilmenevän kumoutumisen olemassaolo seuraa suoraan havainnosta, että kiinalaisten polkupyörien tuonnin määrä alkuperäisenä tutkimusajanjaksona on suurelta osin määrällisesti korvautunut kiinalaista alkuperää olevien polkupyörien valmiiden runkojen tuonnilla, kuten 11 kappaleessa todettiin.

Tässä yhteydessä olisi huomattava, että kokoonpanijoiden yhteistoiminnan merkittävän puuttumisen vuoksi (katso 25 kappale) käytettävissä ei ollut suoraa tietoa yhteisössä kokoonpantujen polkupyörien myynnin kokonaismäärästä. Komissio havaitsi kuitenkin, että pelkästään harvojen yhteistoiminnassa olevien kokoonpanijoiden polkupyörien myynti tutkimusajankohtana oli jo 24 prosenttia vertailukelpoisten kiinalaisten polkupyörien myynnistä alkuperäisenä tutkimusajankohtana, kun taas nämä yhteistoiminnassa olevat kokoonpanijat vastasivat 25 prosentista kiinalaista alkuperää olevien valmiiden runkojen kokonaistuonnista kiertämistä koskevan tutkimuksen ajankohtana. Näin ollen yhteistoiminnassa olevilta kokoonpanijoilta saadut luvut tukevat täysin päätelmää, että Kiinasta tulevasta osasta yhteisössä kokoonpantujen polkupyörien myynti on suureksi osaksi korvannut valmiiden kiinalaisten polkupyörien tuonnin.

- (23) Edellä esitetyn perusteella voidaan todeta, että Kiinasta peräisin olevista tai sieltä lähetetyistä osista yhteisössä kokoonpantujen polkupyörien myynti on kumonnut kyseisten polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden korjaavat vaikutukset sekä myyntihintojen että määrien osalta.

ii) Todisteet polkumyynnistä

- (24) Polkumyynnin laskemisessa käytettiin kunkin yrityksen suosituimpien kokoonpantujen polkupyörien malleja, joiden osuus yritysten liikevaihdosta oli 50—100 prosenttia (⁽¹⁾). Näitä malleja verrattiin aiemmin vahvistettuihin normaaliarvoihin (alkuperäisessä tutkimuksessa vertailumaana käytettiin

(¹) Yrityksistä yhden osalta vertailussa käytettiin sellaisten kokoonpantujen mallien liikevaihtoa, jotka myytiin ainoastaan sellaisille yrityksille, joihin sillä ei ollut etuyhteyttä, koska se ei toimittanut komissiolle riittävän täsmällisiä tietoja etuyhteyteen perustuvien liiketoimien yhdistämiseksi lopulliseen myyntiin luotettavalla tavalla.

Taiwania) käyttäen samoja kahdeksaa arviointiperustetta (polkupyörän luokka, rungon materiaali, vaihteiden määrä, irrotusvaihteet, kampilaitteet, vaihdevivut, jarrulaitteet ja navat) mahdollisimman järkipäisesti.

Koska kyseisten viejien osalta normaaliarvot oli vahvistettu fob-tasolla Taiwanissa, jälleenmyyntihinnat yhtiesössä oli saatettava vertailukelpoisiksi niiden kanssa. Varsinainen vertailu tehtiin siis fob-tason Kiinassa ja fob-tason Taiwanissa välillä.

Polkumyynnin todettiin vaihtelevan 16 prosentista 53 prosenttiin kyseisten yritysten kohdalla.

4. Kokoonpanotoimet, joiden osalta ei oltu yhteistyössä

- (25) Edellä 11 kappaleessa kuvattu kaupan rakenteen merkittävä muutos ja monien yritysten yhteistyön puuttuminen huomioon ottaen ei ole aihetta uskoa, että ne yritykset, jotka eivät olleet yhteistyössä, olisivat kiertäneet voimassa olevia polkumyynnitulleja vähäisemmässä määrin kuin yhteistyössä olleet yritykset.

Tämän vuoksi polkumyynnitulli olisi laajennettava paitsi yhteistyössä olleisiin yrityksiin myös niihin yrityksiin, jotka eivät olleet yhteistyössä. Muunlaisella kohtelulla itse asiassa suosittaisiin yrityksiä, jotka eivät olleet yhteistyössä, mikä ristiriitainen lopputulos on vielä mahdollisempi hyväksyä kiertämistapauksessa kuin tavanomaisessa polkumyynnitapauksessa. Toteutettavat toimenpiteet on kuitenkin suunniteltava niin, että ne vaikuttavat vain kiertämiseen syöllistyneiden kokoonpanijoiden kokoonpanotoimissa käyttämien osien tuontiin.

D. EHDOTETUT TOIMENPITEET

1. Toimenpiteiden ominaispiirteet: tullin laajentaminen

- (26) Tehtyjen havaintojen perusteella kokonaisia polkupyöriä koskeva voimassa oleva polkumyynnitulli (30,6 prosenttia) olisi laajennettava tiettyihin Kiinasta peräisin oleviin tai sieltä lähetettyihin osiin, lukuun ottamatta todistettavasti muuta kuin kiinalaista alkuperää olevia osia.

Tutkimuksessa on käynyt ilmi, että esikokoonpanujen, esikäsiteltyjen tai esimaalattujen osien tuonti on luonteenomaista kokoonpanotoimille. Yhteisön tuottajat käsittelevät tai maalaavat tuomansa osat pääasiallisesti itse eivätkä tuo koottuja polkupyörien komponentteja. Esimerkki tästä on kokonaisten pyörien eikä vanteiden ja napojen tuonti: yhteisön tuottajat tuovat useammin viimeksi mainittuja kuin ensiksi mainittuja.

- (27) Muuhun kuin kiertämistä olevaan tuontiin ja erityisesti muiden kuin olennaisten osien tuontiin vaikuttamisen vaaran välttämiseksi mahdollisimman pitkälle tullin laajentaminen olisi rajattava olennaisiin osiin (katso jäljempänä olevan taulukon I sarake), joita ovat:

- maalatut tai anodisoidut tai kiillotetut ja/tai lakatut rungot (myös jarruin ja vaihtein varustetut),
- maalatut tai anodisoidut tai kiillotetut ja/tai lakatut etuhaarukat (myös jarruin varustetut),
- kokonaiset pyörät (sekä sisärenkaalla, ulkorengaalla ja hammaspyörillä varustetut että ilman niitä olevat),
- ohjaustangot (kun ne esitetään niin, että varsi, jarrut ja/tai vaihdevipu on kiinnitetty),
- vaihteet (eli irrotusvaihteet, kampilaitteet ja vapaarattaiden ketjupyörät),
- jarrut (eli muut jarrut ja jarruvivut).

Tuote	CN-koodi	Toimenpiteiden laajentaminen I	Alkuperäinen kirjaaminen II	Myöhempi kerääminen III
Rungot	8714 91 10		x	
	— maalatut tai anodisoidut tai kiillotetut ja-/tai lakatut	x		x
	— muut			
Etuhaarukat	8714 91 30		x	
	— maalatut tai anodisoidut tai kiillotetut ja-/tai lakatut	x		x
	— muut			

Tuote	CN-koodi	Toimenpiteiden laajentaminen I	Alkuperäinen kirjaaminen II	Myöhempi kerääminen III
Vanteet	8714 92 10		×	
Navat	8714 93 10		×	
Irroitusvaihteet	8714 99 50	×		
Kampilaitteet	8714 96 30			
Vapaarattaiden ketjupyörät	8714 93 90			
Muut jarrut	8714 94 30	×		
Jarruvivut	ex 8714 94 90			
Kokonaiset pyörät	ex 8714 99 90	×		
Ohjaustangot	8714 99 10	×		

2. Tullin kantaminen kirjalta tuonnilta

- (28) Komission asetuksen (EY) N:o 703/96 mukaisesti kirjatun tuonnin osalta olisi kannettava tulli vain edellä 27 kappaleessa kuvatuista osista.
- (29) Yritykset, jotka on 32 kappaleen mukaisesti vapautettu laajennetusta polkumyynnitullista, olisi vapautettava myös kirjattua tuontia koskevan tullin kannosta.

E. VAPAUTUS TULLIN LAAJENTAMISESTA

- (30) Perusasetuksen 13 artiklan 4 kohdassa säädetään, että tuotteisiin ei sovelleta toimenpiteitä, jos ne on varustettu tulliviranomaisten todistuksella, jossa vahvistetaan, että tuonti ei ole kiertämistä. Jos lupa on annettu kiertämistä koskevan tutkimuksen aikana, asetuksen (EY) N:o 703/96 2 artiklan mukaisesti kirjalta tuonnilta ei pitäisi kantaa tullia.
- (31) Todistusten antamiseen tarvitaan komission ennalta antama lupa tai neuvoston lupa, jos tällainen lupa on myönnetty toimenpiteen laajentamisen yhteydessä. Lupa voidaan myöntää ainoastaan tosiseikkojen perusteellisen arvioinnin jälkeen.
- (32) Komissio on vastaanottanut tällaisia todistuksia koskevia hakemuksia kappaleessa 7 mainituilta yrityksiltä, jotka ottivat yhteyttä komissioon tutkimuksen vireillepanon jälkeen. Hakemukset otettiin vastaan ennen asetuksessa (EY) N:o 703/96 asetetun osapuolten ilmoittautumista koskevan määräajan umpeutumista. Suurin osa näistä hakijoista on yhteisön tuottajia, jotka kuuluivat toimialaan yhtei-

sössä edellisen tutkimuksen aikana. Muut tuottajat, jotka eivät olleet osallistuneet alkuperäiseen menettelyyn, voitiin osoittaa yhteisön tuottajiksi niiden lomakkeisiin antamien vastausten perusteella, jotka todennettiin paikan päällä. Näin ollen Kiinasta tuleviin polkupyöriin sovellettavaa polkumyynnitullia ei olisi laajennettava näiden yritysten toimita käytettyjen olennaisten polkupyörän osien tuontiin.

Lisäksi todettiin, että ei ole aiheellista laajentaa Kiinasta peräisin oleviin polkupyöriin sovellettavaa polkumyynnitullia sen yhtiön toiminnassa käytettyihin osiin, joka on maaliskuusta 1996 vähentänyt kiinalaisten osien osuutensa alle 60 prosenttiin (katso 10 ja 17 kappale), sillä tämän yrityksen ei voitu tästä ajankohdasta alkaen katsoa kiertävän voimassa olevaa polkumyynnitullia.

- (33) Hakemuksia esittivät myös 8 kappaleessa mainitut osapuolet, jotka ottivat yhteyttä komission asetuksessa (EY) N:o 703/96 asetetun osapuolten ilmoittautumista koskevan määräajan umpeutumisen jälkeen. Olisi huomattava, että perusasetuksen 13 artiklan 4 kohdassa ei aseteta määräaikaa niiden todistusten hakemiselle, joissa vahvistetaan, että tuonti ei ole kiertämistä.

Komissio lähetti kyselylomakkeet näille yhtiöille välittömästi niiden tekemien hakemusten vastaanottamisen jälkeen. Komissio ei ole voinut kuitenkaan vielä todentaa, ovatko nämä osapuolet kokoonpanijoita vai tuojia, ja kuuluvatko toimet, joissa tuotuja tavaroita käytetään, perusasetuksen 13 artiklan 2 kohdan soveltamisalaan. Lisäksi on mahdollista, että tässä tapauksessa muutkin yritykset voivat toimenpiteen laajentamisen jälkeen hakea todistusta, jossa vahvistetaan, että tuonti ei ole kiertämistä.

(34) Sen varmistamiseksi, että vaikka kyseisten yritysten hakemukset ovat tulleet myöhään, ne osapuolet, jotka eivät kierrä tullia, vapautetaan asianmukaisesti osien tuontiin sovellettavan tullin laajentamisesta, tämän asetuksen antamisen ei pitäisi estää komissiota tutkimasta vireillä olevia tai tulevia pyyntöjä tuonnin vapauttamisesta laajennetun tullin kantamiselta. Jos yritys tutkimuksen vireillä ollessa haki todistusta, jossa vahvistetaan, että tuonti ei ole kiertämistä, mahdollisen vapautuksen olisi tultava voimaan tämän kiertämistutkimuksen vireillepanopäivästä lukien. Jos yritys tullin laajentamisen jälkeen hakee todistusta, mahdollista vapautusta olisi sovellettava vasta pyynnön esittämispäivästä lukien. Toisaalta on varmistettava, että kun jotain tointa koskevan tutkimuksen tuloksena todetaan tullin kiertäminen, laajennetut tullit voidaan tosiasiallisesti kantaa (katso 43 kappale).

(35) Luvan myöntämistä ja sitä seuraavaa todistusten antamista koskevan järjestelmän toiminnasta ei ole kaikilta osin säädetty perusasetuksen 13 artiklan 4 kohdassa. Tämän osalta olisi huomioitava seuraavaa:

(36) Luvan myöntämisen edellytyksenä on, että tavaroita ei käytetä kokoonpanotoimintaa, jonka katsotaan olevan perusasetuksen 13 artiklan 2 kohdan mukaista kiertämistä. Tämän vuoksi on niitä tapauksia varten, joissa kokoonpanijat eivät suoraan tuo tavaroita, on luotava menettely, jolla voidaan varmistaa, käytetäänkö olennaisten polkupyörän osien tuontia kiertämiseen.

(37) Tätä varten on aiheellista käyttää tullilainsäädännön eli asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽¹⁾ (yhteisön tullikoodeksi) 82 artiklan sekä asetuksen (ETY) N:o 2454/93⁽²⁾ (soveltamissäännökset) 291 artiklan ja sitä seuraavien artiklojen mukaisesti olemassa olevaa käyttötarkoituksen valvontajärjestelmää ja soveltaa sitä soveltuvin osin kiertämistä koskevan lainsäädännön puitteissa perusasetuksen 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti niiden todistusten antamiseen, joissa vahvistetaan, että tuonti ei ole kiertämistä.

(38) Käyttötarkoitus, jonka perusteella tuontiin olisi sovellettava polkumyöntitullista vapauttamista, määritellään suhteessa (i) kokoonpanotoimiin, joiden ei katsota olevan kiertämistä, ja (ii) olennaisten polkupyörän osien käyttöön vähäisessä määrin pienten toimijoiden toimesta erityisesti

korvaaviin tarkoituksiin, minkä ei tulisi olettaa olevan kiertämistä. Viimeksi mainitussa tapauksessa olennaisten polkupyörän osien tuonnin taloudellinen merkitys on vähäinen, ja se ei todennäköisesti kumoa voimassa olevan tullin vaikutusta sellaisten polkupyörien määrinä mitattuna, jotka voitaisiin valmistaa tällaisista perusasetuksen 13 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitetuista tuoduista osista.

Sen mahdollistamiseksi, että ne välittäjät, jotka eivät tuo olennaisia polkupyörän osia suoraan, voivat ostaa näitä osia tuojilta ja jälleenmyydä niitä sellaisissa kokoonpanotoimissa käytettäväksi, jotka eivät ole kiertämistä, myös tällaisiin liiketoimiin olisi sovellettava käyttötarkoituksen valvontajärjestelmää.

(39) Lopuksi järjestelmässä olisi myös voitava vapauttaa laajennetun tullin kantamiselta sellaisessa kokoonpanotoimissa suoritettava suora tuonti, joka ei ole kiertämistä.

(40) Tarvittavan joustavuuden luomiseksi vapautusjärjestelmän mahdolliseksi tarkistamiseksi on aiheellista, että komission asetuksella annettaisiin neuvoa-antavan komitean kuulemisen jälkeen yksityiskohdalliset säännöt vapautusjärjestelmän toimeenpanosta.

(41) Meneillään olevaa tai tulevaa soveltamista varten komission tehtäväksi olisi tältä osin annettava tähän järjestelmään kuuluvien luetteloiden laatiminen laajennetusta tullista vapautetuista yrityksistä.

(42) Kiertämistapojen käytöstä pidättymisen kannustamiseksi vapautusjärjestelmän järjestelyihin on kuuluttava mahdollisuus tarkastella uudelleen niiden yritysten tilannetta, joiden on todettu kiertävän tullia, mutta jotka ovat muuttaneet toimintaansa siinä määrin, että kiertämisen edellytykset eivät enää täyty. Samoin on voitava kumota vapautukset, jotka eivät enää ole perusteltuja. Lopuksi minkä tahansa uuden toimen osalta olisi voitava pyytää komissiota tekemään tutkimus tullista vapauttamiseksi. Näistä syistä olisi kaikki vapautusta koskevat luvat, mukaan lukien 32 kappaleessa mainituille yrityksille myönnetty, annettava komission asetuksen perusteella.

(43) Olisi säädettävä mahdollisuudesta tarvittaessa vapauttaa parhaillaan tutkittavassa toiminnassa käytettäväksi tarkoitettu tuonti ehdollisesti laajennetusta tullista. Laajennetun tullin tosiasiallisen kantamisen varmistamiseksi tapauksessa, jossa toiminnan todetaan kiertävän tullia, tulliviranomaisille annetaan oikeus tarvittaessa vaatia vakuuden asettamista.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 253, 11.10.1993, s. 1

- (44) Koska tämä on ensimmäinen tapaus, jossa polkumyymintöimenpiteitä laajennetaan ja vapautuksia myönnetään perusasetuksen 13 artiklan 4 kohdan perusteella, komissio tarkistaa jatkuvasti vapautusjärjestelmää, jotta sitä voidaan mukauttaa sen toiminnasta saadun kokemuksen huomioon ottamiseksi.

F. MENETTELY

- (45) Asianomaisille osapuolille on ilmoitettu olennaiset tosiseikat ja huomiot, joiden perusteella komissio aikoi ehdottaa voimassa olevan lopullisen polkumyymintölin soveltamisen kyseisiin osiin, ja osapuolille on annettu tilaisuus esittää asiaa koskevat huomionsa.

Asianomaisille osapuolille on myös ilmoitettu perustettavan vapautusjärjestelmän tärkeimmät piirteet (katso 37 kappale),

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitettuja 'olennaisia polkupyörän osia' ovat:

- maalatut tai anodisoidut tai kiillotetut ja/tai lakatut polkupyörän rungot, jotka tällä hetkellä luokitellaan CN-koodiin ex 8714 91 10,
- maalatut tai anodisoidut tai kiillotetut ja/tai lakatut polkupyörän etuhaarukat, jotka tällä hetkellä luokitellaan CN-koodiin ex 8714 91 30,
 - irroitusvaihteet (CN-koodi 8714 99 50)
 - kampilaitteet (CN-koodi 8714 96 30) ja
 - vapaarataiden ketjupyörät (CN-koodi 8714 93 90), sekä sarjoina että muutoin esitetyt
 - muut jarrut (CN-koodi 8714 94 30), ja
 - jarruvivut (CN-koodi 8714 94 90), sekä sarjoina että muutoin esitetyt
- kokonaiset pyörät, sekä sisärenkaalla, putkilla, ulkorenkaalla ja hammaspyörällä varustetut että ilman, jotka tällä hetkellä luokitellaan CN-koodiin 8714 99 90
- ohjaustangot, sekä varrella, jarrulla ja/tai vaihteella varustettuina että ilman niitä esitetyt, jotka tällä hetkellä luokitellaan CN-koodiin 8714 99 10.

2 artikla

1. CN-koodiin 8712 00 kuuluvien ja Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien osalta asetuksella

(EY) N:o 2474/93 käyttöön otettu lopullinen polkumyymintölin laajennetaan koskemaan Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia olennaisten polkupyörän osien tuontia.

2. Kiinan kansantasavallasta lähetettyjä olennaisia polkupyörän osia pidetään sieltä peräisin olevina, jollei yhteisössä voimassa olevien alkuperäsäännösten mukaisesti myönnetyn alkuperätodistuksen esittämisellä voida todistaa, että kyseiset osat ovat tietystä muusta maasta peräisin.

Jos olennaiset polkupyörän osat lähetetään muusta maasta kuin Kiinan kansantasavallasta, tulliviranomaiset voivat vaatia, että ne on esitettävä yhteisössä voimassa olevien alkuperäsäännösten mukaisesti myönnetty alkuperätodistus, jossa vahvistetaan kyseisten osien olevan muusta maasta kuin Kiinan kansantasavallasta peräisin.

3. Edellä 1 kohdassa laajennettu tulli kannetaan Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien olennaisten polkupyörän osien asetuksen (EY) N:o 703/96 2 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 384/96 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti kirjatulta tuonnilta.

4. Jollei toisin säädetä, voimassa olevia tulleva koskevia säännöksiä sovelletaan.

3 artikla

1. Kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa komissio hyväksyy asetuksella tarvittavat toimenpiteet sellaisen olennaisten polkupyörien osien tuonnin 2 artiklalla laajennetusta tullista vapauttamiseksi, joiden ei katsota olevan asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetun polkumyymintölin kiertämistä.

2. Komission asetuksessa säädetään erityisesti:

- sellaisten yritysten käyttämien olennaisten polkupyörän osien tuonnin tullista vapauttamisesta ja valvonnasta, joiden kokoonpanotoimissa ei kierretä tullia,
- erityisesti välittäjien suorittaman tuonnin tullista vapauttamisesta ja valvonnasta olennaisten polkupyörän osien osalta tai pienten toimijoiden toimesta suoritettavan niiden pienimuotoisen käytön osalta
- säännöistä, jotka koskevat tällaisten vapautusten toimintaa asianomaisten tullisäännösten mukaisesti,
- tällaisten vapautusten toimintaa koskevasta tulliviranomaisten ja komission välisestä tietojen vaihdosta.

3. Komission asetuksessa säädetään myös:

- a) sen tarkastelusta, onko edellytyksiä katsoa, että tuonti ei ole kiertämistä, erityisesti kun kyseessä ovat seuraavien esittämät pyynnöt;

- osapuolet, jotka suorittivat kokoonpanotoimia tutkimuksen aikana mutta ilmoittautuivat asetuksen (EY) N:o 703/96 3 artiklassa asetetun määräajan jälkeen,
 - osapuolet, joiden kokoonpanotoimissa alettiin käyttää olennaisia polkupyörän osia vasta 31 päivänä maaliskuuta 1996 päättyneen tutkimusajan jälkeen,
 - osapuolet, joiden kokoonpanotoimien on todettu kiertävän tullia tutkimuksen aikana,
 - muut osapuolet, joiden kokoonpanotoimissa käytetään olennaisia polkupyörän osia polkupyörien tuotannossa tai kokoonpanossa, ja jotka eivät olleet ilmoittautuneet tutkimuksen aikana, ja
- b) tällaista tarkastelua koskevista tarvittavista menettelyistä ja erityisesti edellytyksistä, joiden mukaisesti uudet tarkastelua koskevat pyynnöt hyväksytään. Tämän vuoksi tapauksissa, joissa parhaillaan komission tarkastelun kohteena oleva kokoonpanotoimen osalta olennaiset osat ilmoitetaan vapaasti liikkuviksi, komission asetuksessa säädetään myös, että:
- 2 artiklan perusteella laajennetusta tai kannettavasta polkumyyntitullista aiheutuneen tullivelan maksaminen suspendoidaan siksi ajaksi, kunnes komission tarkastelun tulos on selvillä,
 - jos tarkastelun tuloksena todetaan, että toiminnassa ei kierretä tullia, 2 artiklan mukaisesti syntyvä tullivelka poistetaan, ja
 - muissa tapauksissa tullivelan suspendointi poistetaan.

Komission asetuksessa voidaan myös säätää, että tulliviranomaiset voivat vaatia vakuuden asettamista, kun se on tarpeen tullivelan maksamisen varmistamiseksi, jos suspensio poistetaan.

4. Suoritettuaan 3 kohdan mukaisen tarkastelun, neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan ja kun se on perusteltua, komissio voi päättää antaa luvan vapauttaa kyseinen toimi 2 artiklassa säädettyjen toimenpiteiden laajentamisesta.

5. Komission asetuksen perusteella myönnettyjä vapauksia sovelletaan takautuvasti tämän kiertämistä koskevan tutkimuksen vireillepanopäivästä, jos kyseinen osapuoli ilmoittautui tutkimuksen aikana. Muissa tapauksissa sitä sovelletaan takautuvasti lupaa koskevan pyynnön esittämispäivästä.

6. Tapauksissa, joissa se on perusteltua ja kun neuvoa-antavaa komiteaa on kuultu, komission asetuksessa säädetään myös vapauttamista koskevan luvan kumoamisesta.

4 artikla

Tulliviranomaisia ohjataan lopettamaan asetuksen (EY) N:o 703/96 2 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 384/96 14 artiklan 5 kohdan mukaisen CN-koodeihin 8714 91 10, 8714 91 30, 8714 92 10 ja 8714 93 10 kuuluvien polkupyörän runkojen, haarukoiden, vanteiden ja napojen kirjaaminen.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä tammikuuta 1997.

Neuvoston puolesta

J. VAN AARTSEN

Puheenjohtaja

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 72/97,

annettu 17 päivänä tammikuuta 1997,

yhteisön sekä Puolan tasavallan, Unkarin tasavallan, Tšekin tasavallan ja Slovakian tasavallan kanssa solmituissa Eurooppa-sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti tammikuussa 1997 esitettyjen tiettyjä maito- ja maitotuotealan tuotteita koskevien tuontilupahakemusten hyväksyttävyydestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön sekä Puolan tasavallan, Unkarin tasavallan, Tšekin tasavallan ja Slovakian tasavallan Eurooppa-sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealalla 6 päivänä maaliskuuta 1992 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 584/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2500/96 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 584/92 mainituista tuotteista on tiettyjen tuotteiden osalta esitetty tuontilupahakemuksia määristä, jotka ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät ; tämän vuoksi olisi vahvistettava prosenttimäärät

tiettyjen haettujen määrien vähentämiseksi kaudeksi 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 1997,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 584/92 nojalla kaudeksi 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 1996 esitetyt liitteessä mainittuihin CN-koodeihin kuuluvia tuotteita koskevat tuontilupahakemukset hyväksytään alkuperämaittain ilmoitettuihin prosenttimääriin asti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 62, 7.3.1992, s. 34

⁽²⁾ EYVL N:o L 338, 28.12.1996, s. 61

LIITE

Maa	Puola			Tšekin tasavalta			Slovakian tasavalta			Unkari
	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 10 11 0405 10 19 voi	0406 juusto	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 voi	ex 0406 40 90 0406 90 29 ex 0406 90 Moravsky blok (1)	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 voi	ex 0406 40 90 0406 90 29 ex 0406 90 Moravsky blok (1)	
CN-koodit ja tuotteet										ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88 Balaton (2)
%	1,1	1,7	8,—	1,2	1,3	9,1	1,7	2,1	6,4	100,—

(1) Primator, Oava, Javor, Uzeny blok, Kashkaval, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec.

(2) Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bacsikai, Ban, Delicacy cheese "Moson", Delicacy cheese "Pelso", Goya, Ham-shaped, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 73/97,**annettu 17 päivänä tammikuuta 1997,****yhteisön sekä Viron tasavallan, Latvian tasavallan ja Liettuan tasavallan kanssa tehdyissä vapaakauppasopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti tammikuuta 1997 esitettyjen tiettyjen maito- ja maitotuotealan tuotteita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön sekä Baltian maiden välisissä vapaakauppasopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealalla 13 päivänä heinäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1713/95⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2389/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1713/95 mainituista tuotteista tehdyt tuontitodistushakemukset koskevat tiettyjen tuotteiden osalta saatavissa olevia määriä suurempia määriä; tämän vuoksi olisi vahvistettava tiettyjen haettujen määrien osalta

sovellettavat vähennysprosentit 1 päivän tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 1997 väliseksi kaudeksi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1713/95 nojalla 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 1997 esitetyt liitteessä mainittuihin CN-koodeihin kuuluvia tuotteita koskevat tuontitodistushakemukset hyväksytään alkuperämaittain ilmoitettuihin prosenttimääriin asti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 163, 14.7.1995, s. 5⁽²⁾ EYVL N:o L 326, 17.12.1996, s. 24

LIITE

Maa	Viron tasavalta			Lätvian tasavalta			Liettuan tasavalta				
	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19 voi	0406 juustot	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 voi	0406	ex 0402 29	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19 voi	0406	0402 99 11
CN-koodit											
%	1,3	2,—	100,—	5,6	4,1	80,—	—	1,9	2,7	42,4	—

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 74/97,
annettu 17 päivänä tammikuuta 1997,
maitotuotteiden toimittamisesta elintarvikeapuna**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnasta sekä elintarviketurvaan liittyvistä erityisistä tukitoimista 27 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1292/96 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 24 artiklan 1 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

edellä mainitussa asetuksessa vahvistetaan luettelo maista ja elimistä, joille voidaan toimittaa elintarvikeapua, ja määritetään yleiset perusteet elintarvikeavun kuljettamisesta fob-toimitusvaiheen jälkeen,

useiden elintarvikeavun antamista koskevien päätösten johdosta komissio on myöntänyt tietyille vastaanottajille maitojauhetta, ja

nämä toimitukset olisi tehtävä yhteisön elintarvikeapuna toimitettavien tuotteiden yhteisössä liikkeelle saattamista koskevista yleisistä yksityiskohtaisista säännöistä 8 päivänä heinäkuuta 1987 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2200/87 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 790/91 ⁽³⁾, annettujen sääntöjen mukaan;

on tarpeen tarkentaa erityisesti toimittamista koskevat määrääjät ja ehdot sekä menettely, jota noudatetaan siitä aiheutuneiden kustannusten määrittämisessä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Yhteisössä saatetaan liikkeelle maitotuotteita niiden toimittamiseksi yhteisön elintarvikeapuna liitteessä osoitetuille vastaanottajille asetuksen (ETY) N:o 2200/87 säännösten mukaisesti ja liitteessä luetelluin edellytyksin. Toimitukset jaetaan tarjouskilpailulla.

Tarjouskilpailun voittajan katsotaan saaneen tietoonsa kaikki sovellettavat yleiset ja erityiset ehdot ja hyväksyneen ne. Mitään muita hänen tarjoukseensa sisältyviä ehtoja tai varauksia ei oteta huomioon.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 166, 5.7.1996, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 204, 25.7.1987, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 81, 28.3.1991, s. 108

LIITE

ERÄ A

1. Toimi N:o (1): 1113/95
2. Ohjelma: 1995
3. Vastaanottaja (2): UNHCR (à l'attention de Mme Seinet), case postale 2500, CH-1211 Genève 2 dépôt; puh.: (41-22) 739 8137, telekopio: 739 8563
4. Vastaanottajan edustaja: UNHCR Branch Office, Khartoum, puh.: (871) 175 4272, telekopio: 175 4273, teleksi: 22 431 HCR SD
5. Määräpaikka tai -maa (3): Sudan
6. Liikkeelle saatettava tuote: vitamiinoitu rasvaton maitojauhe
7. Tavarain ominaisuudet ja laatu (3)(6): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (I.B.1 kohta)
8. Kokonaismäärä (tonnia): 110
9. Erien määrä: 1
10. Pakkaaminen ja merkinnät (7): katso EYVL N:o C 267, 13.9.1996, s. 1 (6.3.A+B.1) katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (I.B.3 kohdat)
merkinnässä käytettävä kieli: englanti
Lisämerkintöjä: "Expiry date ..."
11. Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa: yhteisön markkinat
Rasvattoman maitojauheen valmistus ja vitamiinien lisäys on tehtävä hankkimisen myöntämisen jälkeen.
12. Toimitusvaihe: toimitettu purkusatamaan — purettu
13. Laivaussatama: —
14. Vastaanottajan tarkentama purkusatama: —
15. Purkusatama: Port Soudan
16. Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama: —
17. Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa, kun toimitus jaetaan laivaussatamavaiheessa: 10.—23.3.1997
18. Toimituksen määräpäivä: 27.4.1997
19. Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi: tarjouskilpailu
20. Tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä: 3.2.1997 kello 12 (Brysselin aikaa)
21. Toisessa tarjouskilpailussa:
 - a) tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä: 17.2.1997 kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa, kun toimitus jaetaan laivaussatamavaiheessa: 24.3.—6.4.1997
 - c) toimituksen määräpäivä: 11.5.1997
22. Tarjouskilpailuvakuuden määrä: 20 ecua tonnia kohti
23. Toimitusvakuuden määrä: 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuina
24. Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään (1):
Bureau de l'aide alimentaire
Attn. Mr T. Vestergaard
Bâtiment Loi 130, bureau 7/46
Rue de la Loi / Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Teleksi: 25670 AGREC B; telekopio: (32-2) 296 7003 / 296 7004 (ainoastaan)
25. Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki (4): 13.01.1997 sovellettava tuki, joka on vahvistettu komission asetuksella (EY) N:o 2504/96 (EYVL N:o L 338, 28.12.1996, s. 77)

ERÄ B

1. **Toimi** N:o ⁽¹⁾: 1237/95 (B1); 1238/95 (B2)
2. **Ohjelma**: 1995
3. **Vastaanottaja** ⁽²⁾: Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland, puh.: (31-70) 33 05 757; telekopio: 36 41 701; teleksi: 30960 EURON NL
4. **Vastaanottajan edustaja** ⁽³⁾: vastaanottaja nimittää
5. **Määräpaikka tai -maa**: Kuuba
6. **Liikkeelle saatettava tuote**: täysmaitojauhe
7. **Tavaran ominaisuudet ja laatu** ⁽³⁾ ⁽⁶⁾: katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (I.C.1 kohta)
8. **Kokonaismäärä (tonnia)**: 195
9. **Erien määrä**: 1; kahdessa osassa (B1: 90 t; B2: 105 t)
10. **Pakkaaminen ja merkinnät** ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾:
katso EYVL N:o C 267, 13.9.1996, s. 1 (6.3.A + B.2)
katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (I.C.3 kohdat)
merkinnässä käytettävä kieli: espanja
11. **Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa**: yhteisön markkinat
Täysmaitojauheen valmistus on tehtävä hankkimisen myöntämisen jälkeen.
12. **Toimitusvaihe**: toimitettu vapaasti laivaussatamaan
13. **Laivaussatama**: —
14. **Vastaanottajan tarkentama purkusatama**: —
15. **Purkusatama**: —
16. **Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama**: —
17. **Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa**: 24.2.—16.3.1997
18. **Toimituksen määräpäivä**: —
19. **Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi**: tarjouskilpailu
20. **Tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä**: 3.2.1997 kello 12 (Brysselin aikaa)
21. **Toisessa tarjouskilpailussa**:
 - a) tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä: 17.2.1997 kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa: 10.—30.3.1997
 - c) toimituksen määräpäivä: —
22. **Tarjouskilpailuvakuuden määrä**: 20 ecua tonnia kohti
23. **Toimitusvakuuden määrä**: 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuina
24. **Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään** ⁽¹⁾:
Bureau de l'aide alimentaire
Attn. Mr T. Vestergaard
Bâtiment Loi 130, bureau 7/46
Rue de la Loi / Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
teleksi: 25670 AGREC B; telekopio: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04
25. **Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki** ⁽⁴⁾: (ainoastaan) 13.01.1997 sovellettava tuki, joka on vahvistettu komission asetuksella (EY) N:o 2504/96 (EYVL N:o L 338, 28.12.1996, s. 77)

Viitteet:

- (1) Toimen numero on mainittava kaikessa kirjeenvaihdossa.
- (2) Tarjouskilpailun voittajan on otettava yhteyttä vastaanottajaan mahdollisimman pian selvittääkseen, mitä kuljetusasiakirjoja tarvitaan.
- (3) Tarjouskilpailun voittajan on annettava vastaanottajalle viralliselta laitokselta peräisin oleva todistus siitä, että kyseisessä jäsenvaltiossa voimassa olevat ydinsäteilyä koskevat normit eivät ylitä toimitettavan tuotteen osalta. Radioaktiivisuustodistuksessa on oltava cesium-134- ja -137- sekä jodi-131-taso.
- (4) Komission asetusta (ETY) N:o 2330/87 (EYVL N:o L 210, 1.8.1987, s. 56), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2226/89 (EYVL N:o L 214, 25.7.1989, s. 10), sovelletaan vientitukeen. Edellä mainitun asetuksen 2 artiklassa tarkoitettu päivämäärä on tämän liitteen kohtaan 25 merkitty päivämäärä.
- Tuen määrä muutetaan kansalliseksi valuutaksi maatalouden muuntokurssilla, jota sovelletaan vientiä koskevien tullimuodollisuuksien täyttämispäivänä. Komission asetuksen (ETY) N:o 1068/93 (EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1482/96 (EYVL N:o L 188, 27.7.1996, s. 22), 13—17 artiklan säännöksiä ei sovelleta tähän määrään.
- (5) Komission edustusto, johon tarjouskilpailun voittajan on otettava yhteyttä: katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 33.
- (6) Tarjouskilpailun voittaja toimittaa vastaanottajalle tai tämän edustajalle toimituksen yhteydessä seuraavat asiakirjat:
- terveystodistus,
 - erä B: Virallisen toimielimen antama eläinlääkärintodistus siitä, että tuote on jalostettu terveistä eläimistä saadusta pastöroidusta maidosta erinomaisissa hygieniaolosuhteissa pätevän teknisen henkilökunnan valvonnassa, ja siitä, että raakamaidon tuotantoalueella ei ole jalostusta edeltävien kahdentoista kuukauden aikana esiintynyt suu- ja sorkkatautiä eikä mitään muuta ilmoituspakon alaista tartuntatautiä tai tarttuvaa tautia.
- Eläinlääkärintodistuksessa on oltava pastöroinnin lämpötila ja kesto, käsittelyn lämpötila ja kesto sumutskuivaustornissa ja viimeinen kulutuspäivämäärä.
- (7) Poiketen siitä, mitä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* N:o C 114 29.4.1991 määrätään, I.B.3.c tai I.C.3.c kohdan teksti korvataan seuraavalla tekstillä: ”merkintä ”Euroopan yhteisö””.
- (8) Laivaus on tehtävä 20 jalan konteissa, ehdoin FCL/FCL; kunkin kontin nettosisältö on 15 tonnia. Toimittaja vastaa kustannuksista, jotka aiheutuvat konttien pinoamisesta konttiterminaliin laivaussatamassa. Vastaanottaja vastaa kaikista sitä seuraavista lastauskustannuksista, joihin kuuluvat konttien konttiterminalista poisvientikustannukset. Asetuksen (ETY) N:o 2200/87 13 artiklan 2 kohdan toisen kappaleen säännöksiä ei sovelleta.
- Tarjouskilpailun voittajan on esitettävä vastaanottajalle kunkin kontin täydellinen pakkausluettelo ja ilmoitettava kuhunkin tarjouskilpailuilmoituksessa tarkoitettuun laivausnumeroon liittyvien metallitölkkien lukumäärä.
- Tarjouskilpailun voittajan on suljettava jokainen kontti numeroidun lukituslaitteen (SYSKO locktainer 180 seal) avulla ja toimitettava numero tiedoksi vastaanottajan huolitsijalle.
- (9) Toimittajan on lähetettävä kaksoiskappale alkuperäisestä laskusta seuraavaan osoitteeseen: Willis Corroon Scheuer, Postbus 1315, NL-1000 BH Amsterdam.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 75/97,

annettu 17 päivänä tammikuuta 1997,

Kanariansaarten hankintataseen vahvistamisesta sianliha-alan tuotteiden osalta ja yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden tukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1487/95 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2348/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

Kanariansaarten hankintatase ja hankintatuen määrät sianliha-alan tuotteiden osalta on vahvistettu Kanariansaarten hankintataseen vahvistamisesta sianliha-alan tuotteiden osalta ja yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden tukien vahvistamisesta annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1487/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1156/96⁽⁴⁾,

tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi annetun asetuksen (ETY) N:o 1600/92 ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi annetun asetuksen (ETY) N:o 1601/92 muuttamisesta annetussa asetuksessa

(EY) N:o 2348/96 jatketaan väliaikaisesti vuoden ajan CN-koodeihin 1601 ja 1602 kuuluvia sianliha-alan tuotteita koskevan hankintajärjestelmän soveltamista; tämän vuoksi on tarpeen lisätä hankintataseeseen jälleen CN-koodiin 1601 ja 1602 kuuluvat tuotteet ja vahvistaa 1 päivästä tammikuuta 1997 alkaen sovellettavat tuen määrät yhteisöstä tulevien tuotteiden osalta; on syytä muuttaa vastavasti asetus (EY) N:o 1487/95, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1487/95 liitteet I ja II tämän asetuksen liitteillä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 13⁽²⁾ EYVL N:o L 320, 11.12.1996, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 145, 29.6.1995, s. 63⁽⁴⁾ EYVL N:o L 153, 27.6.1996, s. 17

LIITE

"LIITE I

Arvioitu hankintatase Kanariansaarten sianliha-alan tuotteille 1 päivän heinäkuuta 1996 ja 30 päivän kesäkuuta 1997 väliseksi jaksoksi

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Lukumäärä tai määrä (tonneina)
ex 0203	Sianliha, tuore tai jäädytetty	— ⁽¹⁾
ex 0203	Sianliha, jäädytetty	19 000 ⁽²⁾
1601 00	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä; näihin tuotteisiin perustuvat elintarvikevalmisteet	6 000 ⁽¹⁾
1602 20 90	Muusta eläimenmaksasta kuin hanhen- tai ankanmaksasta valmistetut tuotteet	300 ⁽¹⁾
	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu sianlihasta tai muista osista	
1602 41 10	Kinkku ja sen palat	2 000 ⁽¹⁾
1602 42 10	Lapa ja sen palat	1 500 ⁽¹⁾
1602 49	Muut, myös sekavalmisteet	2 000 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Näiden tuotteiden osalta määrät on vahvistettu vuoden 1997 ensimmäiselle puolivuotiskaudelle.

⁽²⁾ Josta 5 000 tonnia jalostus- ja/tai pakkauskuluihin.

LIITE II

Yhteisön markkinoilta tuleville tuotteille myönnettävä tuki

(ecuina 100:aa nettopainokilogrammaa kohden)

Tuotekoodi	Tuki
0203 21 10 9000	7,1
0203 22 11 9100	10,7
0203 22 19 9100	7,1
0203 29 11 9100	7,1
0203 29 13 9100	10,7
0203 29 15 9100	7,1
0203 29 55 9110	12,1
1601 00 91 9100	10,7
1601 00 99 9100	7,1
1602 20 90 9100	3,6
1602 41 10 9210	12,1
1602 42 10 9210	8,6
1602 49 11 9190	—
1602 49 13 9190	—
1602 49 19 9190	7,1

HUOM. Tuotekoodit sekä alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87."

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 76/97,
annettu 17 päivänä tammikuuta 1997,
tietyistä sianliha-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Saksassa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

nämä siat jalostettiin samalla tavalla kuin asetuksessa (EY) N:o 3088/93 tarkoitetut siat,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

klassisen sikaruton esiintyminen Niedersachsenin tuotantoalueella sekä kyseisen eläntaudin torjunta ovat vaatineet huomattavia hallinnollisia voimavaroja pitkän ajanjakson ajan; tämän vuoksi ei ollut mahdollista selvittää nopeasti Dammen alueella suoritettujen ostojen täsmällistä luonnetta eikä päättää siitä, kuuluivatko ne eläinlääkinnällisten toimenpiteiden vai poikkeuksellisten markkinatukitoimenpiteiden alaan; tämän viivästymisen vuoksi ostoja ei ollut enää mahdollista sisällyttää asetuksella (EY) N:o 3088/93 käyttöön otettuihin tukitoimenpiteisiin, koska kyseinen asetus on tällä välin kumottu,

ottaa huomioon sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelmästä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2759/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 20 artiklan,

näillä ostoilla on ollut sama myönteinen vaikutus markkinoihin kuin asetuksen (EY) N:o 3088/93 mukaisesti suoritetuilla ostoilla; tämän vuoksi on perusteltua rinnastaa ne asetuksella (EY) N:o 3088/93 toteutettuihin poikkeuksellisiin markkinatukitoimenpiteisiin ja soveltaa kyseisessä asetuksessa säädettyä rahoitusmenettelyä, ja

sekä katsoo, että

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

koska eräillä Saksan tuotantoalueilla on esiintynyt klassista sikaruttoa on säädetty sikaruttoon liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä Saksassa ja päätöksen 93/539/ETY korvaamisesta 4 päivänä marraskuuta 1993 tehdyllä komission päätöksellä 93/566/EY⁽³⁾ ja sianliha-alan poikkeuksellisia markkinatukitoimenpiteitä on toteutettu kyseisen jäsenvaltion osalta komission asetuksella (EY) N:o 3088/93⁽⁴⁾, joka on kumottu asetuksella (EY) N:o 2066/94⁽⁵⁾,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

poikkeukselliset markkinatukitoimenpiteet, joita sovellettiin 29 päivästä lokakuuta 1993 18 päivään elokuuta 1994, käsittivät Saksan viranomaisten suorittamat suojavyöhykkeeltä peräisin olevien elävien sikojen ostot ja niiden jalostukseen erityisesti muiksi kuin ihmisravinnoksi tarkoitetuiksi tuotteiksi,

1 artikla

1. Saksan eläinlääkintäviranomaisten joulukuun 1993 ja maaliskuun 1994 välisenä aikana Dammen alueella suorittamia 90 106 elävän sian ostoja pidetään poikkeuksellisinä markkinatukitoimenpiteinä.

Saksan eläinlääkintäviranomaisten joulukuun 1993 ja maaliskuun 1994 välisenä aikana Dammen alueella sijaitsevalta suojavyöhykkeeltä, jolle on ominaista korkea sikatiheys, peräisin olevien elävien sikojen ostoja; kyseisiin sikoihin sovellettiin eläinten vapaata liikkuvuutta koskevia rajoituksia, jotka johtuivat klassisen sikaruton leviämisen torjumiseen tarkoitettujen toimenpiteiden soveltamisesta, ja ostot myötävaikuttivat siihen, että sianlihan markkinoiden vakava häiriintyminen Saksassa voitiin välttää;

2. 63 074 elävän sian ostot rahoitetaan yhteisön talousarviosta.

3. 27 032 elävän sian ostot rahoitetaan kansallisesta talousarviosta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 273, 5.11.1993, s. 30

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 277, 10.11.1993, s. 30

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 213, 18.8.1994, s. 8

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 77/97,**annettu 17 päivänä tammikuuta 1997,****yhteisön sekä Bulgarian ja Romanian välillä tehdyissä Eurooppa-sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti tammikuussa 1997 jätettyjen tiettyjä juustoja koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön sekä Bulgarian ja Romanian välillä tehdyissä väliaikaisissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealalla 30 päivänä kesäkuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1588/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2499/96 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1588/94 mainituista tuotteista on tiettyjen tuotteiden osalta esitetty tuontilupahakemuksia määristä, jotka ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät; tämän vuoksi olisi vahvistettava prosenttimäärät

tiettyjen haettujen määrien vähentämiseksi kaudeksi 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 1997,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1588/94 nojalla kaudeksi 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 1996 esitetyt liitteessä mainittuihin CN-koodeihin kuuluvia tuotteita koskevat tuontilupahakemukset hyväksytään alkuperämaittain ilmoitettuihin prosenttimääriin asti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 167, 1.7.1994, s. 8⁽²⁾ EYVL N:o L 338, 28.12.1996, s. 58

LIITE

B.1. Tullin alennus: 80 %

Maa	CN-koodit ja tuotteet	Prosenttia
Romania	ex 0406 90 29 ⁽¹⁾ ex 0406 90 86 ⁽¹⁾ ex 0406 90 87 ⁽¹⁾ ex 0406 90 88 ⁽¹⁾	100
Bulgaria	ex 0406 90 86 ⁽²⁾ ex 0406 90 87 ⁽²⁾ ex 0406 90 88 ⁽²⁾ ex 0406 90 29 ⁽³⁾	100

⁽¹⁾ Valmistettu lehmänmaidosta.

⁽²⁾ Lehmänmaidosta valmistettu suolattu rasvaton juusto.

⁽³⁾ Lehmänmaidosta valmistettu Kashkaval Vitosha.

B.2. Tullin poisto

Maa	CN-koodit ja tuotteet	Prosenttia
Bulgaria	ex 0406 90 31 ⁽¹⁾ ex 0406 90 50 ⁽¹⁾ ex 0406 90 86 ⁽¹⁾ ex 0406 90 87 ⁽¹⁾ ex 0406 90 88 ⁽¹⁾	30,3

⁽¹⁾ Muut kuin lehmänmaidosta valmistetut juustot.

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 78/97,

annettu 17 päivänä tammikuuta 1997,

asetuksessa (ETY) N:o 1627/89 säädettyjen interventiotia koskevien erityistoimenpiteiden mukaisesti toteutetulla sadannelaseitsemännelläkymmenennelläneljännellä osittaisella tarjouskilpailulla interventioon ostettavan naudanlihan enimmäisostohinnasta ja määristä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2222/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 7 kohdan,

sekä katsoo, että

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alan yleisten ja erityisten interventioitoimenpiteiden osalta 1 päivänä syyskuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 34/97⁽⁴⁾, mukaisesti avattiin tarjouskilpailu naudanlihan ostamisesta tarjouskilpailulla 9 päivänä kesäkuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1627/89⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 36/97⁽⁶⁾,

asetuksen (ETY) N:o 2456/93 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti R3-laadulle vahvistetaan enimmäisostohinta tarvittaessa kunkin osittaisen tarjouskilpailun osalta ottaen huomioon saadut tarjoukset; saman asetuksen 14 artiklan mukaan ainoastaan sellaiset tarjoukset, jotka ovat alhaisempia tai yhtä suuria kuin mainittu enimmäishinta, mutta jotka eivät kuitenkaan ylitä 1 kohdassa tarkoitetulla summalla korotettua kansallisten tai alueellisten markkinoiden keskihintaa, otetaan huomioon,

sadannelaseitsemännelläkymmenennelläneljännellä osittaisen tarjouskilpailun tarjousten tutkimisen jälkeen ja ottaen huomioon asetuksen (ETY) N:o 805/68 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti markkinoiden kohtuullisen tukemisen asettamat vaatimukset sekä teurastusten kausittainen kehitys, olisi säädettävä enimmäisostohinta sekä interventioon hyväksyttävistä määristä,

koska interventioon ostetaan etuneljänneksiä, näiden tuotteiden hinta on vahvistettava ruhojen hintojen perusteella, tarjotut määrät ylittävät tällä hetkellä ostettavissa olevat määrät,

tämän vuoksi ostettavissa oleviin määriin olisi sovellettava vähennyskerrointa tai tarvittaessa, ottaen huomioon

hintojen erotukset ja tarjotut määrät, useampaa vähennyskerrointa asetuksen (ETY) N:o 2456/93 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti,

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksella (ETY) N:o 1627/89 avatun sadannen-seitsemännelläkymmenennelläneljännellä osittaisen tarjouskilpailun osalta:

a) A-luokassa

- enimmäisostohinta vahvistetaan 273 ecuksi 100 kilogrammalta R3-laadun ruhoja tai puoliruhuja,
- etuneljänneksen hinta johdetaan ruhojen hinnasta kertoimella, joka on 0,80 suoralla viillolla erotettujen neljänneksen osalta,
- ruhojen, puoliruhojen ja etuneljänneksen hyväksytty enimmäismäärä vahvistetaan 1 645 tonniksi,
- tarjottuihin määriin, joiden hinta on vähintään 259,14 ecua, sovelletaan 25 prosentin kerrointa asetuksen (ETY) N:o 2456/93 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti,

b) C-luokassa

- enimmäisostohinta vahvistetaan 273 ecuksi 100 kilogrammalta R3-laadun ruhoja tai puoliruhuja,
- etuneljänneksen hinta johdetaan ruhojen hinnasta kertoimella, joka on 0,80 suoralla viillolla erotettujen neljänneksen osalta,
- ruhojen, puoliruhojen ja etuneljänneksen hyväksytty enimmäismäärä vahvistetaan 8 676 tonniksi,
- tarjottuihin määriin, joiden hinta on vähintään 253,01 ecua, sovelletaan 25 prosentin kerrointa asetuksen (ETY) N:o 2456/93 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä tammikuuta 1997.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

⁽²⁾ EYVL N:o L 296, 21.11.1996, s. 50

⁽³⁾ EYVL N:o L 225, 4.9.1993, s. 4

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 8, 11.1.1997, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 159, 10.6.1989, s. 36

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 8, 11.1.1997, s. 5

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 79/97,
annettu 17 päivänä tammikuuta 1997,
hedelmä- ja vihannesjalosteiden vientitodistusten antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesjalostealan muiden kuin lisättyä sokeria koskevien vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1429/95⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 341/96⁽²⁾,

sekä katsoo, että

komission asetuksella (EY) N:o 2031/96⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2327/96⁽⁴⁾, on vahvistettu määrät, joille tuen ennakkovahvistuksen sisältäviä ja muita kuin osana elintarvikeapua haettavia vientitodistuksia saa hakea,

asetuksen (EY) N:o 1429/95 4 artiklassa on vahvistettu edellytykset, joilla komissio voi toteuttaa erityistoimenpiteitä, jotta vältettäisiin niiden määrien ylittyminen, joille vientitodistuksia saa hakea, ja

ottaen huomioon komission tällä hetkellä käytettävissä olevat tiedot asetuksen (EY) N:o 2031/96 liitteessä mainitut 3 102,477 tonnia väliaikaisesti säilöttyjä kirsi-koita joista on vähennetty tai joihin on lisätty asetuksen (EY) N:o 1429/95 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut määrät, ylittyisivät, jos tuen ennakkovahvistuksen sisältäviä todis-

tuksia annettaisiin rajoituksetta 13 päivän tammikuuta 1997 jälkeen jätettyihin hakemuksiin; sen vuoksi 13 päivänä tammikuuta 1997 haettuihin määriin olisi sovellettava vähennyskerrointa, ja tämän jälkeen jätetyt ja tuen ennakkovahvistuksen sisältävät vientitodistushakemukset olisi hylättävä annettaessa todistuksia kuluvan kauden aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Sellaisia väliaikaisesti säilöttyihin kirsikoihin liittyviä tuen ennakkovahvistuksen sisältäviä vientitodistuksia, joita koskeva hakemus on jätetty 13 päivänä tammikuuta 1997 asetuksen (EY) N:o 2031/96 1 artiklan mukaisesti, annetaan 22,07 prosentille haetusta määrästä.

Hylätään edellä mainittua tuotetta koskevat tuen ennakkovahvistuksen sisältävät todistushakemukset, jotka on jätetty 13 päivän tammikuuta 1997 ja 24 päivän helmikuuta 1997 välisenä aikana.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 141, 24.6.1995, s. 28

⁽²⁾ EYVL N:o L 48, 27.2.1996, s. 8

⁽³⁾ EYVL N:o L 271, 24.10.1996, s. 25

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 316, 4.12.1996, s. 15

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 80/97,**annettu 17 päivänä tammikuuta 1997,****Israelista peräisin olevien pienikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin uudelleen käyttöön ottamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista tai Jordaniasta ja Marokosta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 539/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään etuustullin soveltamisedellytykset isokukkaisiin ruusuihin, pienikukkaisiin ruusuihin, isokukkaisiin neilikoihin (vakiotyyppi) ja terttuneilikoihin (spraytyyppi) vuosittain vahvistettavien tullikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuonnin osalta,

neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1981/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2397/96⁽⁴⁾, säädetään yhteisön tariffikiintiön vahvistamisesta Kyproksesta, Jordaniasta, Marokosta ja Israelista peräisin oleville tuoreille leikkokukille ja kukanpuille sekä sen hallinnosta,

asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 3 kohdassa säädetään etuustullin uudelleen käyttöön ottamisesta tiettyä alkuperää oleville tietyille tuotteille, jos tuodun tuotteen hinta (täyttä tullimaksua ei vähennetty) vähintään 70 prosentin osalta määrästä, joista on käytettävissä hintanoteeraus yhteisön edustavilla markkinoilla, on vähintään 85 prosenttia yhteisön tuottajahinnasta tietyn jakson aikana, laskettuna etuustullin varsinaisesta suspendointipäivästä:

- kahtena peräkkäisenä markkinapäivänä lakkauttamisen jälkeen kyseisen asetuksen 2 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti,
- kolmena peräkkäisenä markkinapäivänä lakkauttamisen jälkeen kyseisen asetuksen 2 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti,

komission asetuksessa (EY) N:o 1985/96⁽⁵⁾ vahvistetaan yhteisön tuottajahinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi,

komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2917/93⁽⁷⁾, määritetään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁹⁾, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuutassa ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssin soveltamista ja vahvistamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽¹⁰⁾ sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1482/96⁽¹¹⁾,

Israelista peräisin oleville pienikukkaisille ruusuille asetuksessa (EY) N:o 1981/94 vahvistettu etuustullin soveltaminen keskeytetään komission asetuksella (EY) N:o 2188/96⁽¹²⁾, ja

asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 3 kohdan viimeisessä alakohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät etuustullin uudelleen käyttöön ottamiseksi Israelista peräisin oleville pienikukkaisille ruusuille; tämän vuoksi etuustulli olisi otettava uudelleen käyttöön,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Israelista peräisin olevien pienikukkaisten ruusujen (CN-koodit ex 0603 10 11 ja ex 0603 10 51) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 1981/94, sellaisena kuin se on muutettuna, vahvistettu etuustulli otetaan uudelleen käyttöön.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 1997.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 382, 31.12.1987, s. 22

⁽²⁾ EYVL N:o L 79, 29.3.1996, s. 6

⁽³⁾ EYVL N:o L 199, 2.8.1994, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 327, 18.12.1996, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 264, 17.10.1996, s. 14

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 72, 18.3.1988, s. 16

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 264, 23.10.1993, s. 33

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 188, 27.7.1996, s. 22

⁽¹²⁾ EYVL N:o L 292, 15.11.1996, s. 9

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 81/97,
annettu 17 päivänä tammikuuta 1997,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan
määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2375/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierron monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitellylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 325, 14.12.1996, s. 5

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
17 päivänä tammikuuta 1997 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)		
CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 15	052	41,9
	204	52,0
	212	113,8
	404	37,5
	624	198,7
	999	88,8
0707 00 10	053	198,8
	624	130,5
	999	164,7
0709 10 10	220	174,4
	999	174,4
0709 90 71	052	129,5
	053	197,1
	204	146,3
	999	157,6
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	40,1
	204	42,6
	212	53,0
	220	35,1
	448	39,0
	600	64,3
	624	69,9
	999	49,1
0805 20 11	052	57,4
	204	63,9
	999	60,7
0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	67,6
	464	89,9
	624	58,9
	662	48,8
	999	66,3
	999	66,3
0805 30 20	052	73,9
	528	70,6
	600	69,7
	999	71,4
0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	052	79,7
	060	46,6
	064	56,0
	400	90,5
	404	68,4
	720	78,1
	728	103,6
	999	74,7
	999	74,7
	999	74,7
0808 20 31	052	132,8
	064	67,0
	400	109,6
	624	73,5
	999	95,7

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 68/96 (EYVL N:o L 14, 19.1.1996, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KAHDESKYMMENES KOMISSION DIREKTIIVI 97/1/EY,

annettu 10 päivänä tammikuuta 1997,

kosmeettisia valmisteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 76/768/ETY liitteiden II, III, VI ja VII mukauttamisesta tekniseen kehitykseen

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kosmeettisia valmisteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 27 päivänä heinäkuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 76/768/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/41/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan,

on kuullut kosmetiikka-alan tiedekomiteaa,

sekä katsoo, että

Ranskan hallitus on ilmoittanut komissiolle direktiivin 76/768/ETY 12 artiklan mukaisesti, että se on kieltänyt vuoden ajaksi sellaisten kosmeettisten valmisteiden ja vartalohygieniavalmisteiden saattamisen markkinoille maksutta tai maksua vastaan, jotka sisältävät yli kuusi kuukautta vanhoista naudoista tai yli kaksitoista kuukautta vanhoista lampaista tai vuohista peräisin olevaa aivoista, selkäytimestä ja silmämunasta saatavaa uutetta,

tietyistä BSE:hen liittyvistä kiireellisistä suojatoimenpiteistä tehdyn komission päätöksen 96/239/EY⁽³⁾ muuttamisesta tehdyllä komission päätöksellä 96/362/EY⁽³⁾ määrätään, että Yhdistynyt kuningaskunta ei saa viedä alueeltaan muihin jäsenvaltioihin ja kolmansiin maihin Yhdistyneessä kuningaskunnassa teurastetuista naudoista saatuja tuotteita, jotka on tarkoitettu käytettäväksi muiden muassa kosmeettisissa valmisteissa, tämän päätöksen liitteessä lueteltuja tuotteita lukuun ottamatta, ja että Yhdistyneen kuningaskunnan on sallittava tarkoitettujen tuotteiden valmistus ainostaan eläinlääketieteellisessä virallisessa valvonnassa olevissa laitoksissa, joiden on osoitettu toimivan liitteessä vahvistettujen edellytysten mukaisesti,

epitsoottinen BSE (bovine spongiform encephalopathy) on kehittynyt Yhdistyneessä kuningaskunnassa, mutta sen maantieteellistä levinneisyyttä ei vielä tunneta täysin,

tällä hetkellä ei ole mahdollista havaita tautia tartuntavaiheessa,

BSE:tä koskevat tieteelliset tiedot kehittyvät jatkuvasti; tieteellisistä eri julkaisuista ja tunnettujen kansainvälisten järjestöjen, kuten Maailman terveysjärjestön, kertomuksista voidaan saada uusia tietoja,

Creutzfeldt-Jakobin taudin variantin (CJD-V) esiintyminen on tuonut esiin mahdollisuuden BSE:n tarttumisesta ihmiseen; CJD-V:n ja ihmisten BSE-taudinaiheuttajalle altistumisen välistä syy-yhteyttä ei kuitenkaan tähän mennessä voitu todistaa,

tällä hetkellä käytössä olevien tietojen mukaan infektiivisyyttä on voitu havaita BSE:tä sairastavien nautojen aivoissa, selkäytimestä ja silmissä,

tiedetään, että suositeltuja inaktiivointimenetelmiä ei voida kosmetiikka-alalla käyttää aivoista, selkäytimestä ja silmistä uuttamalla saataviin aineisiin,

kosmetiikkateollisuus on soveltanut useiden vuosien ajan kansallisten ja kansainvälisten järjestöjen BSE:tä koskevia suosituksia; Euroopan kosmetiikka-, toalettitarvike- ja hajavesiteollisuuden yhdyskomitea COLIPA on suositellut 22 päivänä huhtikuuta 1996 jäsenilleen, että nämä olisivat käyttämättä naudan aivoista, selkäytimestä ja silmistä saatavaa kudosta tai kudosuutetta; lampaiden ja vuohien aivoista, selkäytimestä ja silmistä saatavia kudoksia tai nesteitä ja niistä saatavia ainesosia ei käytännössä käytetä kosmeettisissa valmisteissa,

kosmetiikka-alan tiedekomitea on antanut 21 päivänä lokakuuta 1994, 29 päivänä maaliskuuta, 11 päivänä huhtikuuta ja 18 päivänä heinäkuuta 1996 lausunnot, joissa käsitellään niiden naudasta peräisin olevien ainesosien käyttöriskiä, joiden välityksellä BSE-taudinaiheuttaja mahdollisesti tarttuu,

kosmetiikka-alan tiedekomitea antoi 2 päivänä lokakuuta 1996 lausunnon, jonka mukaan naudan, lampaan ja vuohen aivoista, selkäytimestä ja silmistä saatavien kudosten ja nesteiden ja niistä saatavien ainesosien käyttöön kosmeettisissa valmisteissa liittyviä riskejä ei voida sulkea pois,

kokemus on osoittanut, että lampaan kutkatauti (scrapie) ei ole vaaraksi ihmisille; äskettäin saadut tiedot kuitenkin osoittivat, että BSE-taudinaiheuttaja voi siirtyä lampaisiin ja tämän vuoksi on otettava huomioon, että BSE-taudinaiheuttajan siirtymisominaisuudet ovat erilaiset kuin scrapie-taudinaiheuttajan,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 262, 27.9.1976, s. 169

⁽²⁾ EYVL N:o L 198, 8.8.1996, s. 36

⁽³⁾ EYVL N:o L 139, 12.6.1996, s. 17

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 78, 28.3.1996, s. 47

on tarpeen toteuttaa toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on varmistaa kuluttajien terveys ja turvallisuus jäämättä odottamaan kiistämättömiä tieteellisiä todisteita BSE:n ja CJD:n tai sen variantin välisestä syy-yhteydestä,

varmuuden vuoksi olisi kiellettävä väliaikaisesti tiettyjen naudasta, lampaasta ja vuohesta saatavien ainesosien käyttö kosmeettisissa valmisteissa,

tätä direktiiviä olisi tarkasteltava uudelleen, kun kaikkia edellä mainittuja tekijöitä on tutkittu, viimeistään kaksi vuotta liitteessä mainittujen toimenpiteiden täytäntöönpanon jälkeen, ja

tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat kosmetiikka-alan kauppaa koskevien teknisten esteiden poistamiseksi tarkoitettujen direktiivien tekniseen kehitykseen mukautamista käsittelevän komitean lausunnon mukaisia,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 76/768/ETY liitteen mukaisesti.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että liitteessä lueteltuja ainesosia sisältäviä kosmeettisia valmisteita ei voida pitää kaupan 30 päivästä kesäkuuta 1997 alkaen.

3 artikla

Viimeistään kahden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulopäivästä komissio ehdottaa mahdollisia muutoksia tähän direktiivin tieteellisen tiedon kehittymisen huomioon ottamiseksi.

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1997. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

5 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

6 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 10 päivänä tammikuuta 1997.

Komission puolesta

Emma BONINO

Komission jäsen

LIITE

Lisätään direktiivin 76/768/ETY liitteeseen II seuraava 419 kohta:

"419. Naudan, lampaan ja vuohen aivoista, selkäytimestä ja silmistä saatavat kudokset ja nesteet ja niistä saatavat ainesosat."

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 18 päivänä joulukuuta 1996,

EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesti menettelystä

(IV/35.518 — Iridium)

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(97/39/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

I. TOSIASIAT

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

A. Johdanto

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen,

- (1) Iridium-järjestelmän kehitti yhdysvaltalainen Motorola vuonna 1987 tarjotakseen maailmanlaajuisia digitaalista langatonta viestintää lähellä maapalloa olevalla (Low Earth Orbit eli LEO) radalla kulkevien satelliittien avulla. Palvelut käsittävät ääni- ja henkilöhakupalvelut sekä perusdatapalvelut (kuten telekopio), ja niitä tarjotaan (yhtä tai kahta järjestelmää käyttävien) kannettavien matkapuhelinten, autopuhelinten, hakulaitteiden ja muiden tilaajalaitteiden kautta.

ottaa huomioon 6 päivänä helmikuuta 1962 annetun neuvoston asetuksen N:o 17⁽¹⁾, joka on perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäinen täytäntöönpano-asetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävaltan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 2 artiklan,

ottaa huomioon 11 päivänä elokuuta 1995 tehdyn hakemuksen ja ilmoituksen asetuksen N:o 17 2 ja 4 artiklan nojalla annettavan puuttumattomuustodistuksen ja poikkeusluvan saamiseksi,

ottaa huomioon asetuksen N:o 17 19 artiklan 3 kohdan ja ETA-sopimuksen pöytäkirjan N:o 21 3 artiklan mukaisesti julkaistun hakemuksen yhteenvedon ja ilmoituksen⁽²⁾,

Iridium odottaa olevansa ensimmäinen toimiva maailmanlaajuisen satelliittivälitteisen matkaviestinnän (S-PCS) tarjoaja. Järjestelmän kaupallisen toiminnan arvellaan alkavan 1 päivään lokakuuta 1998 mennessä. Tämän toteutumiseksi on seuraavan 22 kuukauden aikana laukaistava ja saatettava kiertoradalle 66 satelliittia.

on kuullut kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevää neuvoa-antavaa komiteaa,

B. Osapuolet

sekä katsoo seuraavaa:

- (2) Motorola Inc. on yhdysvaltalainen maailmanlaajuisesti toimiva langattoman viestinnän ja elektronisten laitteiden, järjestelmien, osien ja palveluiden tarjoaja. Motorola on Iridium-järjestelmän kehittäjä ja sen pääasiallinen toimittaja satelliittien viestintäkapasiteetin hankinnan osalta ja Iridium-järjestelmän muiden osien tärkein toimittaja.

⁽¹⁾ EYVL N:o 13, 21.2.1962, s. 204

⁽²⁾ EYVL N:o C 255, 3.9.1996, s. 2

Motorolan investointiosuus Iridiumissa on 20,1 prosenttia. Se on varannut itselleen Meksikon/Keski-Amerikan yhdyskäytävän⁽¹⁾, sillä on osuus Etelä-Amerikan yhdyskäytävästä ja se jakaa Pohjois-Amerikan yhdyskäytävän Iridium Canadian ja Sprintin kanssa.

Avaruusjärjestelmäsopimuksessa Motorola on sitoutunut olemaan valmistamatta itselleen tai muille samanlaisia satelliittiperusteisia järjestelmiä ilman Iridiumin etukäteen antamaa kirjallista suostumusta 31 päivään heinäkuuta 2003 tai avaruusjärjestelmäsopimuksen päättymiseen asti riippuen siitä, kumpi tapahtuu aiemmin.

- (3) Motorolan lisäksi Iridiumin omistaa 16 strategista sijoittajaa, joihin kuuluu televiestintäpalveluiden tarjoajia ja laitevalmistajia ympäri maailmaa. Lockheed Martinia ja Raytheonin lukuun ottamatta jokaisen niistä odotetaan (erikseen tai yhdessä) omistavan yhdyskäytävän ja käyttävän sitä, ja ne voivat myös toimia palveluiden tarjoajina (tai nimittää muita sellaisiksi) omalla yhdyskäytäväalueellaan, johon niillä on yksinoikeus.

Mukana ovat seuraavat sijoittajat: Iridium China (Hong Kong) Ltd (kuuluu yritysryhmään China Great Wall Industry Corporation; sijoitusosuus 4,4 prosenttia), Iridium Africa Co. (jonka muodostaa saudiarabialainen konserni Mawarid Overseas Co; 2,5 prosenttia), Iridium Canada, Inc. (josta Motorolan tytäryhtiö omistaa 33 prosenttia ja kaksi kanadalaisen yhtiön BCE Inc:n tytäryhtiötä 4,4 prosenttia), Iridium India Telecom Private Ltd (Intia; 3,9 prosenttia), Iridium Middle East Co. (jonka omistaa kaksi saudiarabialaista konsernia; 5 prosenttia), Khrunichev State Research and Production Space Center (Venäjä; 4,4 prosenttia), Iridium Sudamérica (jonka omistaa Motorolan tytäryhtiö, venezuelalainen konsortio ja brasilialainen konserni; 8,8 prosenttia), Korea Mobile Telecommunications (jossa määräysvaltaa käyttää eteläkorealainen monialayritys Sunkyong Business Group; 4,4 prosenttia), Lockheed Martin (Yhdysvallat; 1,3 prosenttia), Nippon Iridium Co (kahden japanilaisen konsernin DDI Co:n ja Kyocera Co:n ja useiden japanilaisten sijoittajien muodostama konsortio; 13,2 prosenttia), Pacific Electric Wire & Cable Co. (Taiwan; 4,4 prosenttia), Raytheon Co. (Yhdysvallat; 0,7 prosenttia), Sprint (Yhdysvallat; 4,4 prosenttia) ja Thai Satellite Telecommunications Co. Ltd (Thaimaa; 4,4 prosenttia).

Strategisten sijoittajien joukosta löytyy myös kaksi eurooppalaista yhtiötä: STET (Italia; 3,8 prosenttia)

ja Vebacom (Saksa; 10 prosenttia). Molemmilla on oma Euroopan eri osat kattava yhdyskäytäväalueensa ja tähän liittyvä yksinoikeus rakentaa yhdyskäytävä ja käyttää sitä omalla alueellaan. Ne ovat kuitenkin tehneet sopimuksen yhdyskäytävänsä rakentamisesta ja käyttämisestä yhdessä. Tätä varten ne perustavat yhteisyrityksen. Ensimmäinen yhdyskäytävä sijoitetaan Italiaan.

Suurin osa edellä mainituista sijoittajista ei ole vielä aloittanut toimintaansa; ne on perustettu Iridiumiin sijoittamista varten. Järjestelmän rakennusvaiheessa monet sijoittajista tarjoavat palveluita Iridiumille pääasiassa Motorolan alihankkijoina. Esimerkiksi China Great Wall and Khrunichev tarjoavat laukaisupalveluita, Lockheed Martin on tärkein alihankkija valmistettaessa Iridiumin satelliitteja, Raytheon vastaa pääasiassa satelliittiantennien toimittamisesta ja STET rakentaa tytäryhtiönsä Telespazion kautta varmennusjärjestelmän valvontalaitteet ja huolehtii niiden käytöstä.

- (4) Iridium, LLC on yhdysvaltalainen osakeyhtiö, joka on perustettu Iridiumin viestintäjärjestelmien luomiseksi ja kaupallistamiseksi. Iridium omistaa järjestelmän avaruutta koskevan osan mukaan lukien satelliitit ja niihin liittyvän maanpäällisen infrastruktuurin, jota Iridiumin palveluiden toimittaminen edellyttää.
- (5) Iridium-järjestelmän palveluiden jakelussa Iridiumin Inc.:llä on keskeinen osa; yhdyskäytäväoperaattoreiden kautta se julkaisee ohjeita palvelujen tarjoajien nimittämistä varten ja määrittää kaupalliset toimintatavat ja hintapolitiikan. Lisäksi se tarjoaa eräitä yhdyskäytäväoperaattoreiden ja palveluiden tarjoajien tarvitsemia tukipalveluita, mukaan lukien selvitystoimiston, joka laskee Iridiumin ja jokaisen yhdyskäytäväoperaattorin saatavat ja velat.
- (6) Iridiumia johtaa 24 jäsenestä koostuva hallitus. Sijoittajat valitsevat jäsenistä 23, jotka puolestaan valitsevat puheenjohtajan. Hallitus antaa tietyt johtovaltuudet yhtiön johtoryhmälle, johon kuuluu toimitusjohtaja ja pääjohtaja. Hallituksen puheenjohtaja on myös yhtiön toimitusjohtaja. Toimitusjohtaja vastaa osakeyhtiön koko liiketoiminnan ja liikeasioiden yleisestä ja päivittäisestä hoidosta. Pääjohtaja vastaa osakeyhtiön liiketoiminnan ja liikeasioiden yleisestä hoidosta ja omaisuudesta hallituksen ja toimitusjohtajan valvonnassa. Johtoryhmä vastaa hallituksen määräysten toteuttamisesta ja tiedottaa hallitukselle yhtiön kehityksessä ja liiketoiminnassa tapahtuvasta edistyksestä.

⁽¹⁾ Kuvaus yhdyskäytävästä 12 kappaleessa.

- (7) Hallitus tekee päätöksensä yksinkertaisella enemmistöllä.

C. Iridium-järjestelmä

1. Verkko

- (8) Järjestelmä⁽¹⁾ koostuu satelliitin viestintäkapasiteetista eli avaruussegmentistä, yhdyskäytävistä ja käyttäjän kannettavista päätelaitteista. Iridium omistaa satelliitin viestintäkapasiteetin, yhdyskäytäväoperaattorit omistavat omat käytävänsä ja käyttävät niitä ja tilaajat ostavat tai vuokraavat päätelaitteensa palvelun tarjoajilta ja muilta vähittäiskauppailta.
- (9) Satelliitin viestintäkapasiteetti käsittää satelliitit⁽²⁾ ja järjestelmän valvontasegmentin (system control segment eli SCS), joka tarvitaan tarkkailemaan, hoitamaan ja valvomaan satelliitteja ja palveluiden tarjoamista.
- (10) Iridiumin on tarkoitus käyttää 66 satelliitin muodostelmaa⁽³⁾, joka sijoitetaan lähellä maata olevalle radalle (780 km maanpinnan yläpuolelle). Satelliitit sijoitetaan 6 tasoon, joissa jokaisessa on 11 satelliittia lähes polaariradalla. Jokainen satelliitti kiertää maan kerran 100 minuutissa ja kattaa halkaisijaltaan noin 4 700 kilometrin ympyränmuotoisen alueen.

Satelliitit on varustettu viestimään tilaajien päätelaitteiden kanssa ja ohjaamaan liikennettä suoraan satelliitista toiseen. Jälkimmäistä varten Iridium-järjestelmän satelliiteissa on neljä ristikkäin kytkettyä antennia, joiden avulla ne voivat viestiä ja ohjata liikennettä kahteen edellä ja kahteen takanaan samassa tasossa olevaan satelliittiin sekä viereisillä kiertotasoilla pyöriin naapurisatelliitteihin. Satelliittien välisen verkon ansiosta Iridium-järjestelmään pääsee yhdyskäytävän sijainnista riippumatta ohjaamalla puhelun satelliittiin satelliittiin, kunnes se yhdistetään kyseisen puhelun määränpään kannalta sopivimpaan yhdyskäytävään. Tämän vuoksi Iridium-järjestelmän sallivassa maassa toimiva käyttäjä voi vastaanottaa minkä tahansa yhdyskäytävän kautta tulevan puhelun.

- (11) Valvontasegmentti käsittää päävalvontatoiminteen⁽⁴⁾ (sijaitsee Yhdysvalloissa), varmistavan valvontatoiminteen (sijoitetaan Italiaan) ja kaksi seuranta-, kaukomittaus- ja valvonta-asemaa (tracking, telemetry and control eli TT & C)⁽⁵⁾, jotka sijaitsevat Kanadassa ja Havaijilla.

- (12) Yhdyskäytävät ovat kytkentöjä, jotka viestivät tilaajien laitteiden ja muiden satelliittien kanssa valvontasegmentin ja satelliittimuodostelman kautta. Ne toimivat rajapintana satelliittimuodostelman ja yleisen kytkentäisen televerkon välillä (public switched telephone network eli PSTN). Kuten edellä ilmeni, sijoittajat omistavat yhdyskäytävät. Tarkoitus on, että toiminnassa olisi 13 yhdyskäytävää.

Yhdyskäytävän tehtävä on käytännössä tukea tilaajien laskutustoimintoa, käsitellä puheluita, pysyä selvillä käyttäjän sijainnista ja kommunikoida sen yleisen kytkentäisen televerkon kanssa, johon yhdyskäytävä on liitetty (kiinteän verkon käyttäjien puheluita varten).

- (13) Puhelinten valmistuksesta huolehtivat suuret laitevalmistajat. Motorola on luvannut antaa muille valmistajille lisenssin hyödyntää Motorolan omistamaa tietämystä Iridiumin kanssa yhteensopivien tilaajalaitteiden valmistamiseksi ja myymiseksi kohtuullisin ehdoin, jotka molemmat osapuolet voivat hyväksyä. Useimpia päätteitä voidaan käyttää sekä satelliitti- että maayhteyksissä (mukaan lukien GSM-järjestelmät), joten niitä käytettäessä voidaan valita, joko automaattisesti tai manuaalisesti, satelliitti- tai maayhteydet.

2. Palvelujen jakelu

- (14) Iridiumin palvelujen jakelua hoitavat useat ilmoituksissa sopimuksissa mainitut osapuolet.

— Iridium vastaa keskeisistä toiminnoista, kuten satelliitin viestintäkapasiteetista ja eräistä liiketoimintaa tukevista järjestelmistä kuten selvitystoimistosta;

— yhdyskäytäväoperaattorit vastaavat yhdyskäytävästä; ja

— palveluiden tarjoajat tarjoavat palveluitaan asiakkaille ja myyvät ja/tai vuokraavat tilaajalaitteita.

⁽¹⁾ Järjestelmän toteuttamiskulujen arvioidaan olevan lähes 4,7 miljardia Yhdysvaltain dollaria (ei sisällä puhelimia).

⁽²⁾ Järjestelmän käyttöajayhteyksissä käytetään 1 616—1 626,5 MHz:n taajuutta (kuten satelliittivälitteiselle matkaviestinnälle varattiin WRC-92-konferenssissa), syöttö- ja yhdyskäytäväyhteyksissä (avaruudesta maahan ja maasta avaruuteen) 19,4—19,6 GHz:n ja 29,1—29,3 GHz:n ja satelliittien välisissä yhteyksissä ja 23,18—23,38 GHz:n taajuutta.

⁽³⁾ Järjestelmään kuuluu myös radalla olevia varasatelliitteja, joilla korvataan rikkoutuneet satelliitit.

⁽⁴⁾ Päävalvontatoiminto valvoo satelliittien toimintaa ja asemaa ja hoitaa verkkoa. Varmistava valvontatoiminto korvaa päävalvontatoiminnon, jos tämä rikkoutuu, ja valvoo kiertoradalla olevia varasatelliitteja.

⁽⁵⁾ TT & C-asemat seuraavat satelliittien liikkeitä ja muuttavat niiden ratoja muodostelman säilyttämiseksi.

a. Yhdyskäytäväoperaattorit

- (15) Osakkeiden ostoa koskevan sopimuksen perusteella jokaisella yhdyskäytäväoperaattoriksi nimitetyllä Iridiumin sijoittajalla on oikeus tarjota Iridiumin palveluita sopimuksessa määrättyllä maantieteellisellä alueella. Iridium ei valtuuta ketään muuta tarjoamaan palveluita tai rakentamaan yhdyskäytäviä sijoittajan alueella.
- (16) Lisäksi yhdyskäytäväoperaattoreilla on omilla yhdyskäytäväalueillaan yksinoikeus toimia ja/tai nimittää muita toimimaan palveluiden tarjoajina. Iridiumin tarkoituksena on, että jokainen yhdyskäytäväoperaattori perustaa omalle alueelleen palvelun tarjoajien verkon.
- (17) Yhdyskäytäväsovimuksen perusteella Iridium tarjoaa yhdyskäytäväoperaattorille ja sen nimeämille palveluiden tarjoajille jatkuvan pääsyn Iridiumin avaruusjärjestelmään. Tällainen oikeus edellyttää sovellettavien Iridium-järjestelmän menettelytapojen⁽¹⁾ pakollisten määräysten jatkuvaa noudattamista.
- (18) Korvaukseksi tästä yhdyskäytäväoperaattorien on:
- haettava, saatava ja pidettävä kunnossa kaikki viranomaisluvut ja taajuudet, jotka ovat tarpeen yhdyskäytävän muodostamiseksi ja käyttämiseksi, ja tarjottava palveluita kaikissa yhdyskäytävän palvelualueeseen kuuluvilla alueilla;
 - luotava yhdyskäytävä, huolehdittava sen käytöstä ja kunnossapidosta;
 - muodostettava tarvittavat yhdysliikenne-, liittymis- ja korvausjärjestelmät kaikkien yhdyskäytävän palvelualueella toimivien yleisten kytkentäisten televerkkojen kautta ja niiden kanssa; ja
 - tarjottava yhdyskäytäväpalveluita niille osoitetuille palveluiden tarjoajille kaikissa yhdyskäytävän palvelualueella sijaitsevilla maissa.

b. Palveluiden tarjoajat

- (19) Palveluiden tarjoajat vastaavat palveluiden ja päätelaitteiden markkinoinnista ja vähittäismyynnistä ja ovat suoraan yhteydessä loppukäyttäjään. Tarjoajat

⁽¹⁾ Iridium-järjestelmän menettelytavat (Iridium System Practices eli ISP) muodostuvat suuntaviivoista, suosituksista, säännöistä, suunnitelmista ja muista ohjeista, jotka koskevat Iridium-järjestelmän käyttöön liittyviä teknisiä ja toiminnallisia seikkoja. Osa käytäntöjen teknisistä ja toiminnallisista määräyksistä on tarkoitettu pakollisiksi verkon mahdollisimman suuren yhtenäisyyden varmistamiseksi. Menettelytapaluonnosta ei ole vielä saatu valmiiksi.

vastaavat myös koko tilinpidosta ja asiakaspalvelusta mukaan lukien asiakkaille myönnettyt luotot, laskutus, kirjanpito ja asiakkaisiin liittyvät luottoriskit. Lisäksi niiden on tuettava yhdyskäytäväoperaattoreita näiden hakiessa säännösten edellyttämiä lupia ja jakaessa taajuuksia alueillaan.

- (20) Palveluiden tarjoajat nimetään periaatteessa ilman yksinoikeutta, jotta saataisiin mahdollisimman suuri asiakaskunta ja varmistettaisiin asiakaslaitteiden ja asiakaspalvelun riittävä saatavuus yhdyskäytävän palvelualueella. Kilpailulle avoimilla langattomien palveluiden markkinoilla tilanne olisi tällainen. Yksinoikeuteen perustuvat sopimukset palveluiden tarjoamisesta voivat kuitenkin olla mahdollisia muilla markkinoilla. Oletetaan, että useimmat palveluiden tarjoajat ovat myös paikallisia matkapuhelinpalveluiden tarjoajia. Tässä yhteydessä S-PCS-palveluita tarjotaan yleensä johdottomien maanpäällisten verkkojen lisäpalveluna näiden peittoalueen laajentamiseksi maanpäällisen peittoalueen ulkopuolelle tai alueille, joilla maanpäällinen sijainniseuranta ei ole mahdollista.

On suunniteltu, että yksi yhtiö voisi tarjota palveluitaan useammalle yhdyskäytäväasijottajalle. Lisäksi palveluiden tarjoajat voivat toimia useammassa kuin yhdessä maassa yhdyskäytävän palvelualueella.

- (21) Yhdyskäytäväoperaattorit nimittävät palveluiden tarjoajat Iridiumin laatimien suuntaviivojen mukaisesti. Ilmoituksen mukaan palveluiden tarjoajien alustavassa karsinnassa arvioidaan rahoitustilannetta, mainetta, asiakkaita ja voimavaroja koskevia seikkoja. Pääasialliset valintaperusteet ovat langattomien matkapuhelinten huomattava tilaajakanta ja palvelun mahdollisen tarjoajan asiakashuollon ja asiakkaiden laskutuspalveluiden taso, mikä on palveluiden riittävän tarjoamisen kannalta olennaista.

c. Hinnoittelu

- (22) Tilaaajalta veloitettava hinta koostuu neljästä maksusta:

- 1) yhdyskäytäväoperaattorin Iridiumille satelliitin viestintäkapasiteetin käytöstä maksamasta hinnasta, jonka määrittää Iridiumin hallitus;
- 2) yhdyskäytäväoperaattorille yhdyskäytäväliitännästä maksetusta hinnasta, jonka määrää yhdyskäytäväoperaattori, tosin noudattaen Iridiumin

ohjeita ja suosituksia sovellettavien lakien ja säästöjen sallimissa rajoissa;

3) palvelujen tarjoajalle suoritetusta maksusta; ja

4) mahdollisista maksuista, jotka aiheutuvat puhelun alkamisesta tai päättymisestä yleisen kytkentäisen televerkon kautta.

(23) Palveluiden tarjoajat keräävät tilaajien suorittamat maksut. Iridiumin hoitama selvitystoimisto huolehtii tulojen jakamisesta.

Selvitystoimisto on siten puhelujen yksityiskohtia koskevien tietojen keräyspaikka, ja se laskee Iridiumin ja kaikkien yhdyskäytävien väliset nettomaksut ja huolehtii niiden maksamisesta.

(24) Puhelinpalveluiden loppukäyttäjiltä arvioidaan perittävän kaikkialla kuukausimaksu, joka on keskimäärin noin 50 Yhdysvaltain dollaria, sekä puhelukohtainen maksu, joka on noin 3 Yhdysvaltain dollaria⁽¹⁾ per puhuttu minuutti; tähän lisätään mahdolliset yleisen kytkentäisen puhelinverkon käyttämisestä aiheutuvat maksut.

D. Asian kannalta merkitykselliset markkinat

1. Tuotemarkkinat

(25) Satelliittivälitteisellä matkaviestinnällä (S-PCS:llä) tarkoitetaan verkkoa, jonka tarkoituksena on tarjota, yleensä maailmanlaajuisesti, satelliittipohjaisia henkilöviestintäpalveluja. S-PCS-järjestelmä käsittää muodostelman LEO- (Low Earth Orbit), MEO- (Medium Earth Orbit) tai GEO- (Geostationary Earth Orbit) -satelliitteja⁽²⁾, niiden maan pinnalla sijaitsevat valvonta-asemat sekä joukon maan pinnalla sijaitsevia yhdyskäytävääsemissä, joiden kautta käyttäjät saavat yhteyden kiinteiden puhelinten tai matkapuhelimien maaverkkoihin. Tämä rakenne mahdollistaa käyttäjän täyden liikkuvuuden sekä yksittäisen puhelinnumeron tunnistamisen missä päin maailmaa tahansa johtuen digi-

taalisia maajärjestelmiä (GSM) muistuttavista "älyominaisuuksista", jotka sijoitetaan joko maa-asemiin tai satelliitteihin.

(26) Äänipalveluiden oletetaan olevan näiden järjestelmien pääasiallinen sovellus, mutta muita merkittäviä sovelluksia ovat niin kutsutut henkilökohtaiset digitaaliset avustajat, tiedonsiirto ja henkilöhakupalvelut.

(27) Lähellä maata (LEO) tai keskipitkällä korkeudella (MEO) sijaitsevaa rataa käyttävien järjestelmien (tällaisia ovat useimmat viime aikoina ilmoitetut S-PCS-järjestelmät) ja geostationaarista rataa (GEO) käyttävien järjestelmien välinen korvattavuus ei ole suuri. Geostationaariset satelliitit ovat monimutkaisempia ja kalliimpia kuin muut satelliitit. Ne edellyttävät enemmän yhteistyötä loppukäyttäjältä, jotta saataisiin häiriötön ja selvä näköyhteys johonkin satelliittiin. Koska matka maahan on lisäksi pitkä, tehon häviäminen tekee matkapuhelinten käytön tällä hetkellä mahdottomaksi⁽³⁾. Jo pitkä etäisyys maasta aiheuttaa kaikuja ja aikaviiveitä (suuruudeltaan noin puoli sekuntia verrattuna LEO-järjestelmien kuten Iridiumin 20—151 millisekuntiin), jotka huonontavat ja häiritsevät huomattavasti tavallista puhelinviestintää. Lisäksi korkeilla leveysasteilla (eli lähellä napoja) sijaitsevat tilaajat, joiden yhteys kulkee geostationaarisen radan kautta, kärsivät puheluiden onnistumisesta vaikeuttavasta heijastuksesta.

(28) S-PCS-järjestelmien odotetaan toimivan sekä langattomia maaverkkoja (GSM-verkkoa) että kiinteästeistä langatonta digitaalipuhelinta (DECTiä) täydentävänä ja korvaavana järjestelmänä. Tämä tulee olemaan tilanne erityisesti alueilla, joilla ei vielä ole matkapuhelinverkkoa (kehittyneiden maiden maaseutualueilla sekä köyhien maiden maaseutu- ja kaupunkialueilla) tai joilla sijainnin alueellinen seuranta ei ole mahdollista yhteensopimattomien tekniikoiden vuoksi. Tässä yhteydessä GSM-verkon tarjoajat tulevat tarjoamaan sitä ylimääräisenä kalliimpana palveluna.

S-PCS-järjestelmää ei ole kuitenkaan tarkoitettu kilpailemaan maanpäällisten solukko- ja henkilöhakujärjestelmien kanssa kaupunki- tai muilla tiheään asutuilla alueilla, koska nämä solukko- ja henkilöhakujärjestelmät ovat kustannuksiltaan, äänen laadultaan ja signaalin voimakkuudeltaan parempia. Tässä suhteessa S-PCS-järjestelmän suorituskyky heikkenee kaupunkialueilla johtuen suuresta määrästä lähellä toisiaan olevia esteitä (kuten rakennukset). Heikkeneminen korostuu liikkuvissa autoissa, joissa ei ole ulkopuolisia antennia, ja erityisesti rakennusten sisällä.

⁽¹⁾ Iridium pitää itsellään osan liittymismaksusta ja käyttömaksusta. Lisäksi se aikoo pidättää itselleen tietyn summan korvauksena selvitystoimiston palveluista. Loput käytetään yhdyskäytäväoperaattoreille, palveluiden tarjoajille ja muille osapuolille maksettaviin korvauksiin.

⁽²⁾ LEO-satelliitit sijaitsevat noin 900 kilometrin korkeudella maanpinnasta. Maan koko pinnan kattavaan peittoon tarvittaisiin vähintään 66 LEO-satelliittia. MEO-satelliitit sijaitsevat noin 10 000 kilometrin korkeudella maanpinnasta. Maan koko pinnan kattavaan peittoon tarvittaisiin vähintään 10 MEO-satelliittia. GEO-satelliitit sijaitsevat noin 36 000 kilometrin korkeudella maanpinnasta. Maan koko pinnan kattavaan peittoon tarvitaan vain 3 satelliittia.

⁽³⁾ Pienin geostationaaristen ratojen vastaanotin vastaa kooltaan pientä salkkua.

- (29) S-PCS-järjestelmien odotetaan lisäksi täydentävän ja jopa korvaavan yleisiä kytkentäisiä kiinteitä puhelinverkkoja, mikä parantaa palvelujen peittoa syrjäisillä alueilla, joissa asukastiheys on pieni ja/tai maaverkosto heikko.
- (30) S-PCS-järjestelmän pääkäyttäjät ovat kansainväliset liikematkailijat, jotka käyttävät kaksitoimintopäätteidensä⁽¹⁾ maatoimintoa ollessaan tietyn verkon alueella ja satelliittitoimintoa liikkeessaan maanpäällisten verkkojen peittoalueen ulkopuolella tai yhteensopimattomien verkkojen alueella. Muita tärkeitä käyttäjäryhmiä ovat maaseutuyhteisöt, valtion tietoliikenne ja ilmailuala.

2. Maantieteelliset markkinat

- (31) Täysin toimintakykyisenä Iridium-järjestelmä kattaa teknisesti katsoen koko maapallon. Maantieteellisten markkinoiden tarkkaa laajuutta on kuitenkin hankala arvioida. Komission päätelmiin tässä asiassa ei myöskään vaikuta se, ovatko markkinat lopulta maailmanlaajuiset vai pienemmät. Tästä syystä maantieteellisten markkinoiden tarkka ulottuvuus voidaan jättää avoimeksi.

3. Kilpailu tulevilla S-PCS-markkinoilla

- (32) S-PCS-järjestelmien markkinoiden odotetaan johtavan 10—20 miljardin ecun tuottoon ensi vuosikymmenellä. Kilpailun arvellaan muodostuvan erittäin kireäksi, ja kilpailijoita ovat muiden S-PCS-järjestelmien lisäksi myös maanpäälliset verkot.
- (33) Satelliittivälitteisiä matkaviestinpalvelujen tarjoamiseksi on olemassa myös joukko muita hankkeita, joista osan (niin kutsuttujen ”pienien LEO-palvelujen”) tuotevalikoima ja/tai maantieteellinen peitto on rajoitettu; muut (niin kutsutut ”suuret LEO-palvelut”) on suunnattu samoille markkinoille kuin Iridiumin palvelut. Useimmat suunnitellut S-PCS-järjestelmät on kehitetty Yhdysvalloissa. Euroopan teollisuus on kuitenkin merkittäväällä panoksella mukana jo julkistetuissa S-PCS-järjestelmissä. Iridiumin tärkeimmät kilpailijat ovat:

— Inmarsat-P/ICO⁽²⁾

- (34) ICO on Inmarsatin ja useiden sen jäsenten tukema S-PCS-järjestelmä. Toisin kuin Iridium, se käyttää

10:tä satelliittia keskikorkealla ympyräradalla (intermediate circular orbit eli ICO), joka on MEO-ratoihin kuuluva rata, tarjotakseen maailmalaajuisia matkapuhelin- ja liitännäisiä telepalveluita. Järjestelmän odotetaan aloittavan toimintansa vuoden 2000 loppuun mennessä. Sen kustannukset lähenevät 3:a miljardia Yhdysvaltain dollaria.

— Globalstar

- (35) Globalstar aikoo luoda 48 LEO-satelliittia sisältävän S-PCS-järjestelmän. Globalstar-yhteenliittymää johtaa ja rahoittaa Loral Corporation, joka on johtava yhdysvaltalainen puolustus- ja avaruuselektroniikka-alan yhtiö. Hankkeessa ovat osakkaina ja/tai toimittajina mukana eurooppalaiset ilmailu- ja avaruusyhtiöt Alcatel (Ranska), Aerospatiale (Ranska), Alenia (Italia), Deutsche Aerospace (Saksa) sekä TESAM, Alcatelin ja France Télécomin perustama yhteisyritys. Järjestelmän kokonaiskustannusten on arvioitu olevan 2 miljardia Yhdysvaltain dollaria.

Globalstarin arvioidaan aloittavan satelliittien laukaisun vuoden 1997 toisella puoliskolla ja kaupallisen toimintansa 24 satelliitin muodostelmalla vuonna 1998. Maailmanlaajuisen kattavuuden odotetaan toteutuvan vuoden 1999 alkupuolella 48 satelliitin muodostelman avulla.

— Odyssey

- (36) Odyssey S-PCS-järjestelmää tukevat yhdysvaltalainen ilmailu- ja avaruusalainen yritys TRW sekä kanadalainen televiestintäyritys Teleglobe Inc. Odyssey koostuu 12 MEO-satelliitista, ja sen odotetaan olevan toimintakunnossa vuoteen 1999 mennessä.

E. Ilmoitetut sopimukset

- (37) Seuraavat sopimukset on ilmoitettu:

— Iridiumin ja Motorolan välinen ”maanpäällisen verkon kehittämissopimus”;

— ”osakkeidenostosopimus”, joka sisältää STET:n ja Vebacomin kanssa allekirjoitetut sopimukset;

— Iridiumin ja Motorolan välinen ”avaruusjärjestelmäsopimus”;

⁽¹⁾ Kaksitoimintaisen (satelliitti ja GSM) ja yksitoimintaisen laitteen hintaeron odotetaan olevan vain noin 10 prosenttia.

⁽²⁾ Tietoja Inmarsat-P -järjestelmästä löytyy 19 artiklan 3 kohdan mukaisesti julkaistusta tiedonannosta (EYVL N:o C 304, 15.11.1995, s. 6).

- Iridiumin ja Motorolan välinen "Iridium-viestintäjärjestelmän käyttö- ja kunnossapitosopimus"; ja
 - Iridiumin ja STET:n ja Vebacomin väliset "yhdyskäytävän käyttöoikeussopimukset".
- (38) Myöhemmin osapuolet ovat laatineet vakiomuotoisen sopimusmallin (joka ei ole sitova), jota yhdyskäytäväoperaattorit voivat käyttää nimittäessään palveluiden tarjoajia, ja ohjeet Iridiumin yhdyskäytäväoperaattoreille palveluiden tarjoajien nimittämiseksi.

F. Kolmansien osapuolten huomautukset

- (39) Asetuksen N:o 17/19 artiklan 3 kohdan ja ETA-sopimuksen pöytäkirjan N:o 21/3 artiklan mukaisesti julkaistun tiedonannon jälkeen saatiin huomautuksia kolmelta muulta taholta. Komissio arvioi nämä huomautukset perusteellisesti mutta ei pitänyt tuloksia sellaisina, että ne edellyttäisivät komission alunperin hyväksymän myönteisen kannan muuttamista.

II. OIKEUDELLINEN ARVIOINTI

A. EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan 1 kohdan soveltaminen Iridiumin perustamiseen

- (40) Edellä esitettyjen syiden perusteella Iridiumin osapuolia ei voida pitää todellisina tai mahdollisina kilpailijoina S-PCS-markkinoilla:
- S-PCS-periaatetta ei ole vielä kokeiltu. S-PCS-verkon toteuttaminen on luonteeltaan monimutkainen ohjelma, johon liittyy huomattavia riskejä, ja joka osoittaa toimivuutensa vasta kun kokoonpano on toiminnassa ja liikenteen määrä huomattavan suuri, mikä on tilanne vasta ensi vuosisadan alkupuolella.
 - Yhdenkään Iridiumiin sijoittavan toimijan ei voida perustellusti olettaa tekevän maailmanlaajuisen S-PCS-järjestelmän luomisen ja hoitamisen edellyttämää rahallista investointia. Kuten edellä mainittiin, Iridium-järjestelmän perustaminen edellyttää lähes 5 miljardin Yhdysvaltain dollarin investointia. Tämä summa on lisäksi verrattavissa kilpailevien maailmanlaajuisien S-PCS-järjestelmien kustannuksiin.
 - Yksikään Iridiumin sijoittajista ei lisäksi kykene kantamaan avaruustoimintoihin liittyvää huomattavaa teknisen epäonnistumisen riskiä.

Epäonnistuneet laukaisut⁽¹⁾; satelliitit, jotka eivät pääse lopulliseen asemaansa väliaikaiselta kiertoradaltaan; satelliitit, jotka eivät toimi kunnolla tai jotka karkaavat hallinnasta päästään lopulliselle radalleen, ovat edelleen avaruustoimintoihin liittyviä yleisiä vaaroja, ja jos jokin niistä toteutuu, siitä seuraa yleensä koko satelliitin menettäminen (satelliitin saaminen takaisin kiertoradalleen tai sen korjaaminen kiertoradalla on jo mahdollista, mutta kohtuuttoman kallista).

Tähän riskiin on lisättävä kaupallisen epäonnistumisen mahdollisuus, mikä johtuu siitä, että S-PCS-järjestelmät ovat täysin uusi ja jopa vallankumouksellinen periaate, jonka odotetaan kohtaavan länsimaissa tiukkaa kilpailua maanpäällisten matkapuhelinpalveluiden ja kilpailevien S-PCS-järjestelmien taholta.

- Järjestelmän maailmanlaajuisen ulottuvuuden vuoksi yhdelläkään Iridiumin sijoittajista ei lisäksi ole tarvittavia lupia ja toimituksia tarjotakseen kansainvälisiä satelliittivälitteisiä telepalveluita maailmanlaajuisesti. Iridiumin kaltaisen S-PCS-järjestelmän luominen ja käyttäminen edellyttää seuraavia viranomaislupia:

- a) Kansainvälisen teleliiton yhteydessä toimivan Maailman radiokonferenssin (WRC) on myönnettävä järjestelmän käyttäjän, yhdyskäytävän ja satelliittien välisten yhteyksien edellyttämät taajuudet kansainvälisellä tasolla. Vuonna 1992 (WRC-92) ja 1995 (WRC-95) maailman radiokonferenssissa käsiteltiin taajuuksien jakamiseen liittyviä asioita.
- b) Asianomaisen sääntelyviranomaisen toimilupa satelliittimuodostelman rakentamiseksi, laukaisemiseksi ja käyttämiseksi (Yhdysvaltain liittovaltion tietoliikennekomissio Federal Communications Commission myönsi vaadittavat toimitukset Iridiumille tammikuussa 1995. Toimitukset myönnettiin myös neljälle muulle Yhdysvalloissa toimivalle S-PCS-järjestelmälle, mukaan lukien Globalstar ja Odysey).
- c) Jokaisessa maassa, johon sijoitetaan yhdyskäytävä tai järjestelmän päätelaite, tarvitaan lupa näiden toimintojen rakentamiseksi ja käyttämiseksi.
- d) Jokaisessa maassa, jossa tilaajalaite on toiminnassa, tarvitaan lupa käyttää kyseisiä

⁽¹⁾ Iridiumin kaltaista satelliittien laukaisutoimenpidettä ei ole vielä koskaan tehty kaupallisissa tarkoituksissa (laukaistavia satelliitteja 66, useita laukaistaan samanaikaisesti, kaikki tapahtuu 24 kuukauden kuluessa).

laitteita järjestelmän kanssa, mukaan lukien käyttäjäyhteyden tarvitsemat taajuudet (¹).

- e) Haitallisen häiriön välttämiseksi järjestelmä on sovittava kansainvälisesti yhteen muiden järjestelmien kanssa, jotka käyttävät tai aikovat käyttää järjestelmän tarvitsemia taajuuksia.
- f) Teknisen yhteensopivuuden varmistamiseksi ja jotta Intelsatille ja Inmarsatille ei koituisi huomattavaa taloudellista haittaa, niiden kanssa on neuvoteltava.

— Kukaan Iridiumin sijoittaja ei lisäksi hallitse yksinään kaikkea S-PCS-järjestelmän edellyttämää teknologiaa. Vaikka Motorolalla on oikeudet useisiin Iridium-järjestelmän edellyttämiin tekniikoihin, useilla sijoittajilla on merkittävä rooli sellaisten järjestelmän keskeisten osien kehittämisessä, jotka ovat Motorolan osaamisen ulkopuolella. Tämä koskee esimerkiksi Lockheed Martinia satelliittien kehittämisen, Raythenoa antennien, China Great Wallia ja Khrunichevia laukaisijoiden suhteen.

- (41) Edellä esitetyn perusteella päätellään, että Iridiumin perustaminen tarkoittaa toteuttamiskelpoisen kilpailijan tuleamista täysin uudelle matkaviestintäalalle ja että se jää sen vuoksi sekä EY:n perustamis-sopimuksen 85 artiklan 1 kohdan että ETA-sopimuksen 53 artiklan 1 kohdan soveltamisalan ulkopuolelle.

B. EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan 1 kohdan soveltaminen Iridiumin hinnoittelupolitiikkaan ja Iridiumin palveluiden jakeluun: liitännäisrajoitukset

- (42) Jokaisen yhdyskäytäväsopimuksen 3.1 kohdan mukaan Iridiumin hallitus määrää (Iridiumin omistaman) satelliitin viestintäkapasiteetin käyttömaksun. Hallitus voi lisäksi ehdottaa hintapolitiikkaa koskevia suuntaviivoja. Suuntaviivoissa otetaan huomioon maksu, jonka Iridium perii satelliitin viestintäkapasiteetin käytöstä, ja yhdyskäytäväoperaattorit voivat määrätä omat hintansa suuntaviivojen puitteissa tiettyyn rajaan asti. Suuntaviivoissa viitataan myös maksujen jakamiseen sellaisissa puheluissa, joissa käytetään useita yhdyskäytäviä, valuuttavaatimuksiin ja -kursseihin. Jokaisen yhdys-

käytäväoperaattorin odotetaan noudattavan näitä suuntaviivoja sovellettavan lain ja sääntelyn puitteissa.

Suuntaviivojen tarkoitus on ylläpitää Iridiumin tarjoaman maailmanlaajuisen palvelun yhtenäisyys ja kokonaisuus. Tällainen yhtenäisyys on erityisen tärkeää järjestelmän mahdollisille käyttäjille. Käyttäjät liikkuvat suurimman osan aikaa eri puolilla maailmaa, mutta haluavat kuitenkin saada yhden laskun, jossa käytetään yhtä valuuttaa. Kuten IPSP:tä koskevassa päätöksessä (²) todettiin, tämän perusteella periaate samanlaisista hinnoista ja muista edellytyksistä eri alueilla yhdessä hajautevasti toteutetun markkinointitavan kanssa tuntuu asiakkaiden tarpeiden täyttämisen kannalta asianmukaiselta.

- (43) Iridiumin palveluiden jakelu järjestetään käyttämällä toisaalta yhdyskäytäväoperaattoreita — Iridiumin strategisia sijoittajia — joilla on yksinoikeudet omilla alueillaan, toisaalta palveluiden tarjoajia, jotka yhdyskäytäväoperaattorit nimittävät yleensä ilman yksinoikeuksia. Varmistaakseen järjestelmän yhtenäisyyden Iridium palveluiden "tuottajana" säilyttää joitain keskeisiä toimintoja itsellään.

- (44) Jokaisen osakkeiden ostoa koskevan sopimuksen 3 kohdan mukaan Iridium-järjestelmän sijoittajat (esimerkiksi yhdyskäytäväoperaattorit) saavat yksinoikeudet sopimuksissa määrätyillä alueilla. Yksinoikeudet tarkoittavat periaatteessa sitä, että yksikään toinen yhtiö ei saa Iridiumilta oikeuksia i) rakentaa eikä käyttää yhdyskäytävää kyseisellä alueella eikä ii) tarjota Iridiumin palveluita alueen sisällä. Vastineeksi yhdyskäytäväoperaattoreiden on rakennettava, ylläpidettävä ja käytettävä yhdyskäytävää ja huolehdittava useista muista tehtävistä, kuten saatava Iridium-järjestelmälle tarvittavat säännösten mukaiset luvat alueeseensa kuuluvissa maissa, mikä voi olla kallista ja vaivalloista. Tämän vuoksi ja ottaen huomioon Iridium-järjestelmään liittyvät erittäin suuret riskit sekä tarpeen houkutellessa koko maailman kattavia yhdyskäytäväoperaattoreita tällaisen yksinoikeuden voidaan katsoa kannustavan sijoittajia kantamaan riskit.

- (45) Seuraavat tosiseikat vähentävät lisäksi yksinoikeudesta mahdollisesti seuraavaa rajoitettavaa vaikutusta:

1. Toiminta kilpailevien järjestelmien kanssa ei ole kiellettyä yhdyskäytäväoperaattoreilta eikä palveluiden tarjoajilta. Joidenkin palveluiden tarjoajien (yleensä maanpäällisten matkapuhelinpalveluiden) jopa odotetaan tarjoavan mahdolli-

(¹) Vaikka yhteisössä on hiljattain poistettu päätelaitteiden käyttöä ja telepalveluiden tarjoamista koskevat yksin- ja erityisnoikeudet (paitsi puhelintoiminnassa vuoteen 1998 asti) (13 päivänä lokakuuta 1994 annettu komission direktiivi 94/46/EY, EYVL N:o L 268, 19.10.1995, s. 15) taajuuksien myöntämistä varten ei ole vielä kehitetty yhteistä lähestymistapaa.

(²) EYVL N:o L 354, 31.12.1994, s. 75, 55 perustelukappale.

simman monen S-PCS-järjestelmän palveluita lisätäkseen oman matkapuhelintarjontansa houkuttelevuutta asiakkaiden silmissä (S-PCS-järjestelmät ovat maanpäällisen matkaviestinnän lisänä tarjottava ja sitä täydentävä palvelu).

Tämän suhteen osapuolet ovat vahvistaneet STET:n osalta, jolla ainoana osapuolena on edelleen telepalveluiden ja -infrastruktuurin tarjoamista koskevia yksinoikeuksia, että Iridium-sopimukset eivät vaikuta jonkin yhtiön tai henkilön mahdollisuuteen päästä käyttämään muuta STET:n infrastruktuuria kuin nimenomaan Iridium-järjestelmää varten kehitettyjä STET:n toimintoja.

2. Sopimuksissa ei estetä palveluiden tarjoajia myymästä Iridium-palvelua asiakkaille, jotka eivät ole sijoittautuneet samalle alueelle tai samaan maahan kuin yhdyskäytäväoperaattoreina toimivat sijoittajat.
 3. Satelliittien älyominaisuuksien ansiosta käyttäjä voidaan tavoittaa minkä tahansa yhdyskäytävän kautta. Tämän vuoksi on päätetty, että muuttaessaan toiselle alueelle tietyn yhdyskäytävän tilaajat (asiakkaat) säilyttävät entiset sopimuksensa, eikä niiden edellytetä allekirjoittavan uutta sopimusta kyseisessä maassa yksinoikeudet omaavan yhdyskäytäväoperaattorin palveluita tarjoavan toiminnanharjoittajan kanssa.
 4. Palveluiden yleismaailmallisuuden vuoksi yhdessä puhelussa käytetään useimmiten useita yhdyskäytäviä.
 5. Iridiumin palveluihin odotetaan kohdistuvan tiukkaa kilpailua maanpäällisten matkapuhelinpalveluiden ja kilpailevien S-PCS-järjestelmien taholta.
 6. Iridium, sen yhdyskäytäväoperaattoreina toimivat sijoittajat ja nimetyt palveluiden tarjoajat käyttävät telepalveluissaan Iridium-järjestelmän satelliittien koko kapasiteetin. Ylimääräistä kapasiteettia kolmansia osapuolia varten ei jää jäljelle.
- (46) Yksinoikeudet johtuvat myös satelliittien kokoonpanosta: jokainen satelliitti voi antenniensa avulla olla yhteydessä kerralla ainoastaan kolmeen yhdyskäytävään peittoalueensa sisällä (neljäs antenni on varalla hätätapauksia varten). Tämä ominaisuus edellyttää rajallista määrää yhdyskäytäviä.
- (47) Palveluiden tarjoajien nimittämistä koskevien suuntaviivojen suhteen komissiosta näyttää siltä, että edellä kuvatut perusteet ovat puolueettomia ja laadullisia.
- (48) Käsiteltävään asiaan liittyvien erityisten piirteiden vuoksi voidaan päätellä, että hinnoittelupolitiikat suuntaviivoissa, yhdyskäytäväoperaattoreille myönnetty yksinoikeudet ja palveluiden tarjoajien valintaa koskevat suuntaviivat liittyvät suoraan

Iridium-järjestelmän toteuttamisen ja toiminnan onnistumiseen ja ovat niille välttämättömiä. Tämän vuoksi niitä on pidettävä EY:n perustamissopimuksen ja ETA-sopimuksen kilpailusääntöjen perusteella Iridium-järjestelmän liitännäisrajoituksina.

Edellä esitettyjä päätelmiä yhdyskäytäväoperaattoreina toimivien sijoittajien yksinoikeuksien liitännäisyydestä voidaan kuitenkin arvioida uudelleen, jos asian erityisissä piirteissä tapahtuu merkittävä muutos. Tällainen tilanne syntyy erityisesti, jos Iridium saa määräävän aseman S-PCS-palveluiden varsinaisen tarjoamisen suhteen.

- (49) Liitännäisrajoituksia on arvioitava yhdessä yhtiön perustamisen kanssa. Koska on päätelty, että Iridium ei kuulu EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdan eikä ETA-sopimuksen 53 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan, eivät myöskään edellä luetellut määräykset kuulu siihen,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hallussaan olevien tosiseikkojen perusteella komissiolla ei ole perusteita toteuttaa toimenpiteitä EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdan eikä ETA-sopimuksen 53 artiklan 1 kohdan nojalla Iridiumin perustamista koskevien ilmoitettujen sopimusten suhteen.

2 artikla

Hallussaan olevien tosiseikkojen perusteella komissiolla ei ole perusteita toteuttaa toimenpiteitä EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdan eikä ETA-sopimuksen 53 artiklan 1 kohdan nojalla Iridiumin jokaisen yhdyskäytävä-sopimuksensa 3.1 kohdan mukaan laatimien hinnoittelua koskevien suuntaviivojen suhteen, yhdyskäytäväoperaattorina toimiville sijoittajille jokaisen osakkeidenostosisopimuksen 3 kohdan mukaan myönnettävien jakelua koskevien yksinoikeuksien suhteen eikä palveluiden tarjoajien valintaa koskevien suuntaviivojen suhteen sellaisina kuin ne on ilmoitettu.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu seuraavalle yritykselle:

Iridium LLC
1401 H. Street, NW
Washington, DC 20005
USA

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 1996.

Komission puolesta

Karel VAN MIERT

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 19 päivänä joulukuuta 1996,

Botswanasta, Keniasta, Madagaskarista, Swazimaasta, Zimbabwesta ja Namibiasta peräisin olevien naudanliha-alan tuotteiden tuontiluvista

(97/40/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtiot) tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niistä jalostettuihin tiettyihin tavaroihin sovellettavasta järjestelmästä 5 päivänä maaliskuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 715/90⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 619/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 27 artiklan,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja tiettyihin maataloustuotteiden jalostamisessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavista järjestelyistä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 715/90 soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta naudanliha-alalla 2 päivänä huhtikuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 589/96⁽³⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 589/96 1 artiklassa säädetään mahdollisuudesta antaa tuontilupia naudanliha-alan tuotteille; tuonti on kuitenkin toteutettava kullekin kolmannelle viejämälle säädettyjen määrien rajoissa,

määrät, joista lupahakemuksia on jätetty 1–10 päivänä joulukuuta 1996, eivät ole asetuksen (EY) N:o 589/96 mukaisesti luuttomaksi leikattuna lihana ilmaistuina suuremmat kuin Botswanan, Kenian, Madagaskarin, Swazimaan, Zimbabwe ja Namibian alkuperätuotteiden osalta käytettävissä olevat määrät; tämän vuoksi tuontilupia on mahdollista antaa haetuille määrille,

olisi vahvistettava määrät, joille tuontilupia voidaan hakea 1 päivästä tammikuuta 1997 alkaen 52 100 tonnin kokonaismäärän rajoissa, ja

on ilmeisesti tarpeen mainita, että tämä päätös ei rajoita terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista

nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, soveltamista,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Seuraavat jäsenvaltiot antavat 21 päivänä joulukuuta 1996 luuttomana lihana ilmaistuja, tietyistä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevia naudanliha-alan tuotteita koskevat tuontiluvat jäljempänä esitettyjen määrien ja alkuperämaiden mukaisesti:

Saksa:

— 170,000 tonnia Botswanasta peräisin olevia tuotteita,

Yhdistynyt kuningaskunta:

— 21,000 tonnia Botswanasta peräisin olevia tuotteita,

— 24,200 tonnia Swazimaasta peräisin olevia tuotteita,

— 1 720,000 tonnia Zimbabwesta peräisin olevia tuotteita,

— 1 082,000 tonnia Namibiasta peräisin olevia tuotteita.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 589/96 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti lupahakemuksia voidaan jättää tammikuun 1997 kymmenen ensimmäisen päivän aikana seuraavista luuttoman naudanlihan määristä:

— Botswana:	18 916,000 tonnia,
— Kenia:	142,000 tonnia,
— Madagaskar:	7 579,000 tonnia,
— Swazimaa:	3 363,000 tonnia,
— Zimbabwe:	9 100,000 tonnia,
— Namibia:	13 000,000 tonnia.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 84, 30.3.1990, s. 85⁽²⁾ EYVL N:o L 89, 10.4.1996, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 84, 3.4.1996, s. 22⁽⁴⁾ EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 28

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

OIKAISUJA

Oikaistaan neuvoston direktiivi 90/435/ETY, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1990, eri jäsenvaltioissa sijaitseviin emo- ja tytäryhtiöihin sovellettavasta yhteisestä verojärjestelmästä

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti, erityispainos 1994, 09, nide 02)

Sivu 28, liitteen k) kohta

- Oikaistaan:* "k) Portugalin lainsäädännön mukaan perustetut kaupalliset yhtiöt tai kaupallisen yhtiön muodossa toimivat siviilioikeudelliset yhtiöt sekä muut kaupallista tai teollista toimintaa harjoittavat oikeushenkilöt;"
- seuraavasti:* "k) Portugalin lainsäädännön mukaan perustetut kaupalliset yhtiöt tai kaupallisen yhtiön muodossa toimivat siviilioikeudelliset yhtiöt sekä osuuskunnat ja julkiset yritykset;"
-